M
24
B115
S.825
-830
D5

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 03410 6328

И. С. БАХ
J. S. BACH

ПАРТИТЫ
PARTITEN

(Klavierübung, I. Teil)

МУЗЫКА · MUSYKA

МОСКВА · 1982 · MOSKAU

Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761034106328

И. С. БАХ
J. S. BACH

(1685 — 1750)

ПАРТИТЫ
PARTITEN
BWV 825 — 830

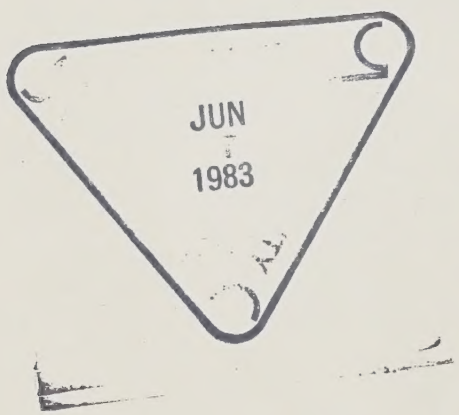
(Klavierübung, I. Teil)

Редакция С. ДИДЕНКО
Herausgegeben von S. DIDENKO

ИЗДАТЕЛЬСТВО «МУЗЫКА»
VERLAG «MUSYKA»
Москва 1982 Moskau

Содержание

От редактора 3
Партита I B-Dur BWV 825 4
Партита II c-Moll BWV 826 16
Партита III a-Moll BWV 827 34
Партита IV D-Dur BWV 828 50
Партита V G-Dur BWV 829 72
Партита VI e-Moll BWV 830 88
Комментарии 112



M
24
B115
S.825
-830
D5

© Издательство «Музыка», 1982 г. Предисловие и комментарии.

От редактора

В 1731—1742 гг. И. С. Бах издал громадный цикл — Klavierübung, состоящий из четырех частей (являющихся, в свою очередь, тоже большими циклами). Первая часть (1731, Opus 1) — это шесть клавирных партит (BWV 825—830), называемых иногда также «Немецкими сюитами». Во вторую часть входят Итальянский концерт (BWV 971) и Французская увертюра (BWV 831, являющаяся тоже партитой). Третья часть (1739) сочинена, в основном, для органа. Она состоит из Прелюдии ми бемоль мажор, хоральных прелюдий (по Катехизису Лютера), четырех дуэтов (для клавесина) и 5-голосной фуги ми бемоль мажор. Эта часть получила известность под весьма распространенным, но не самым правильным названием «Органная месса». И, наконец, четвертой частью Klavierübung является Ария с 30 различными вариациями («Гольдберговские вариации», BWV 988).

Название «партита» (буквально — «разделенная на части», от лат. partio — «делю») трактуется И. С. Бахом в данном случае как равнозначное термину «сюита». Это — старинный жанр, называемый иногда «итальянской сонатой».

В основу настоящего издания положен точный, критически выверенный текст прижизненного издания (1731), опубликованного на средства самого И. С. Баха, а также использованы некоторые другие первоисточники, в том числе версии из II Нотной тетради Анны Магдалены Бах (1725). Редактором были сравнены и изучены также различные публикации прошлых лет.

Издание снабжено аппликатурными и другими указаниями, которые помогут педагогам и исполнителям в их практике. Все редакторские добавления сделаны на основе закономерностей, выведенных из собственноручных баховских указаний, их обобщения.

Украшения расшифрованы в сносках в строгом соответствии с таблицей, которую сам И. С. Бах вписал на 3-м листе Клавирной книжечки для своего старшего сына Вильгельма Фридемана в 1720 году.

Редактор считает необходимым напомнить об одном из важнейших формообразующих принципов исполнения сюит и партит И. С. Баха. Хорошо, если соотношения темпов между частями основываются на общей метрической единице (в нотном тексте в ряде случаев даны в скобках рекомендации темповых соотношений).

В конце издания приводится краткий текстологический комментарий.

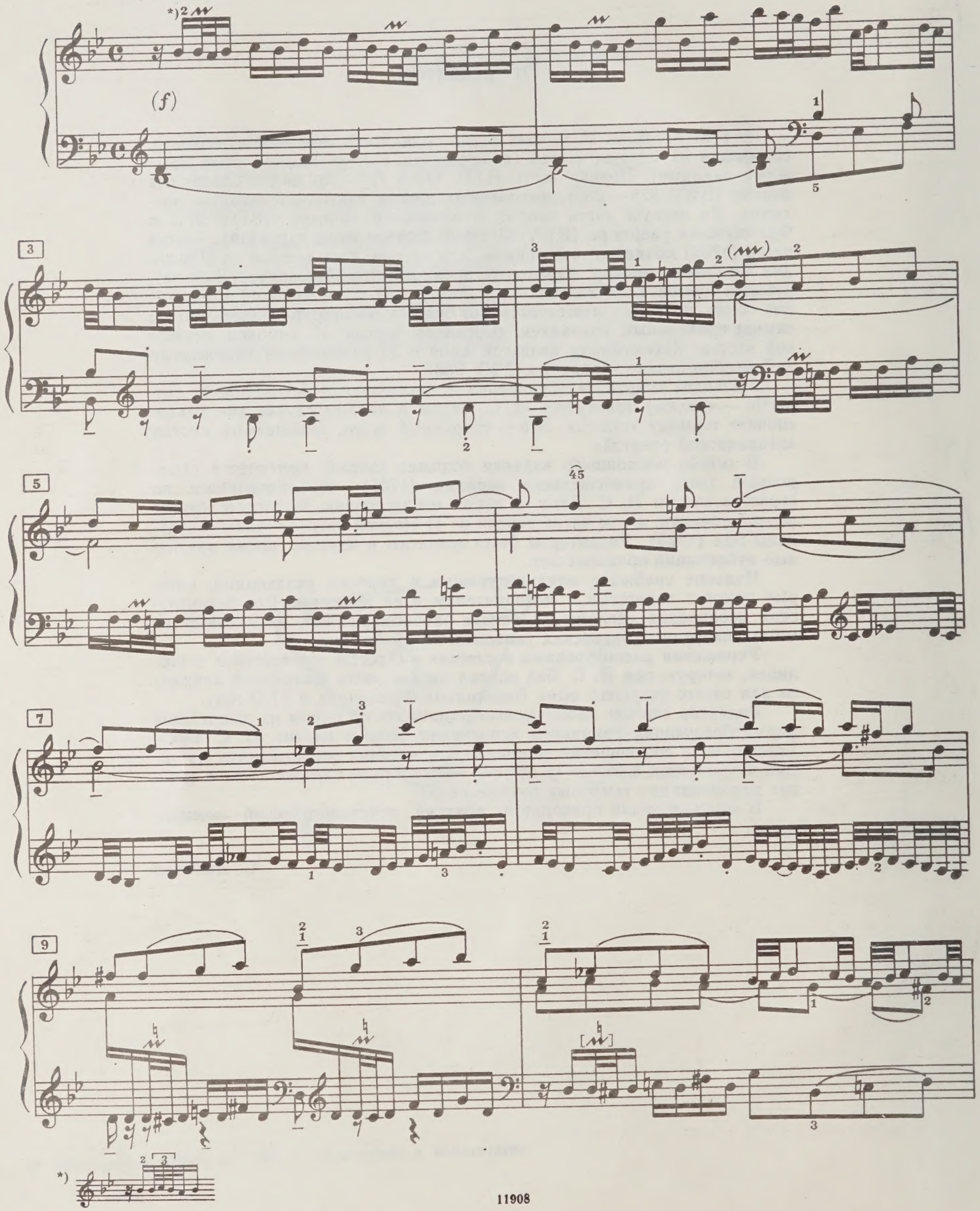
С. Диденко

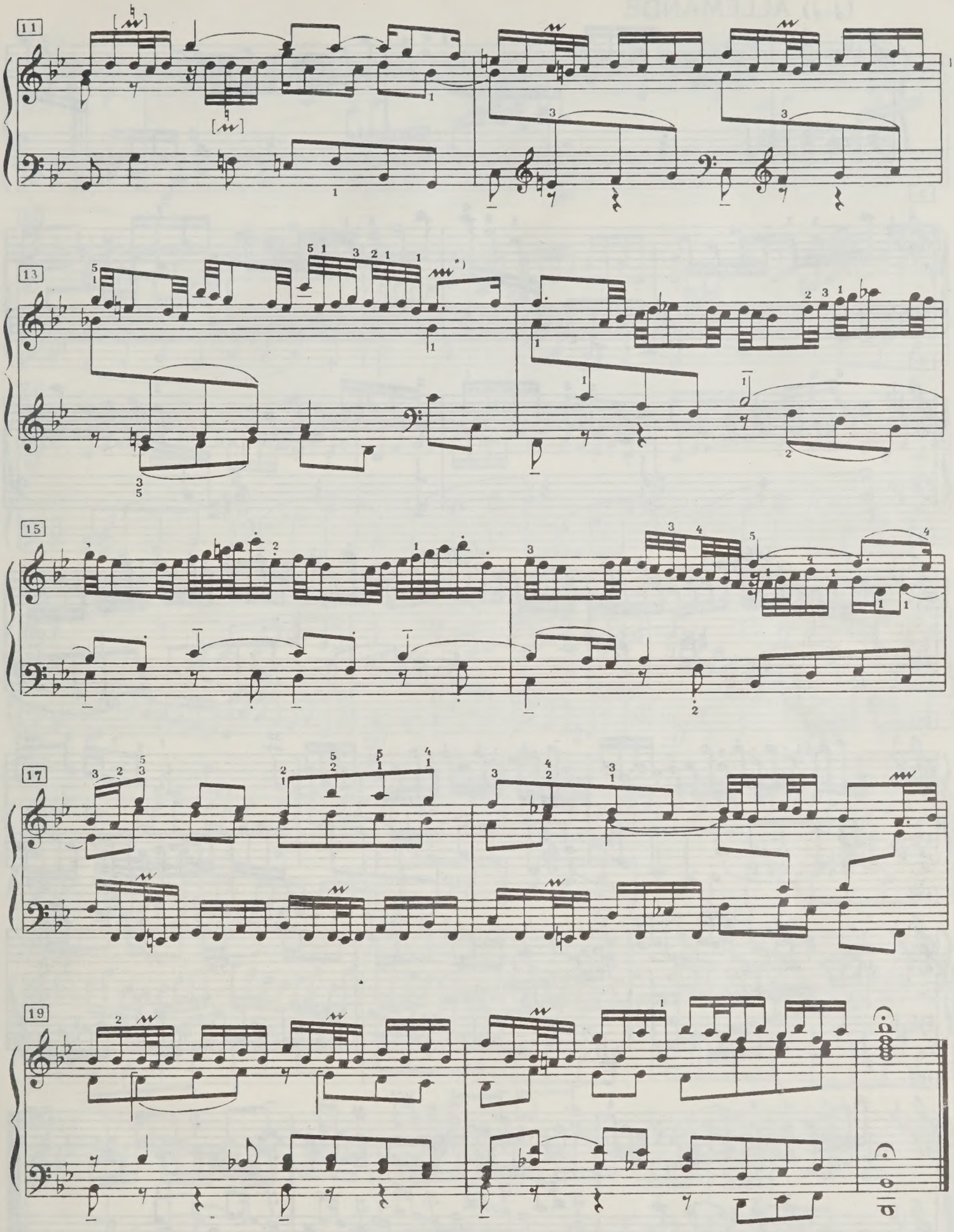
ПАРТИТА I

B-Dur BWV 825

И. С. БАХ
(1685—1750)

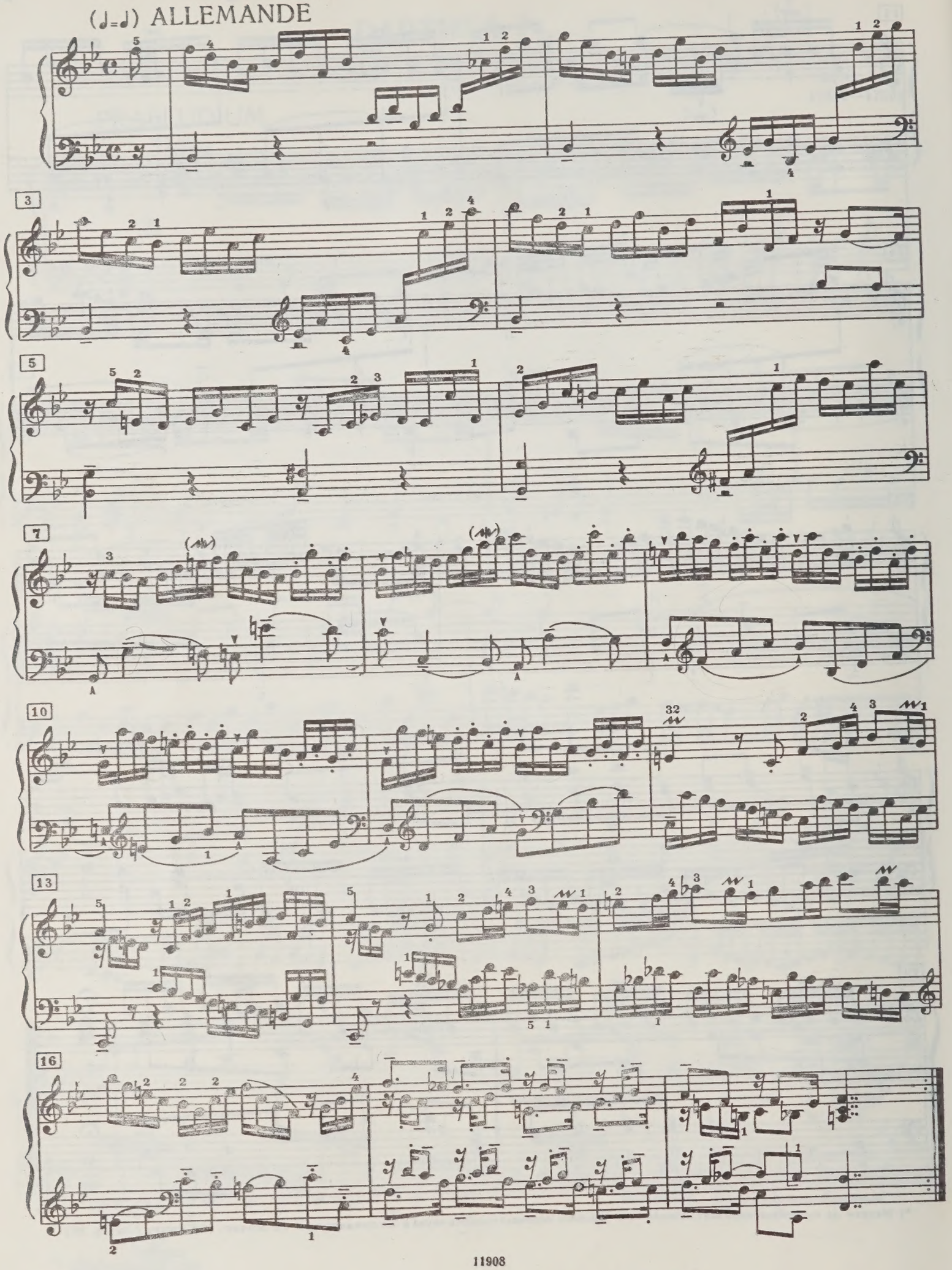
PRAELUDIUM

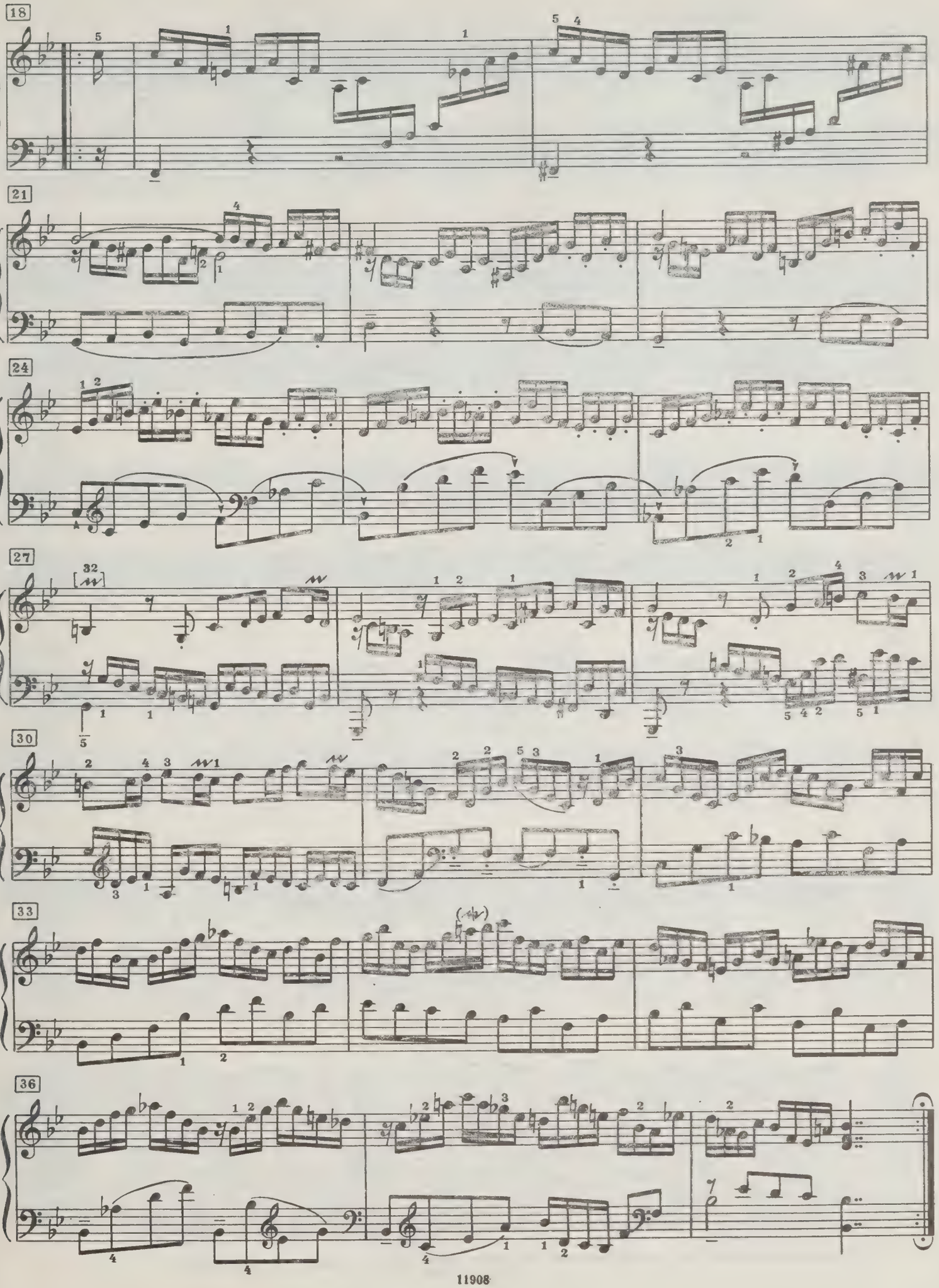




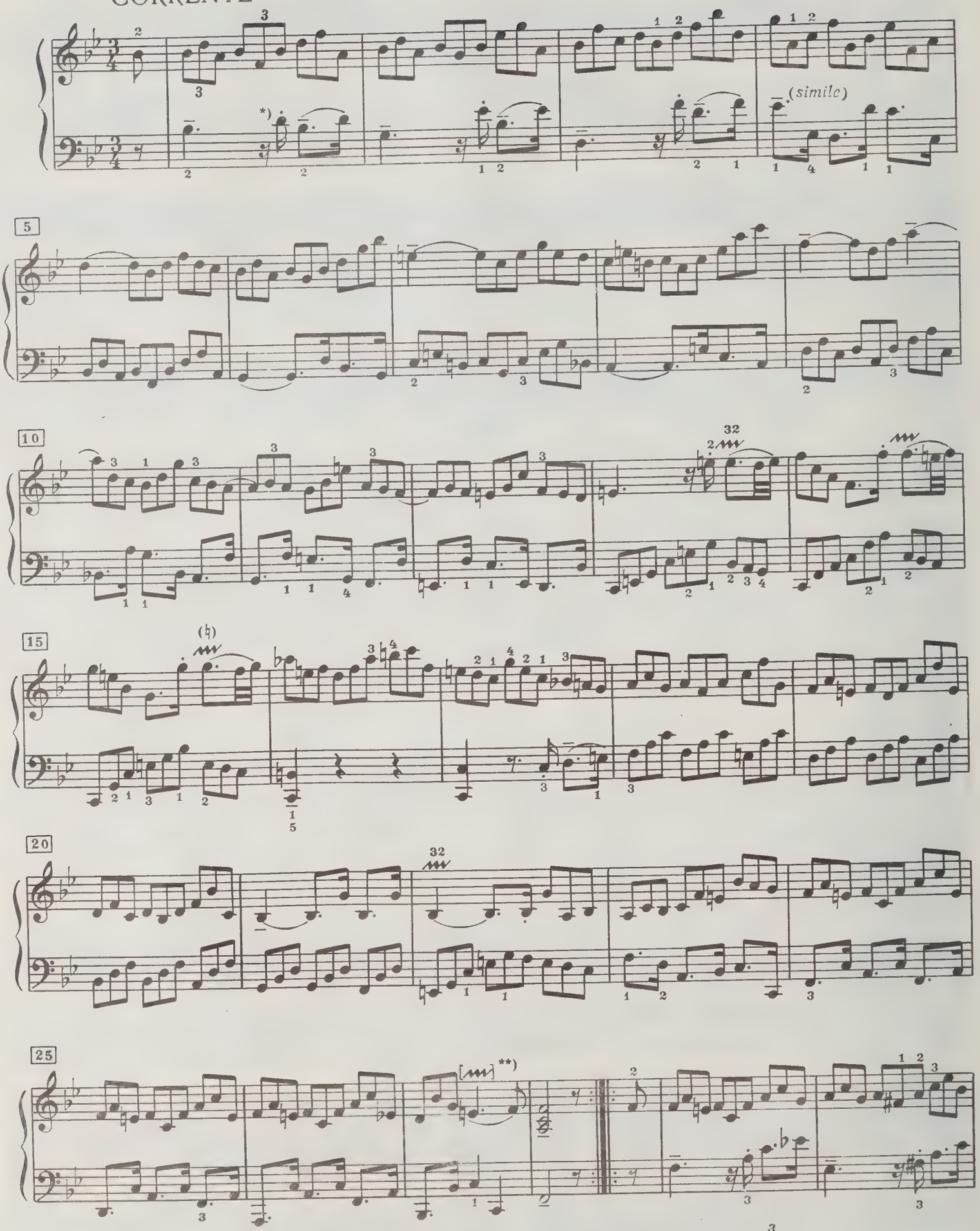
*) Мелизм на пунктированной ноте начинается с верхнего вспомогательного звука и *оканчивается на точке.* (Ср. сноску 2 на стр. 35.)

(♩=♩) ALLEMANDE



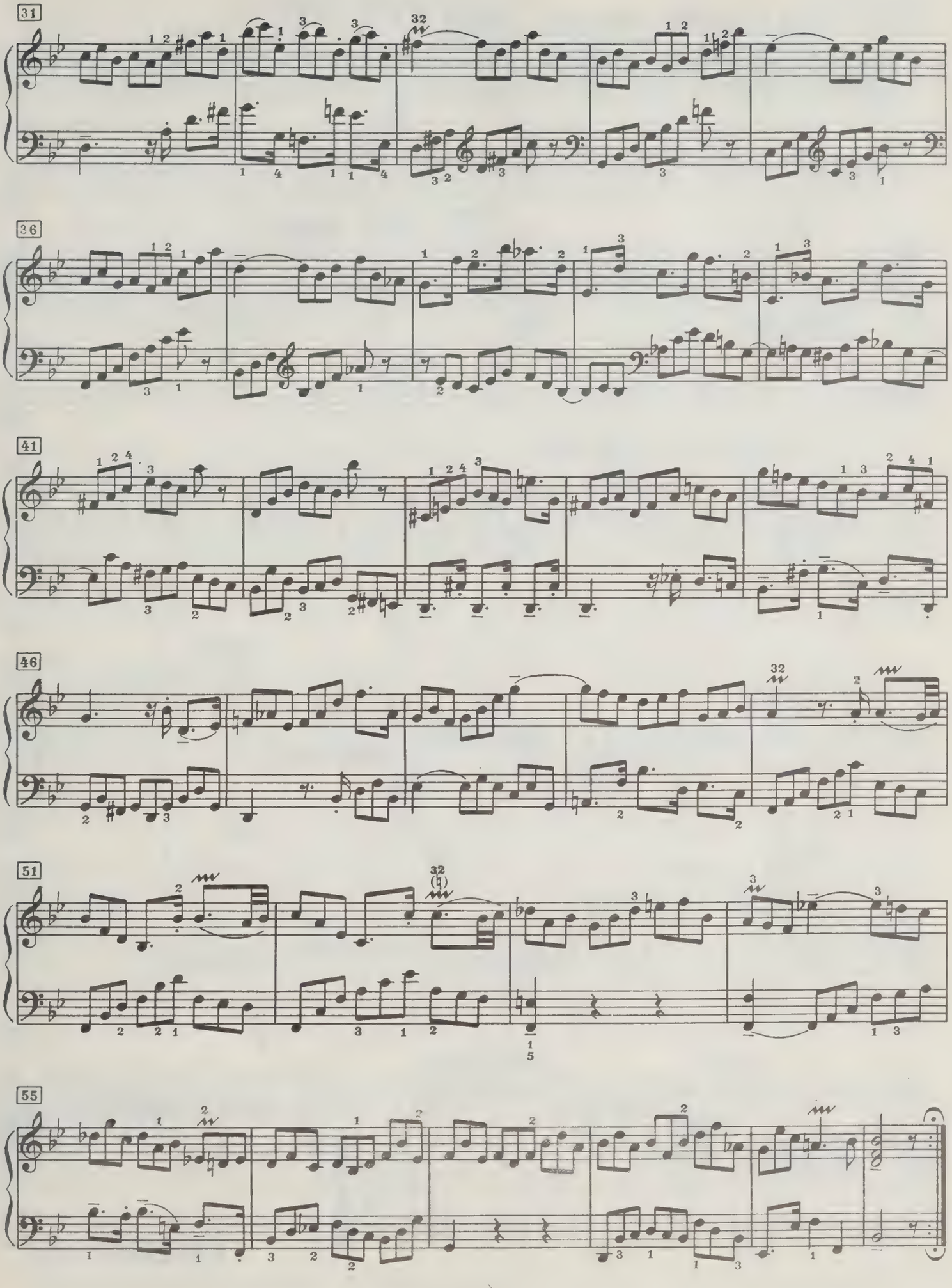

18
21
24
27
30
33
36

CORRENTE

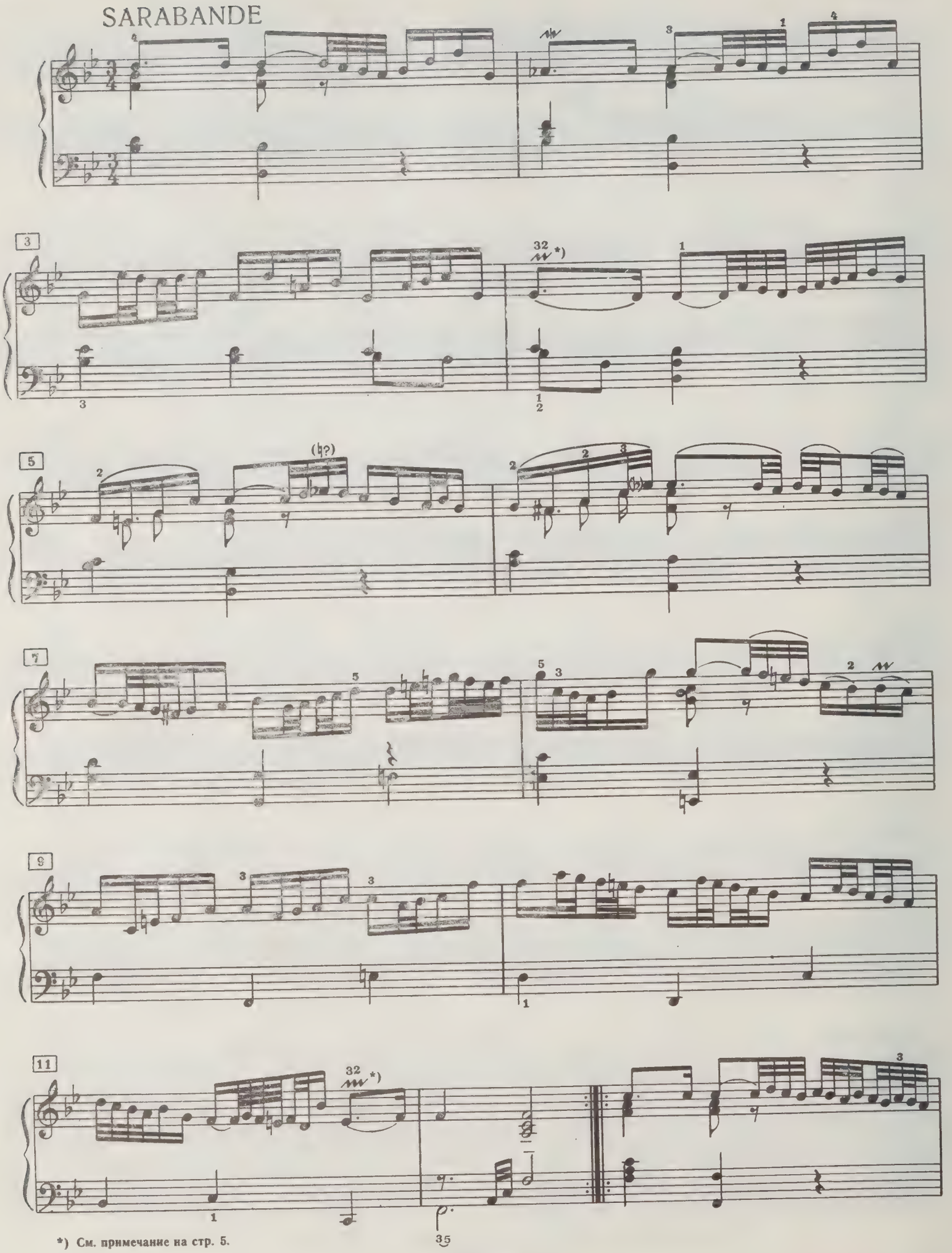


*) В старинной музыке при триольных образованиях ритмическая фигура означает не что иное как .

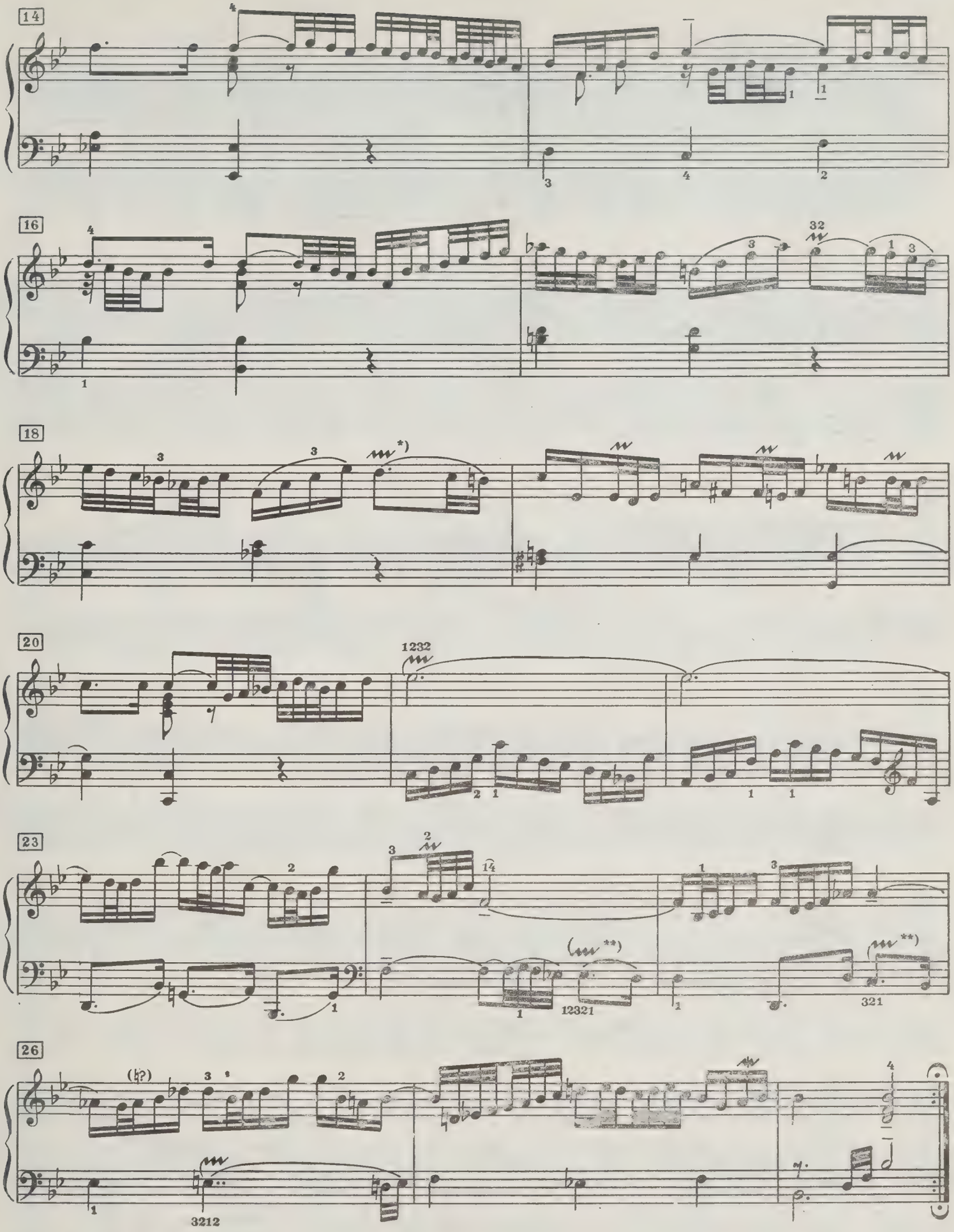
**) См. примечание на стр. 5 (в данном случае окончание мелизма также совпадает с нижним *до* в левой руке).


31
36
41
46
51
55

SARABANDE

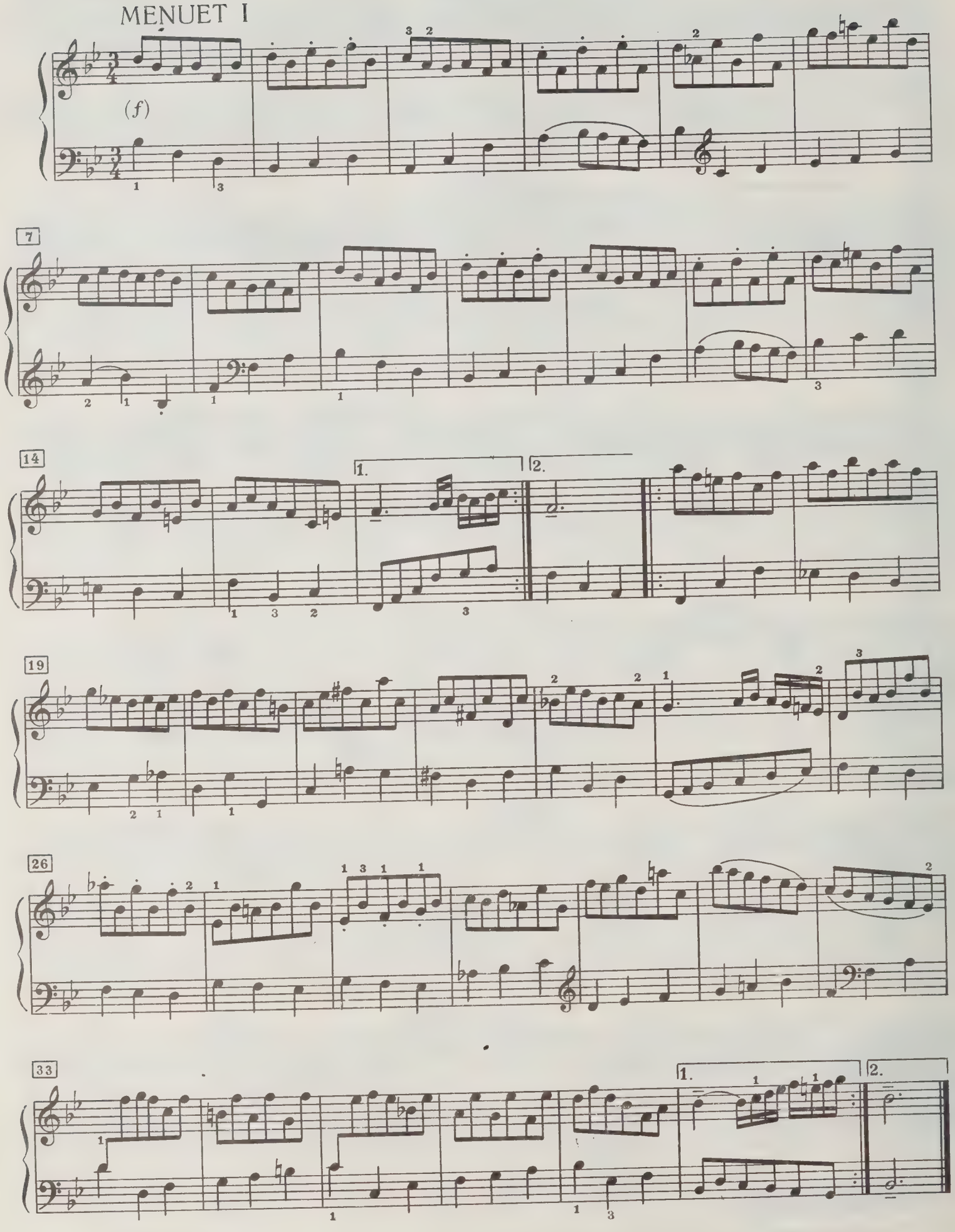


*) См. примечание на стр. 5.

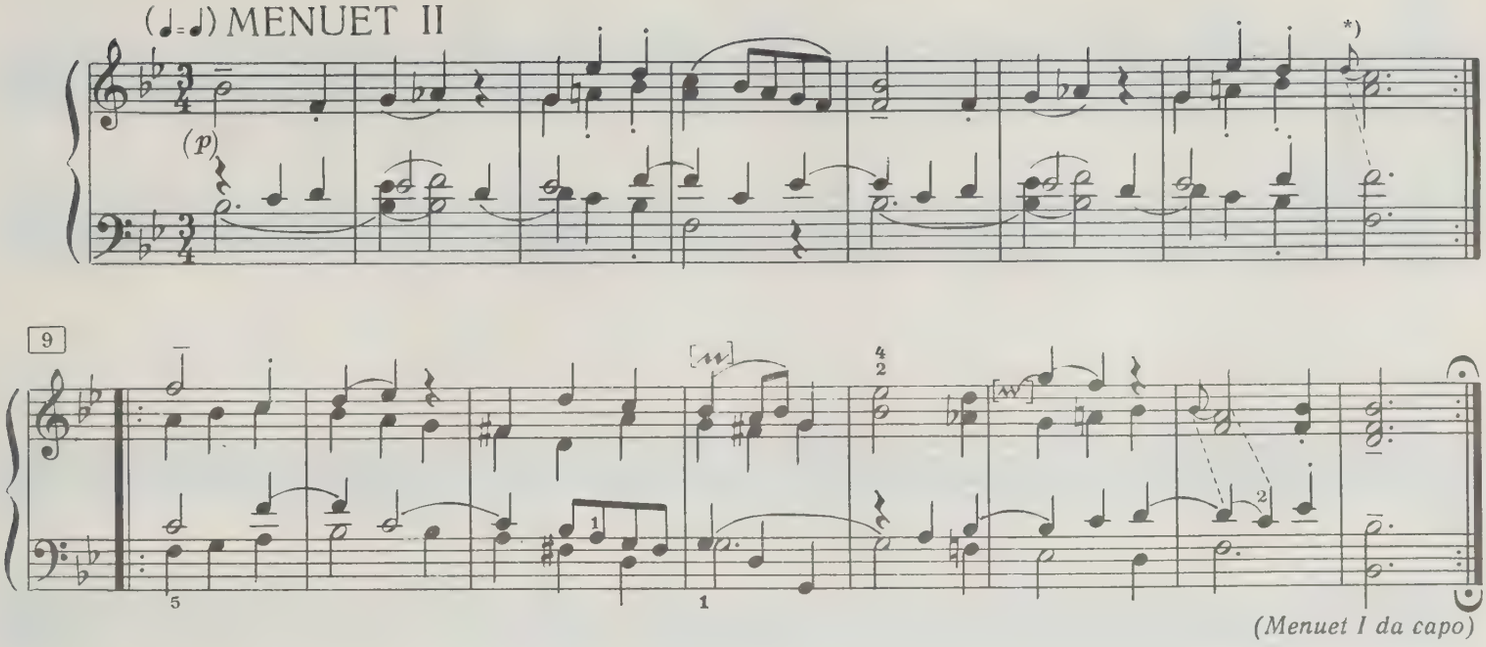


*)

**) Мелизм на пунктированной ноте *оканчивается на точке.*

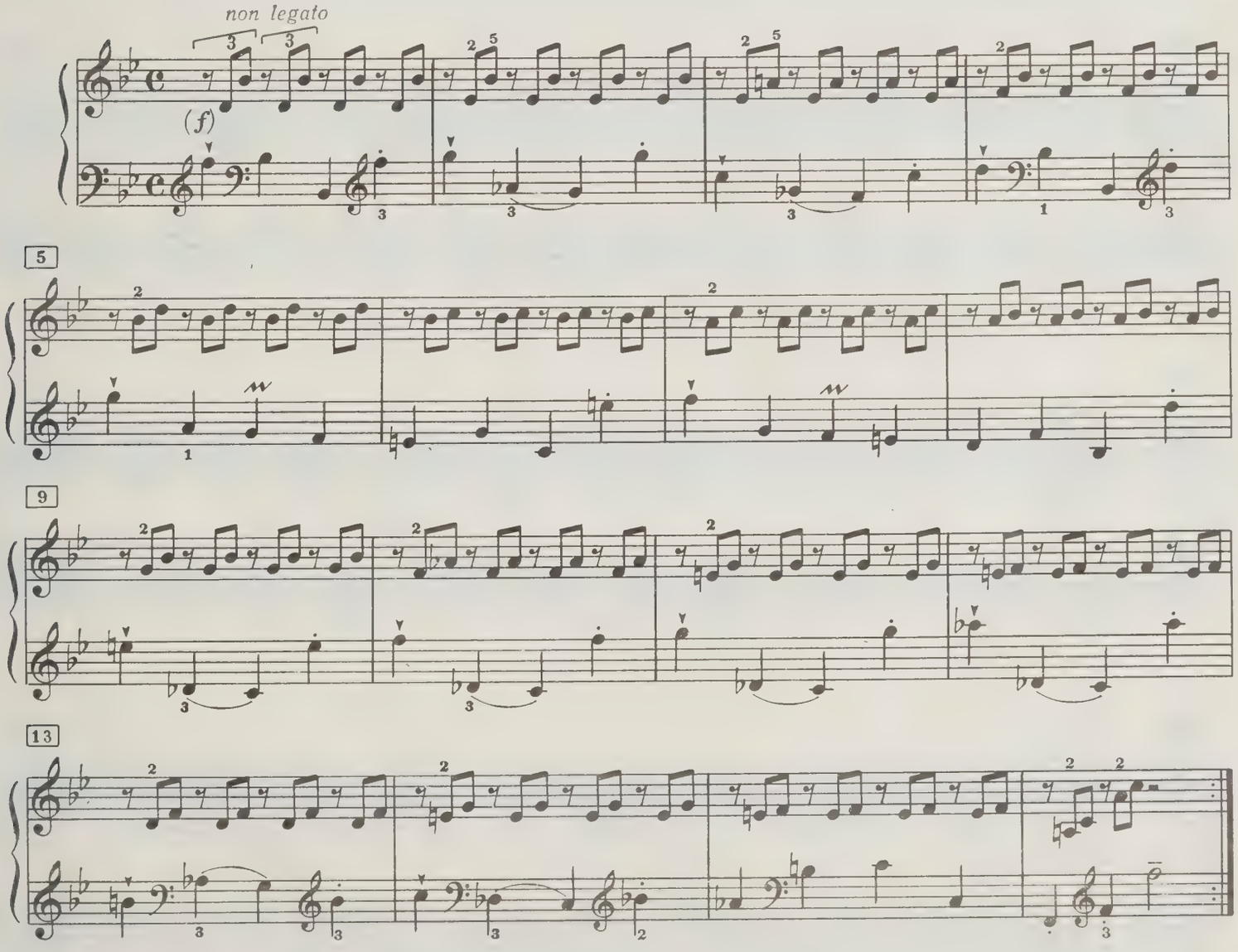

MENUET I
(f)
7
14
1.
2.
19
26
33
1.
2.

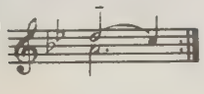
(♩=♩) MENUET II

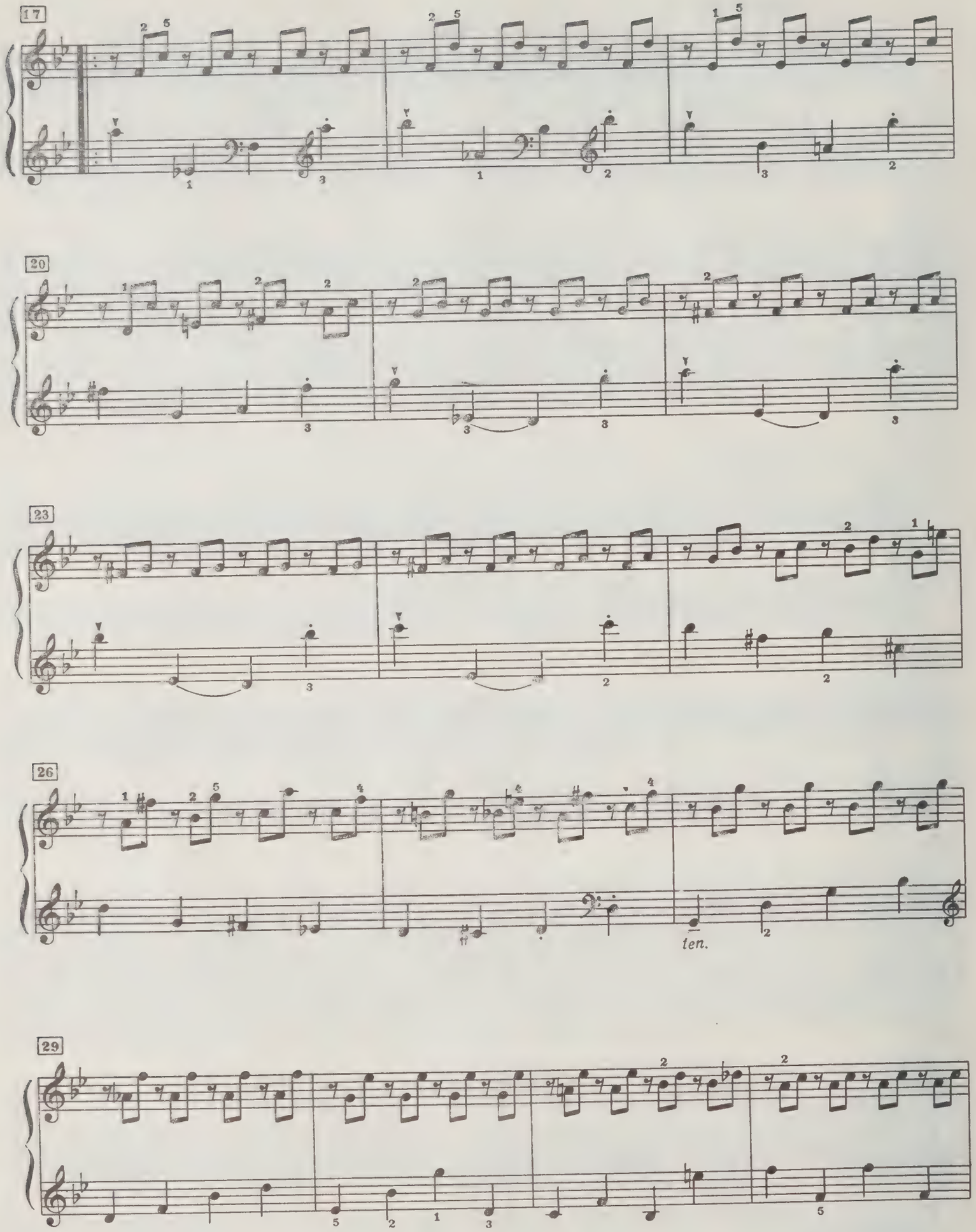


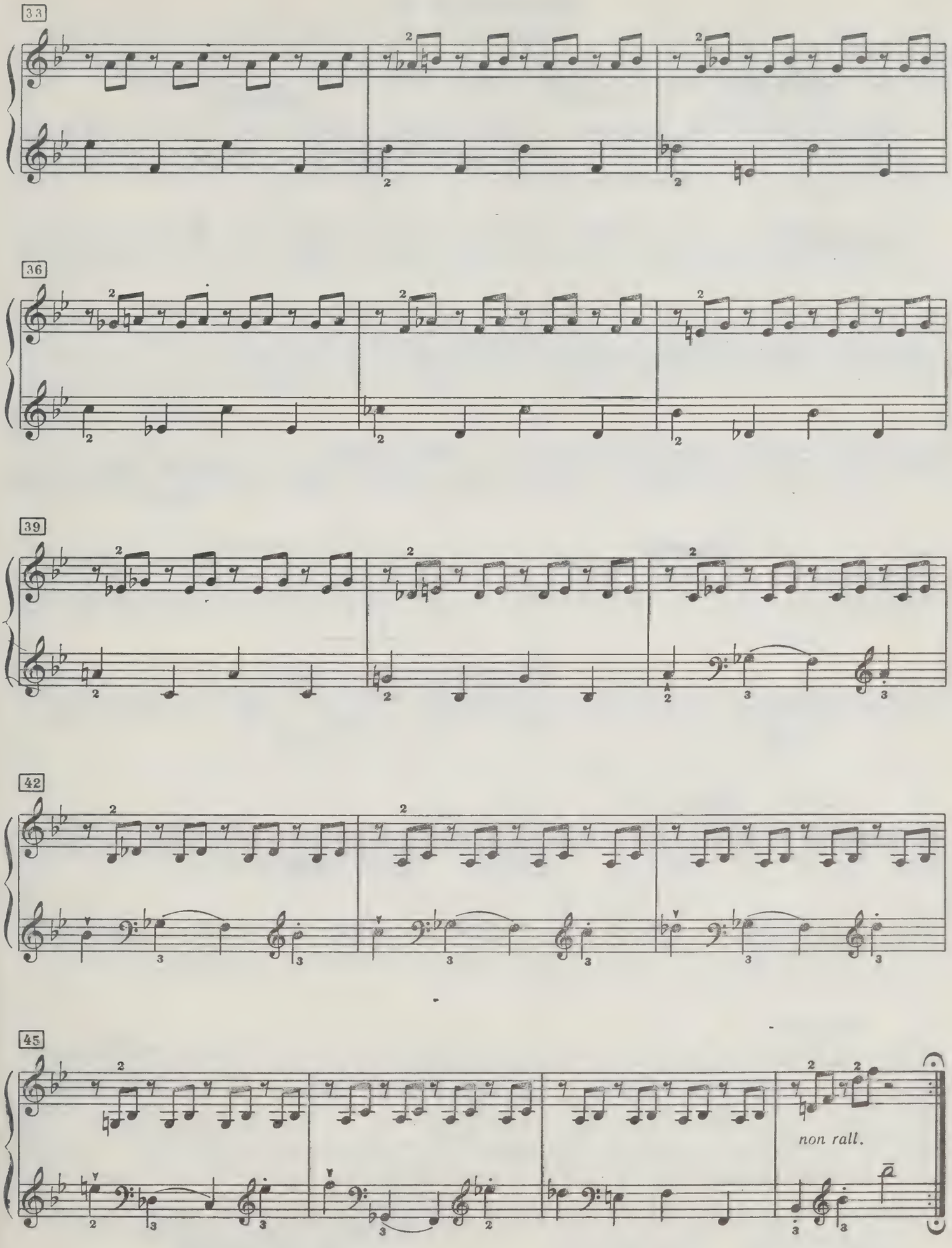
(♩=♩) GIGA

non legato



*) 


17
20
23
26
ten.
29

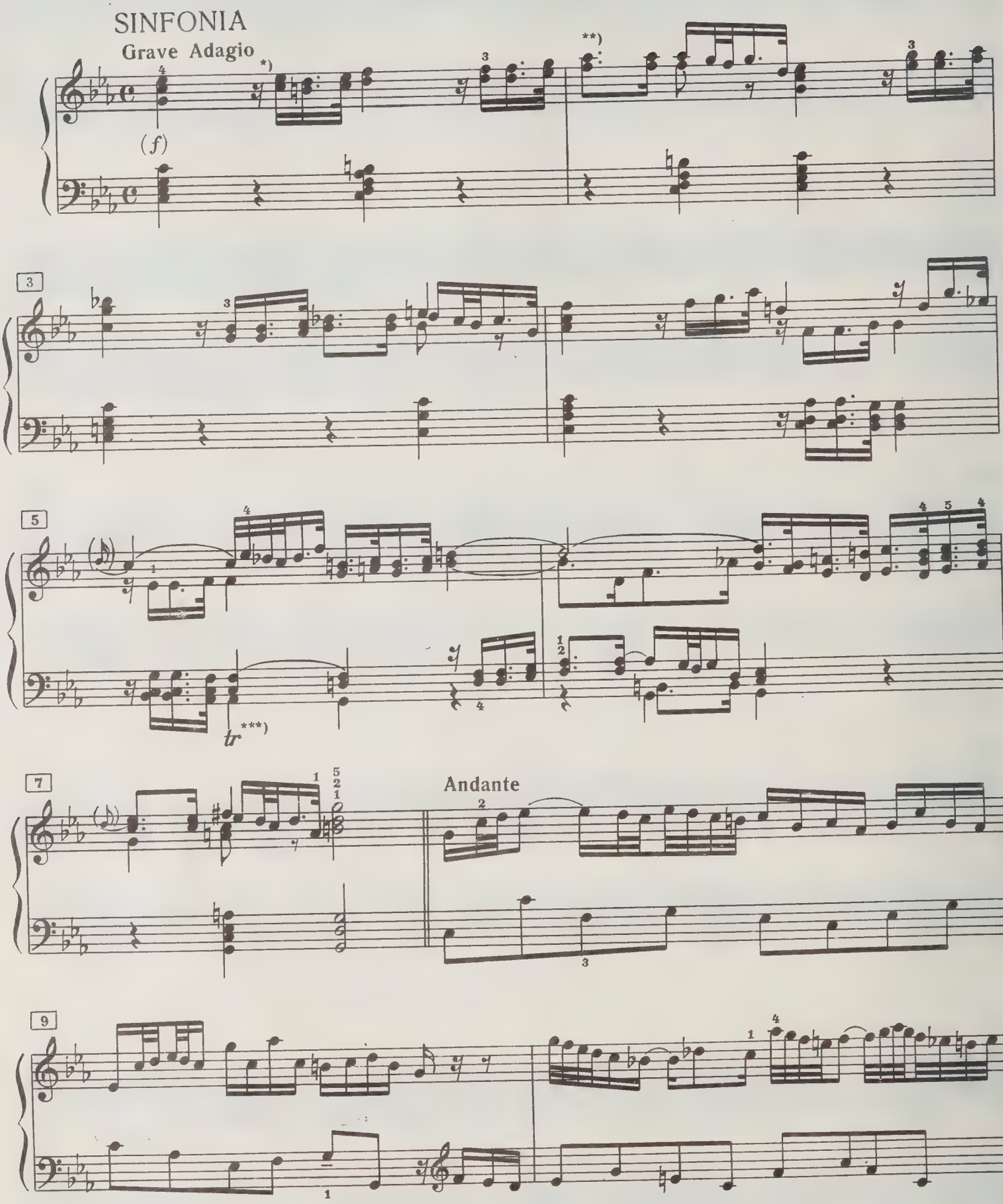

33
36
39
42
45
non rall.

ПАРТИТА II

c-Moll BWV 826

SINFONIA

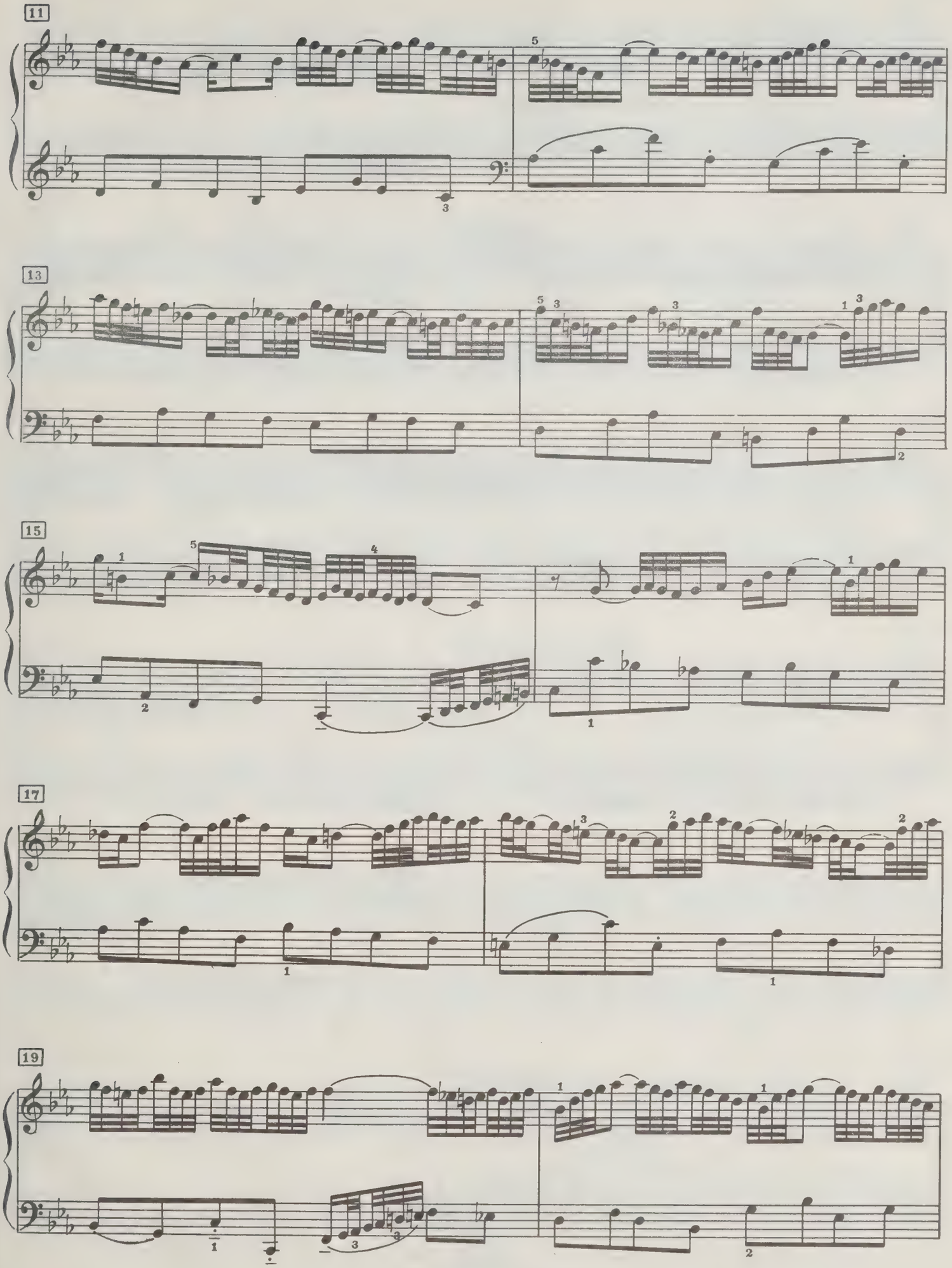
Grave Adagio

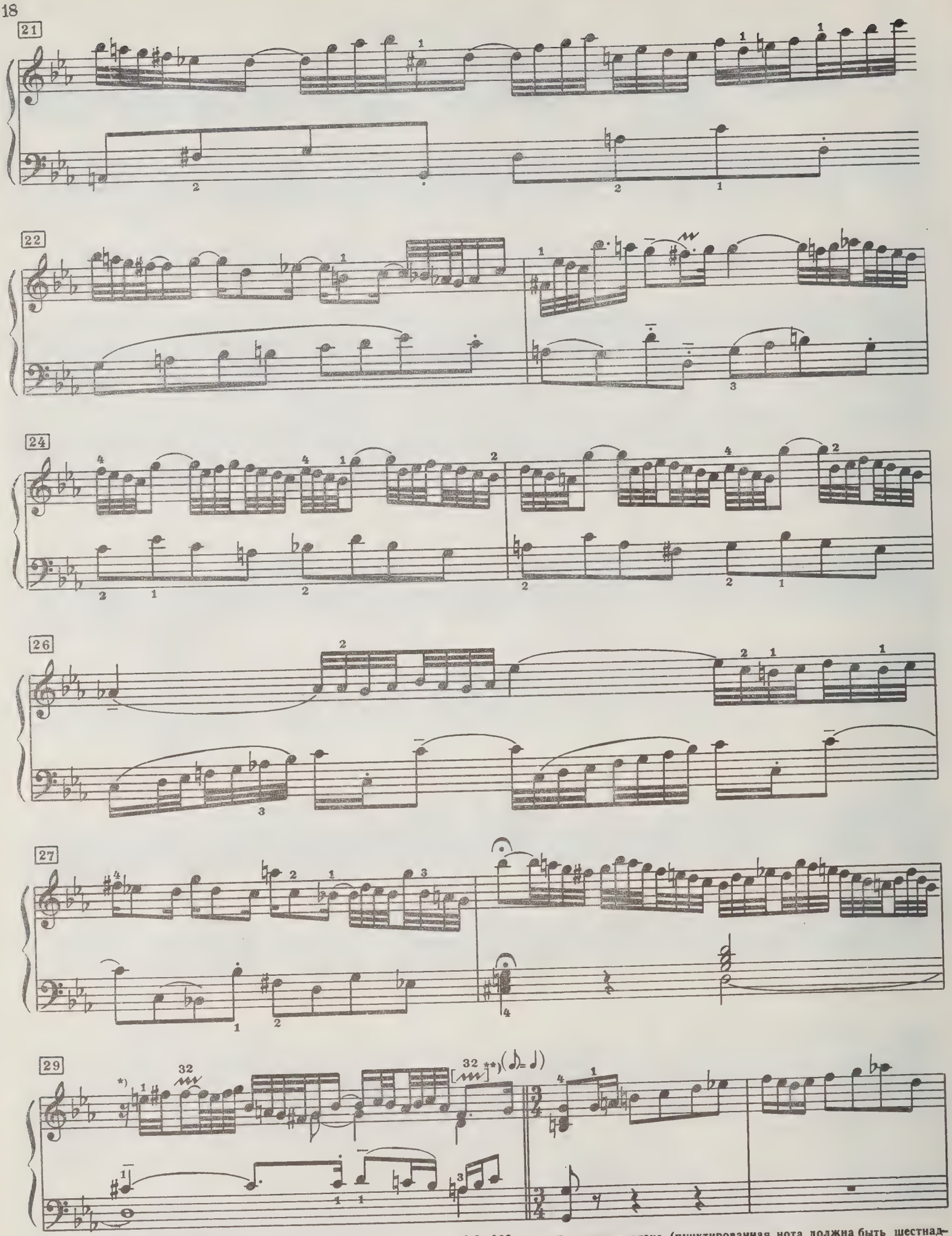


*) Исполнение: , sempre simile.

**) Исполнение: , sempre simile.

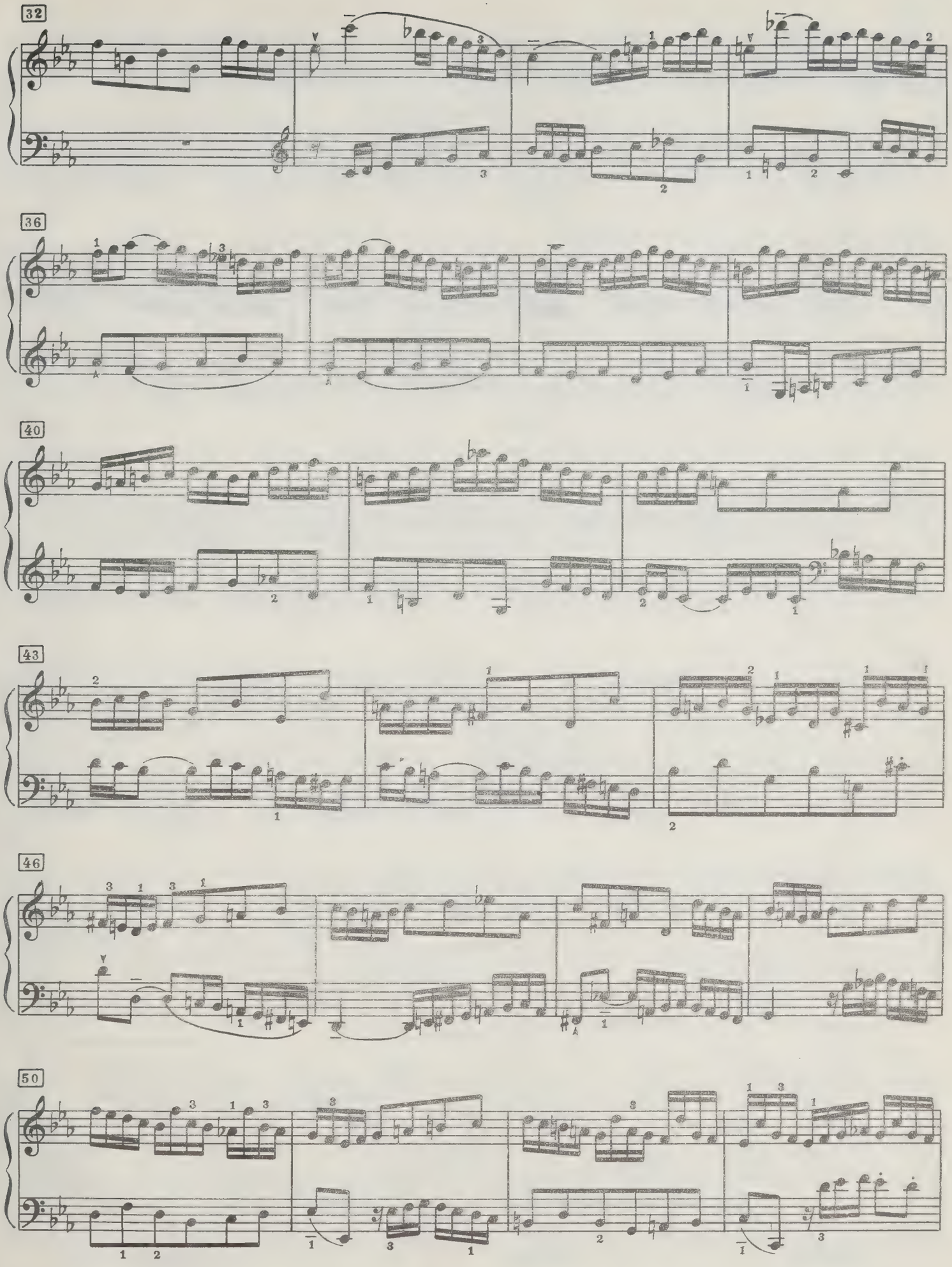
***)

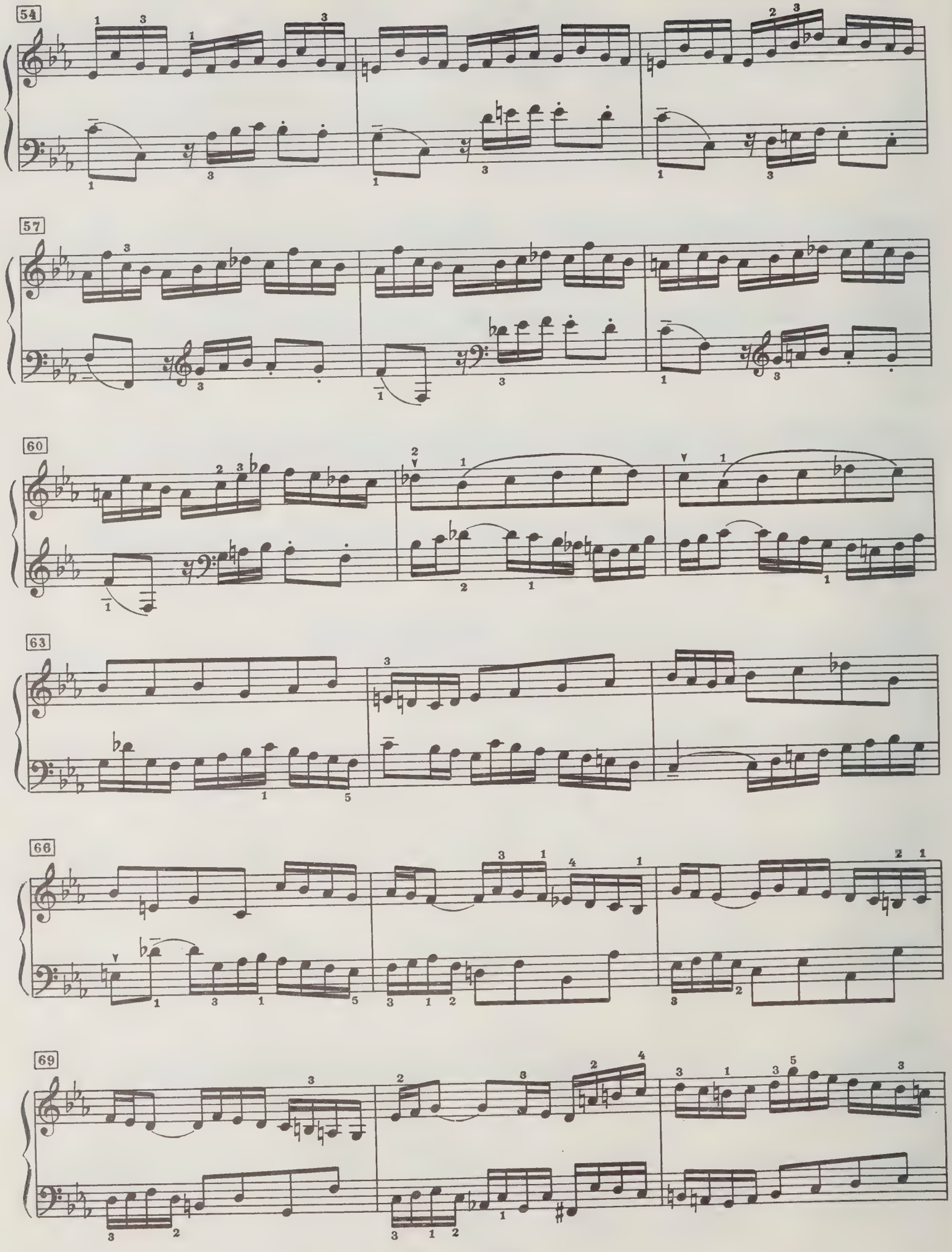

11
13
15
17
19

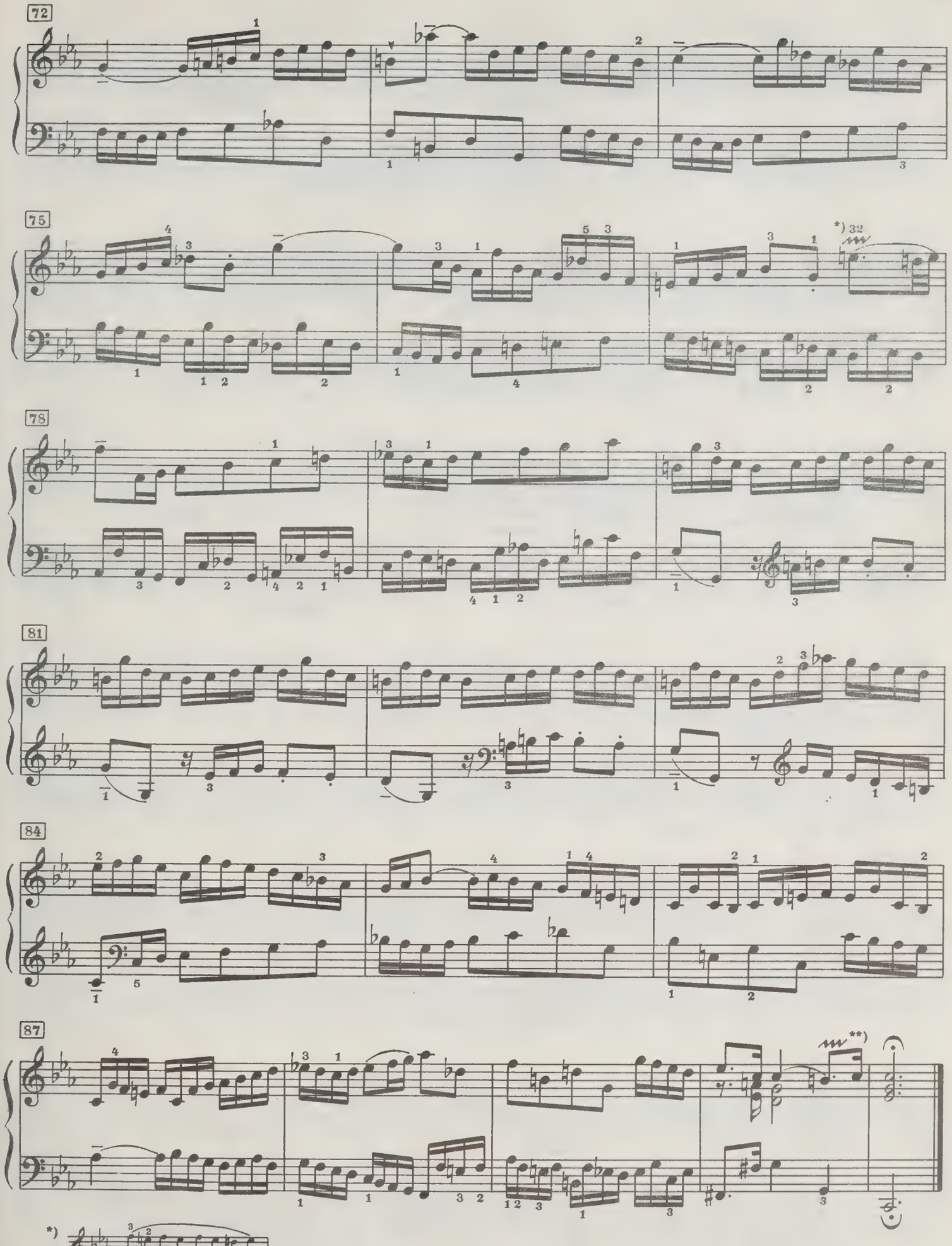


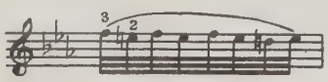
*) В первом издании (1731) эта фигура изложена так: , причём лишняя вязка (пунктированная нота должна быть шестнадцатой) является ошибкой, а значение точки по старой орфографии разъясняется в сноске 1 на стр. 50.

**) См. примечание на стр. 5.


32
36
40
43
46
50

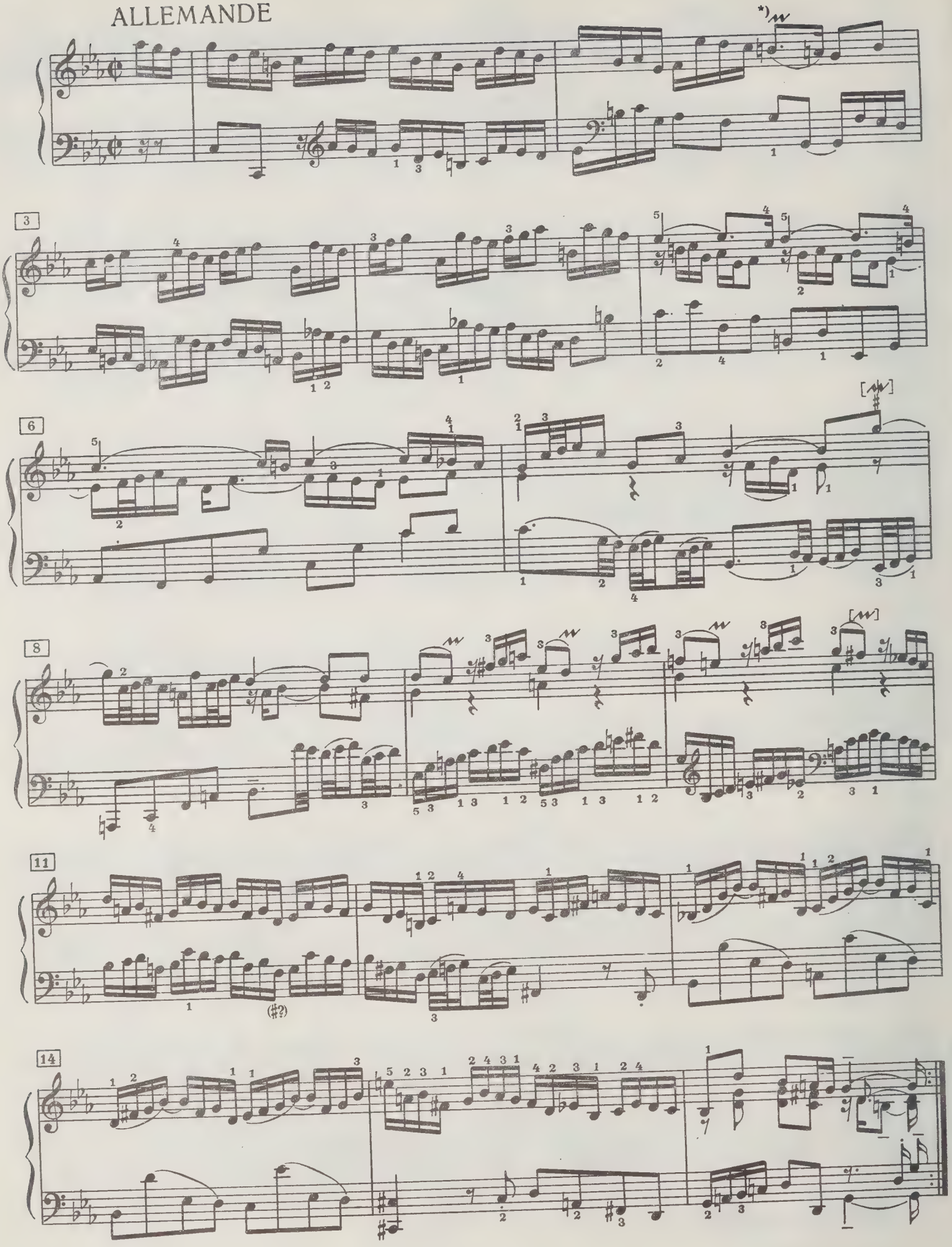

54
57
60
63
66
69



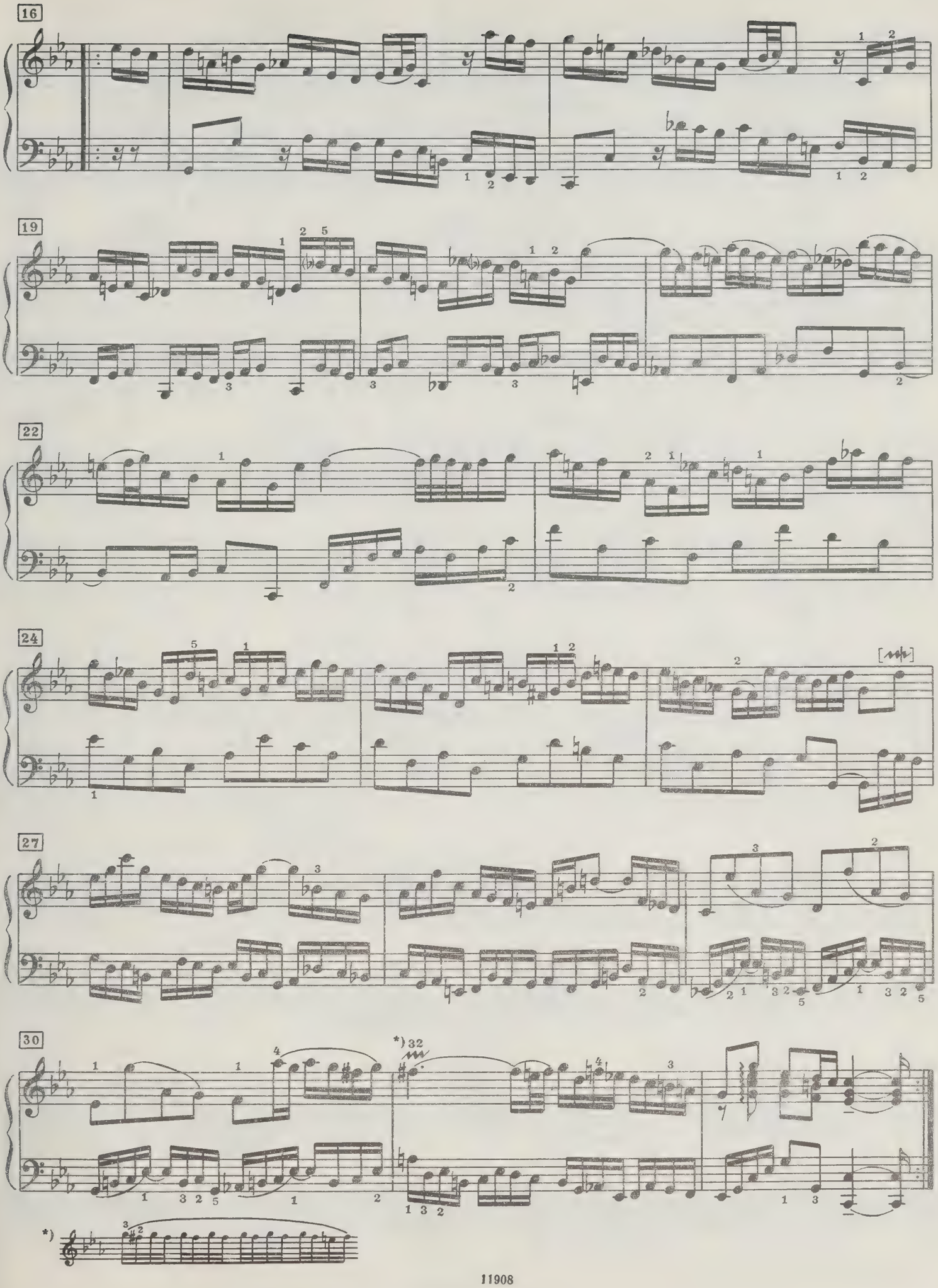
*) 

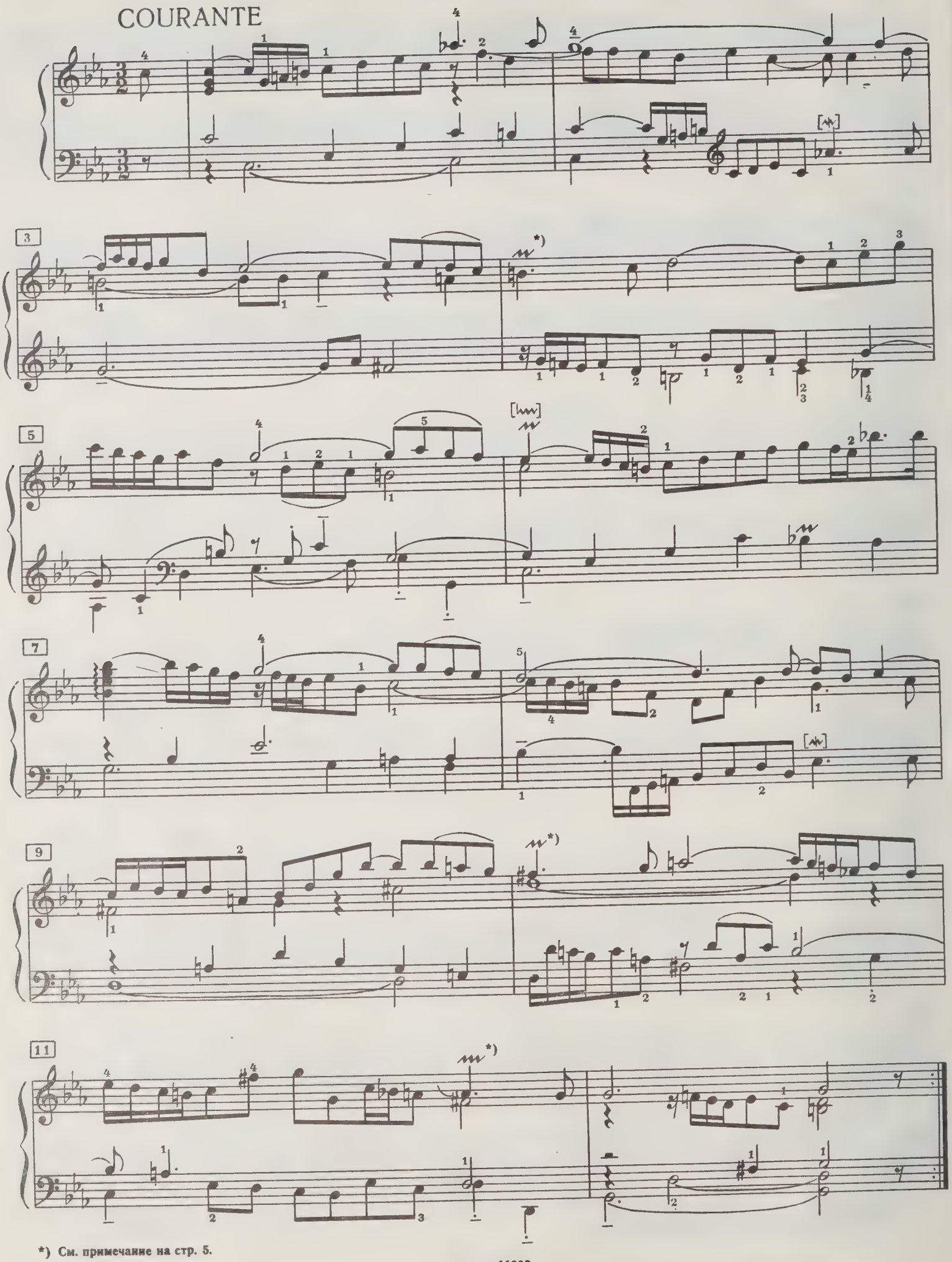
**) См. примечание 2 на стр. 11.

ALLEMANDE

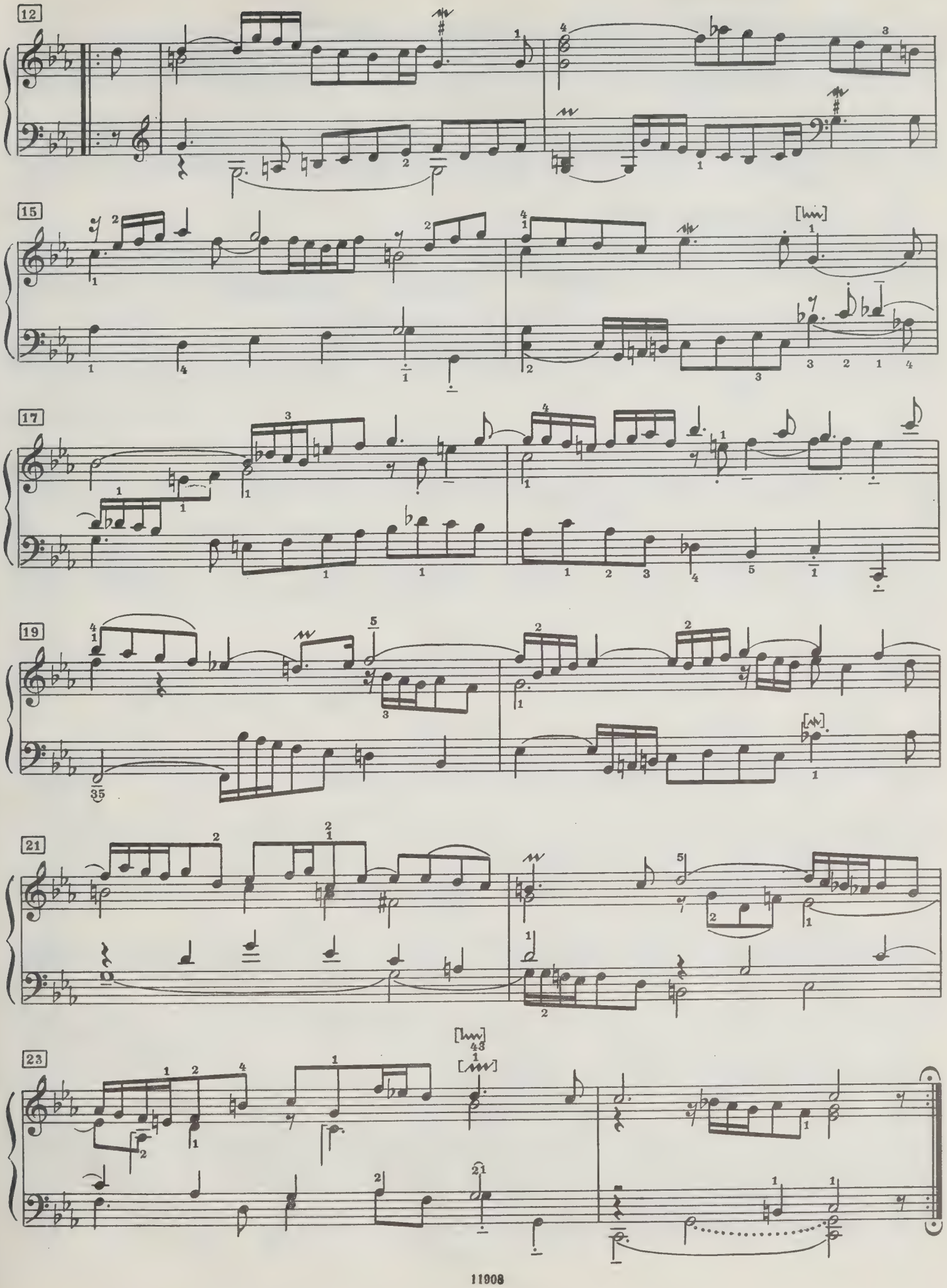


*) См. примечание на стр. 5.

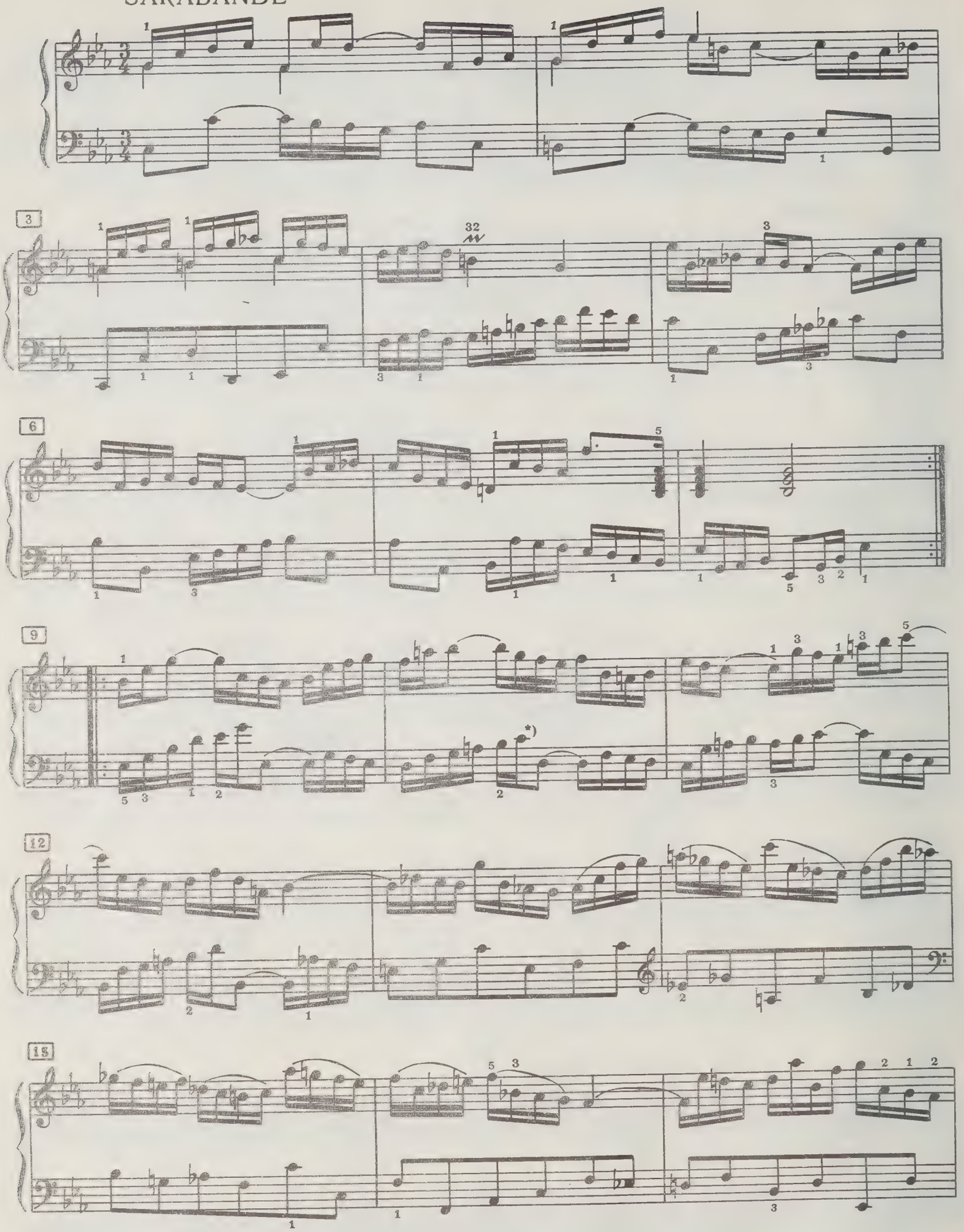

16
19
22
24
27
30
*) 32
*)



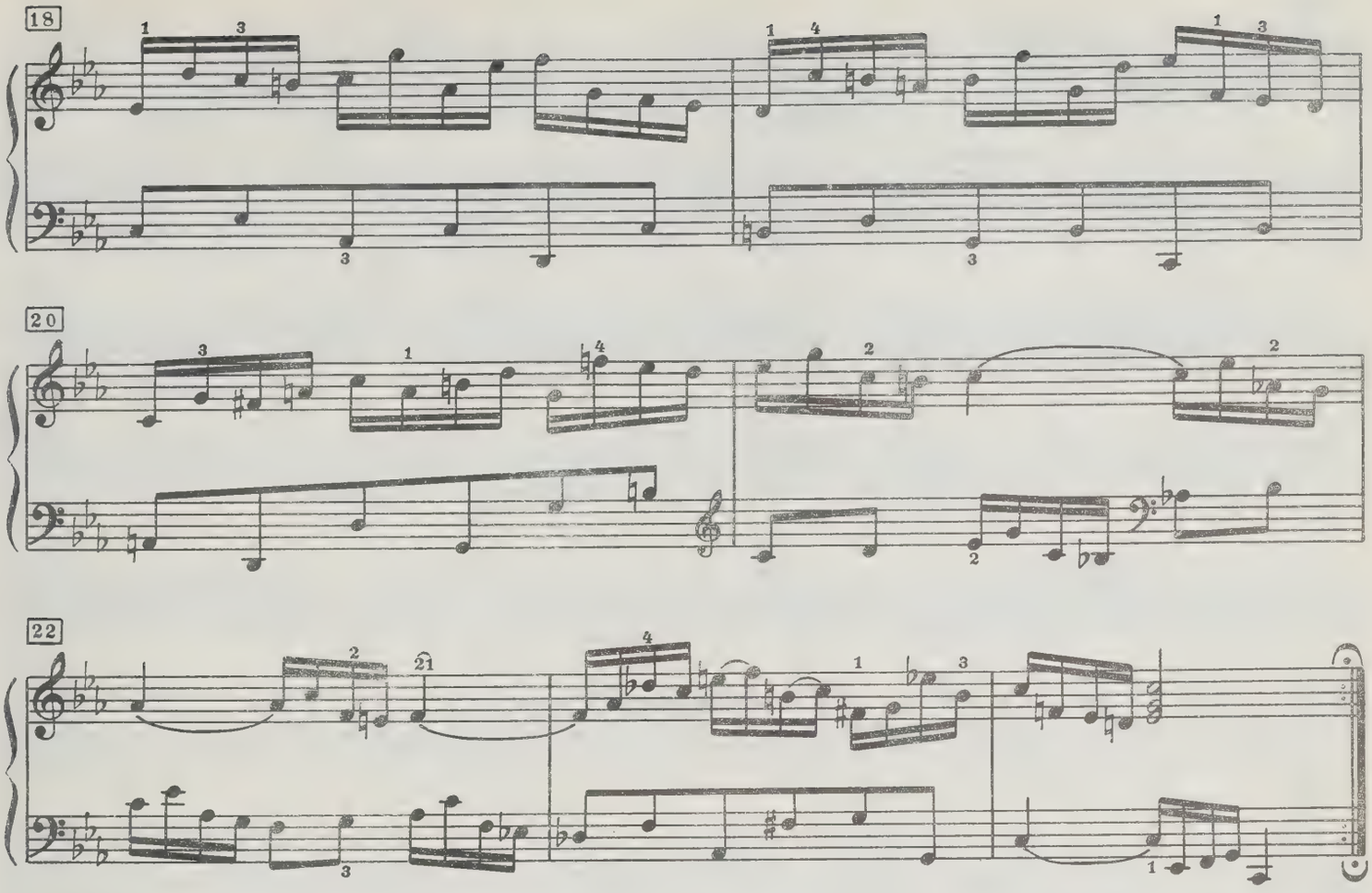
*) См. примечание на стр. 5.


12
15
17
19
21
23

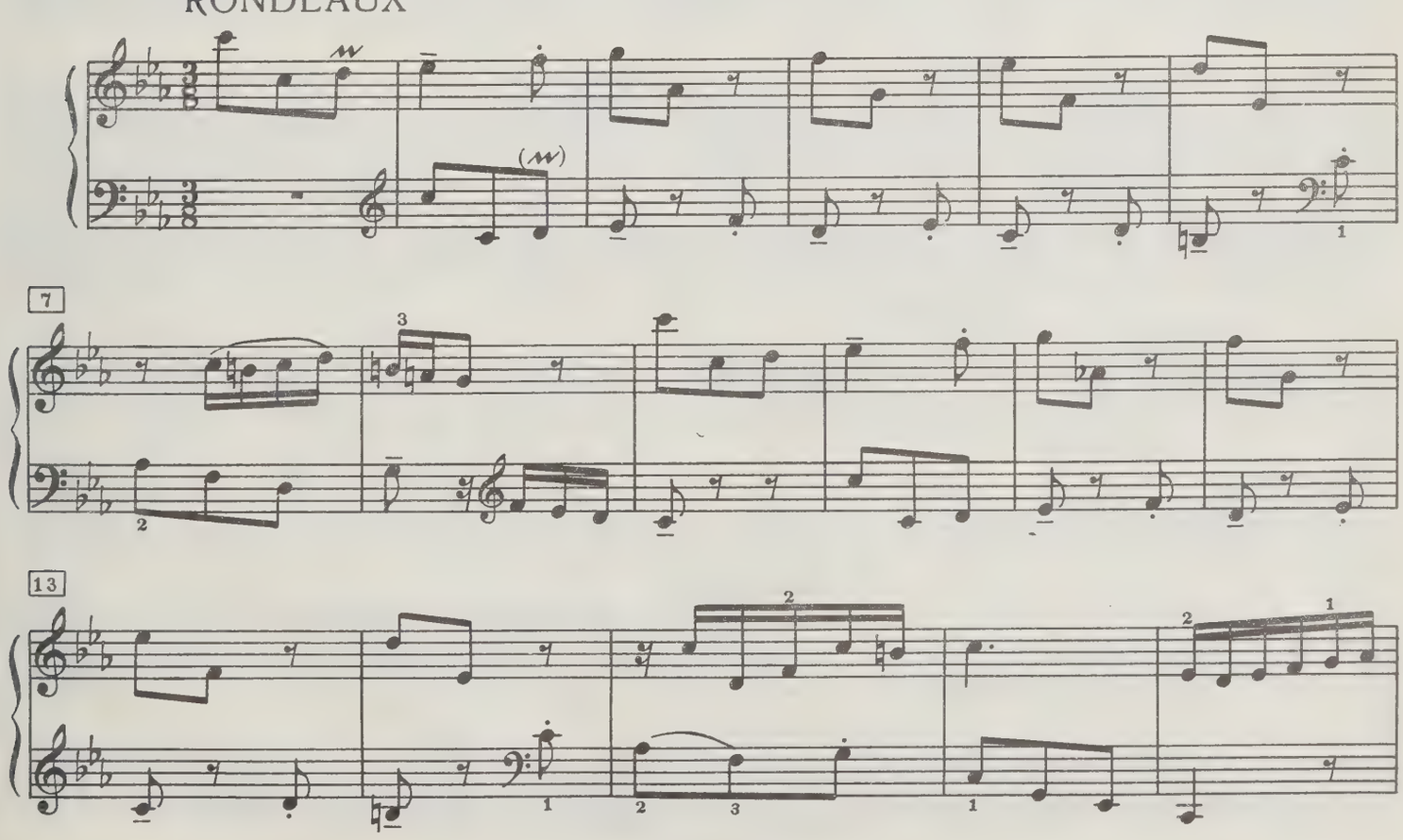
SARABANDE

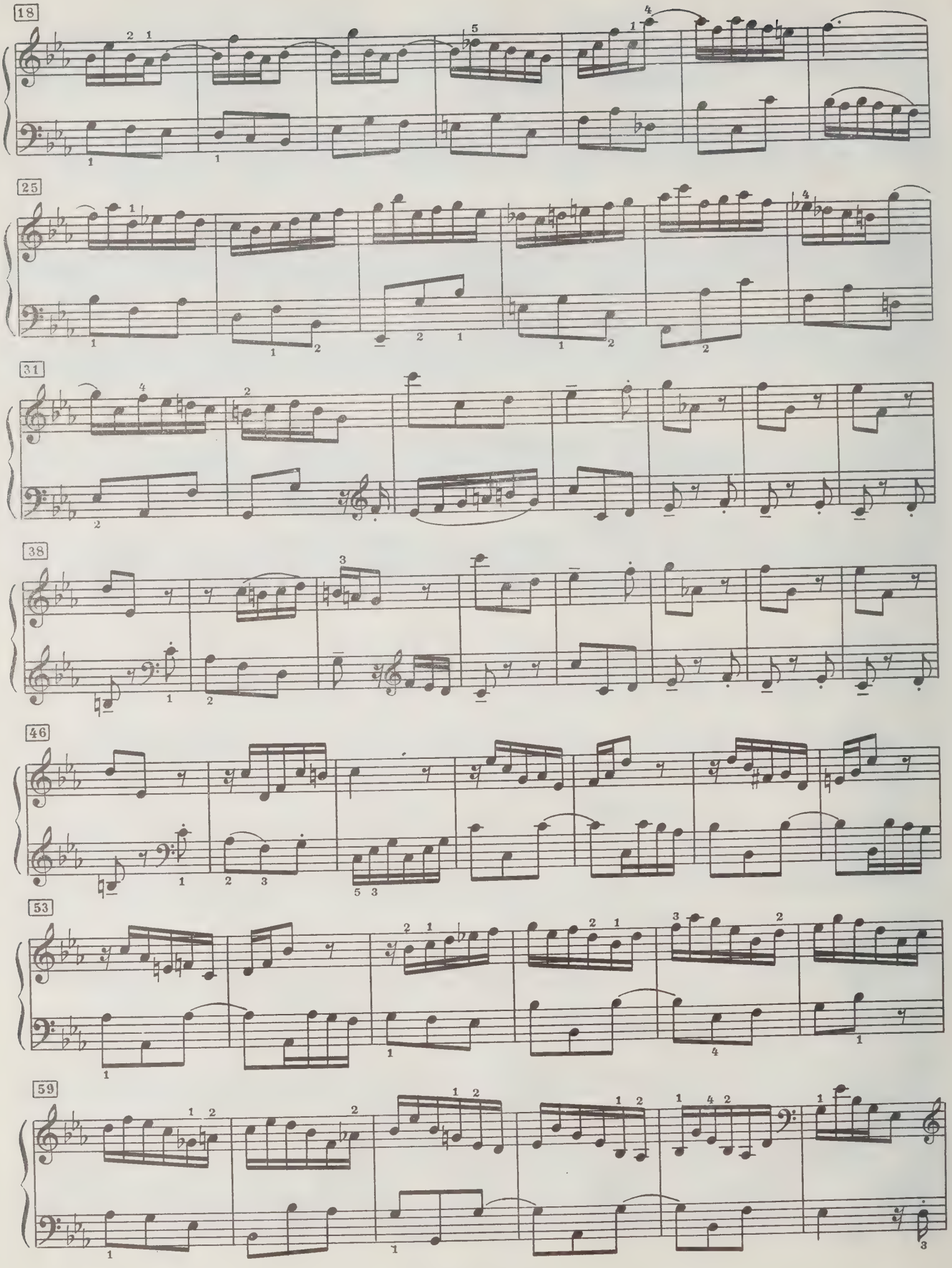


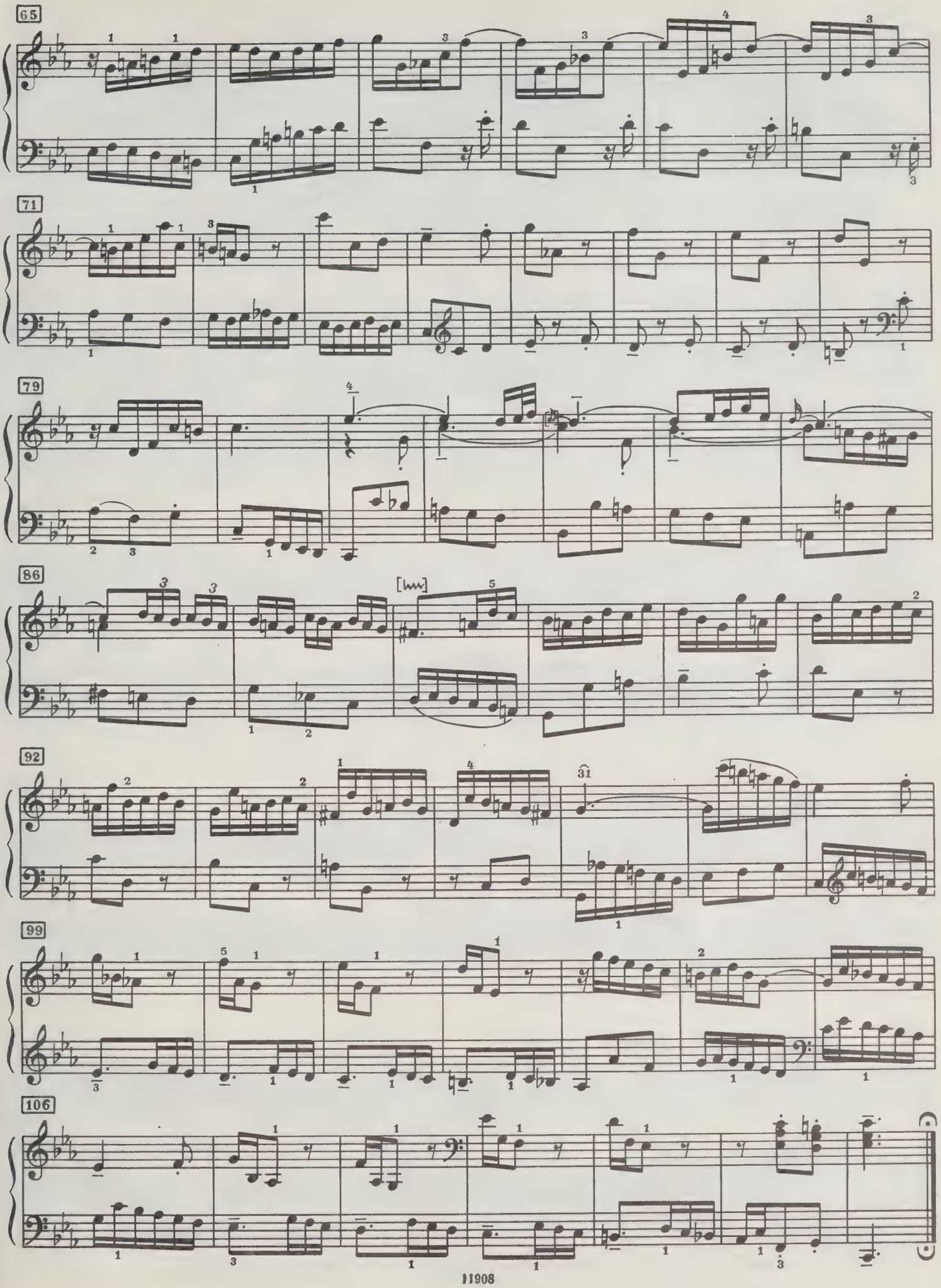
*) Так в первом издании (1731). В большинстве изданий вместо *до* стоит *ре*.

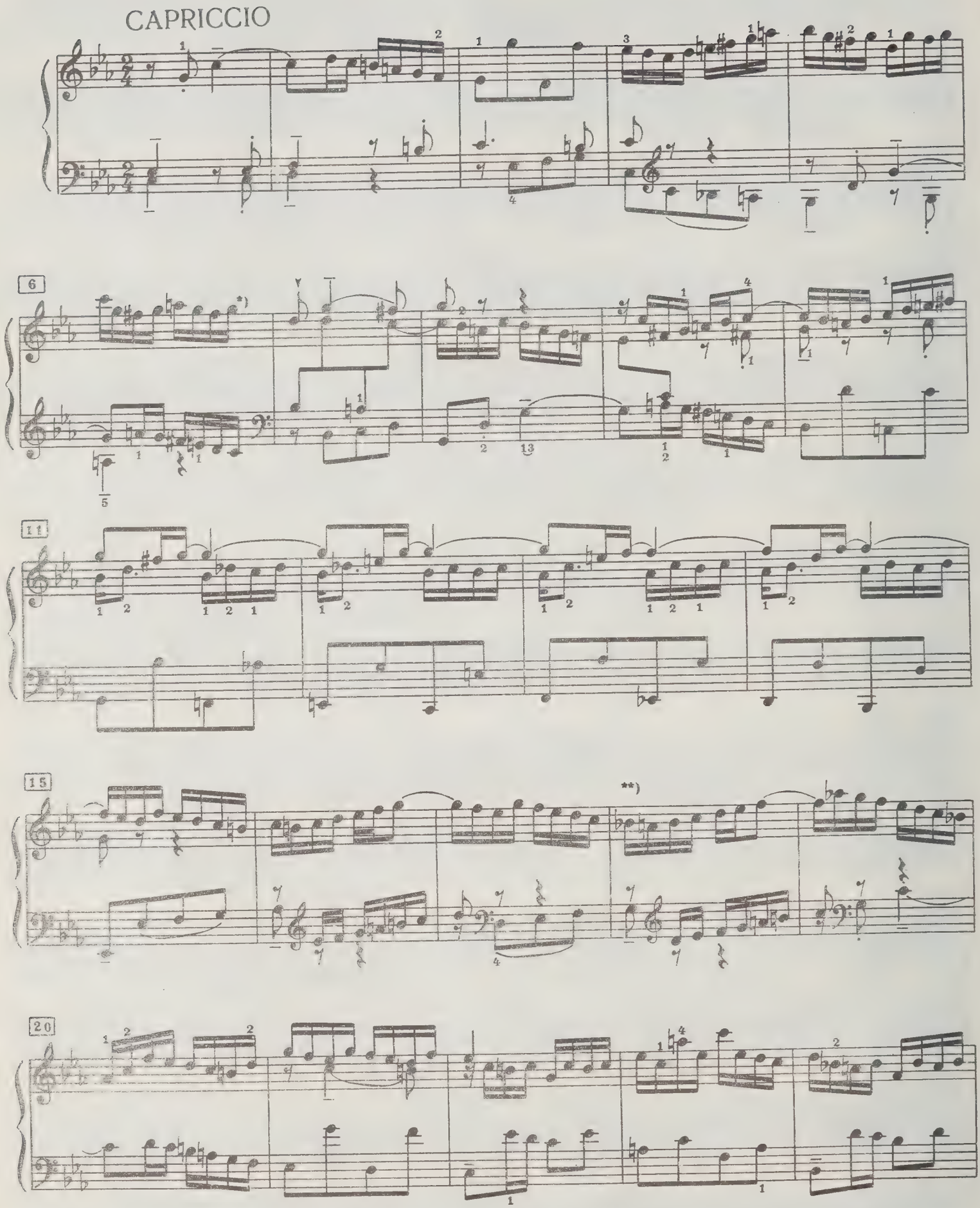


RONDEAUX



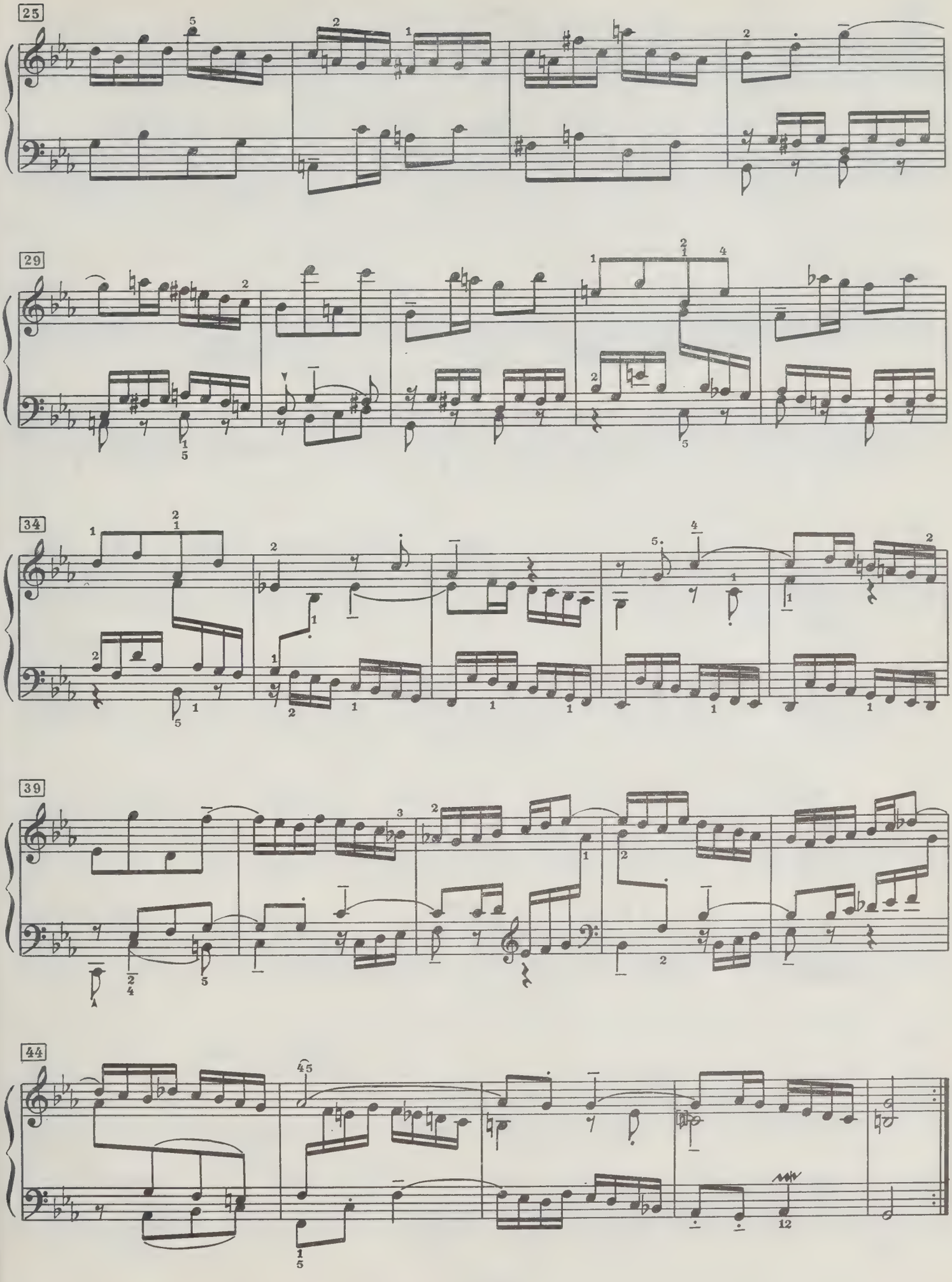

18
25
31
38
46
53
59

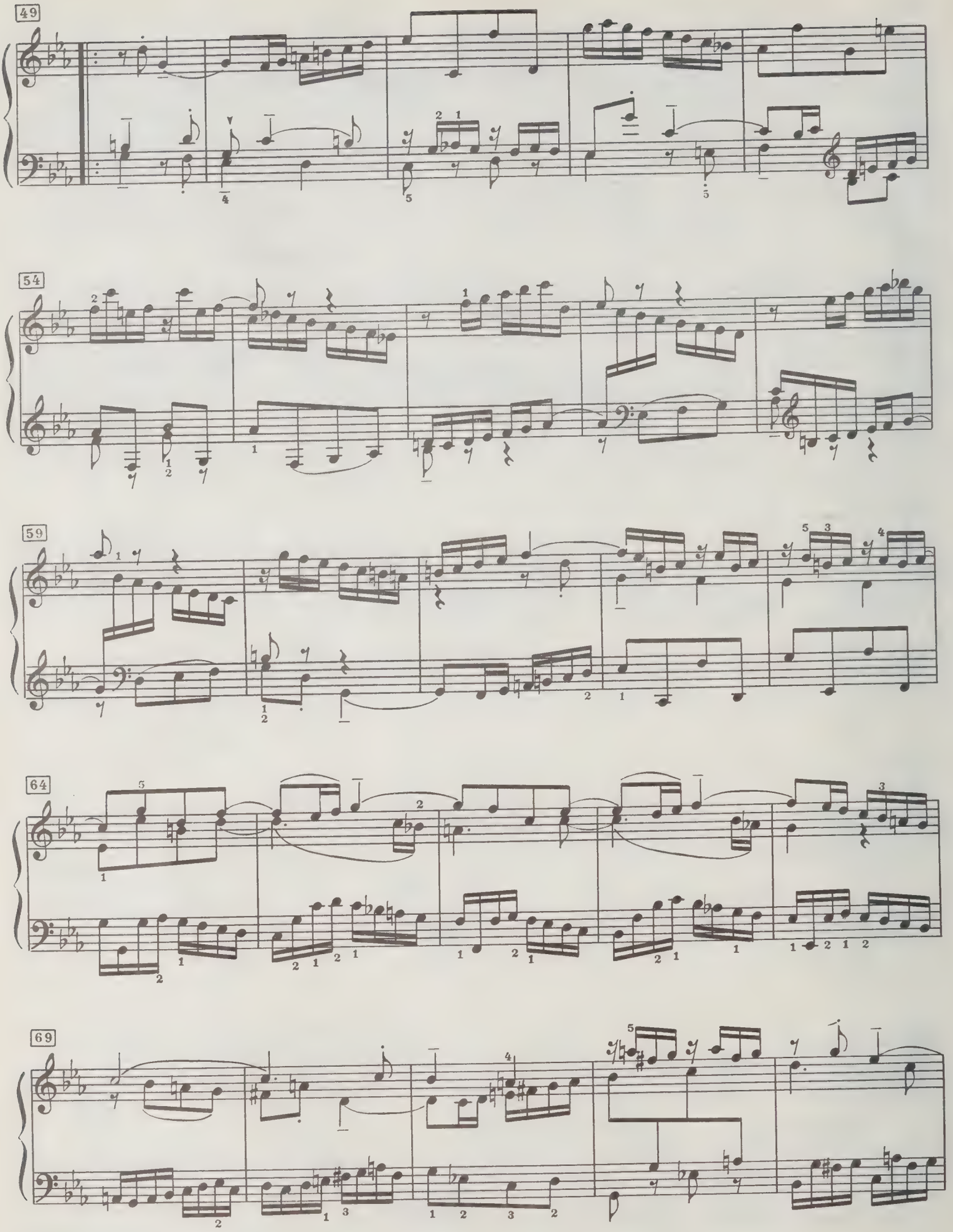

65
71
79
86
92
99
106

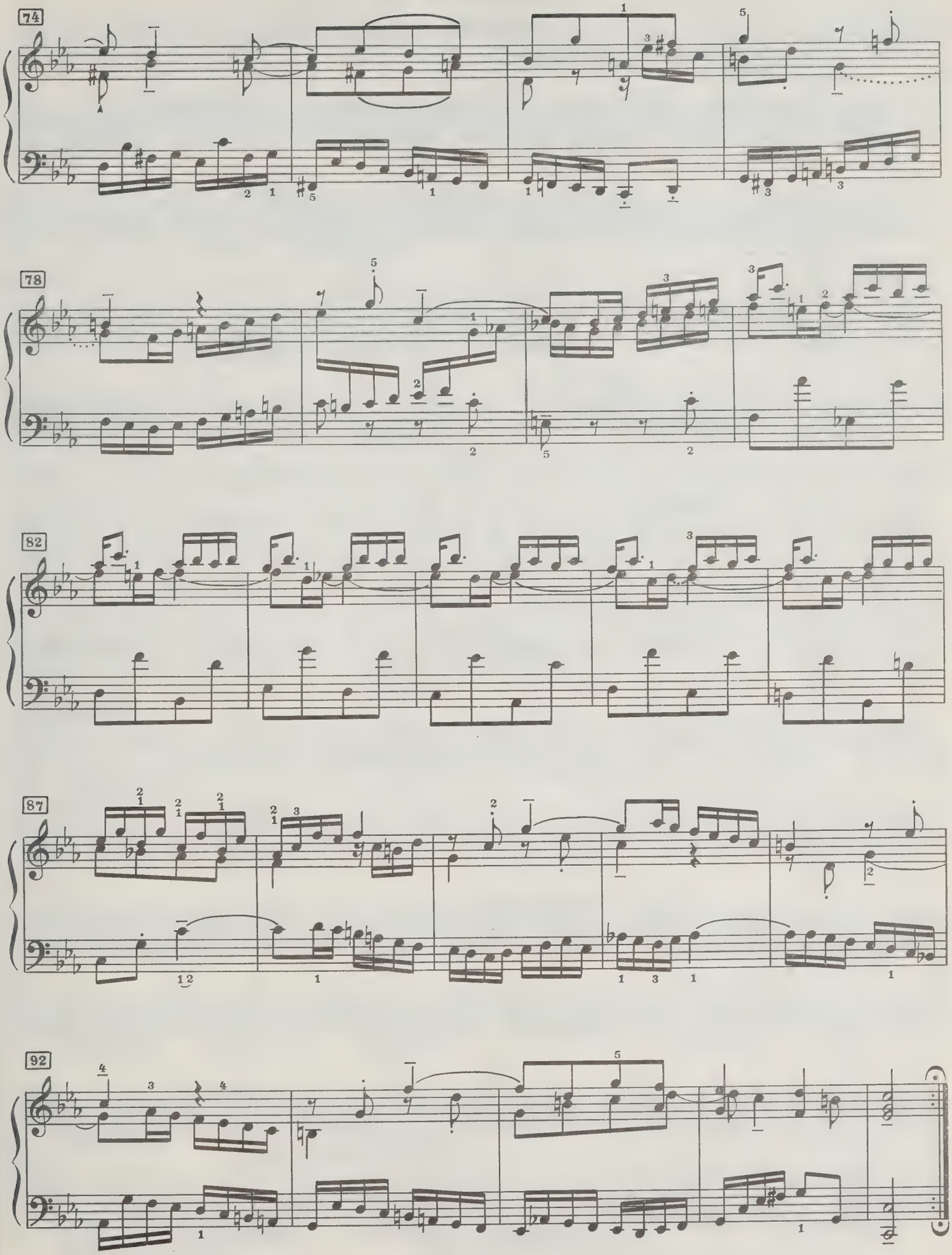


*) Так у И. С. Баха, как в первом издании (1731), так и в других первоисточниках. В большинстве изданий вместо последнего *соль* стоит *ми бекар*.

**) В большинстве изданий здесь перед *си* стоит бекар, который отсутствует в первом издании и во всех рукописях.


25
29
34
39
44

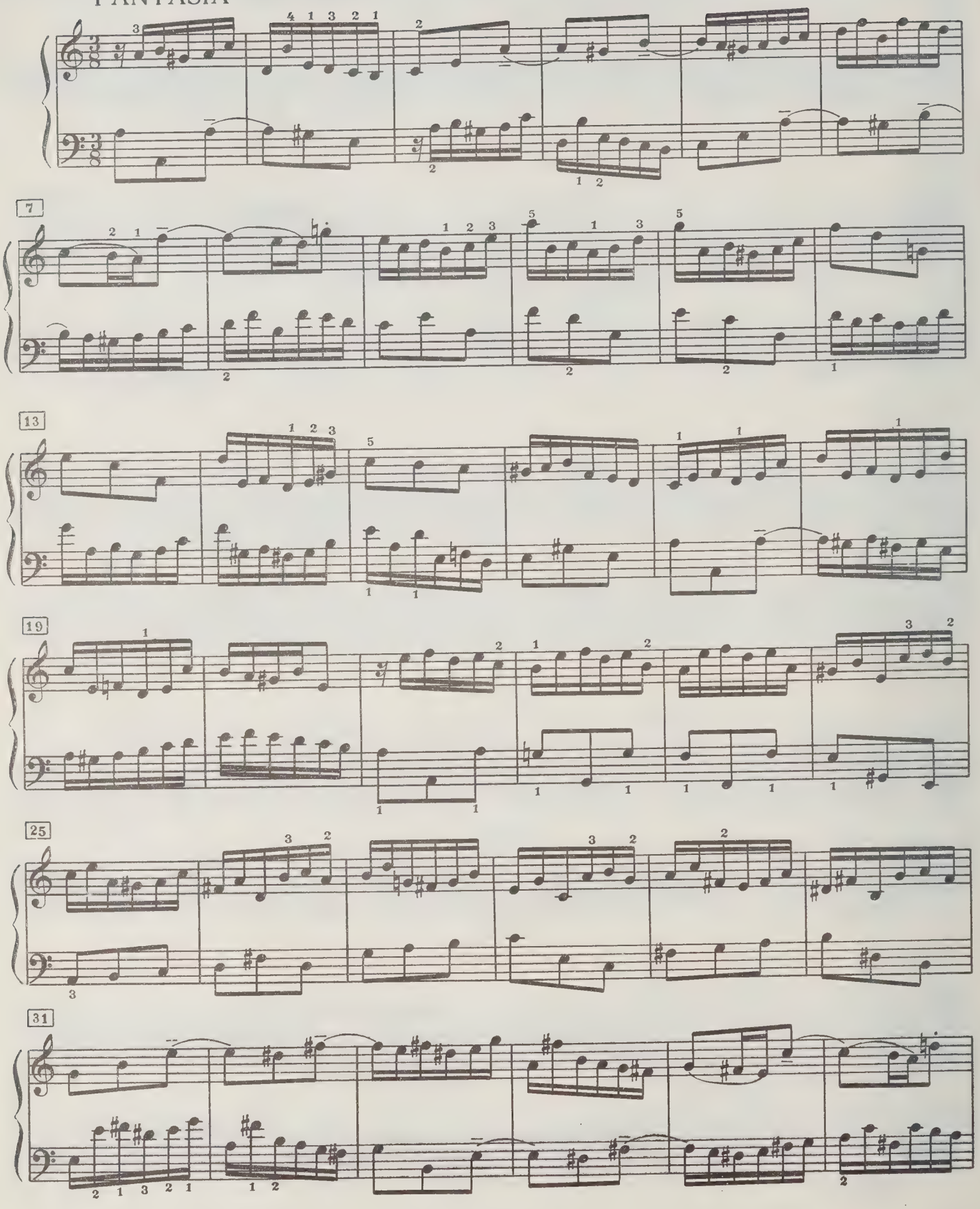

49
54
59
64
69

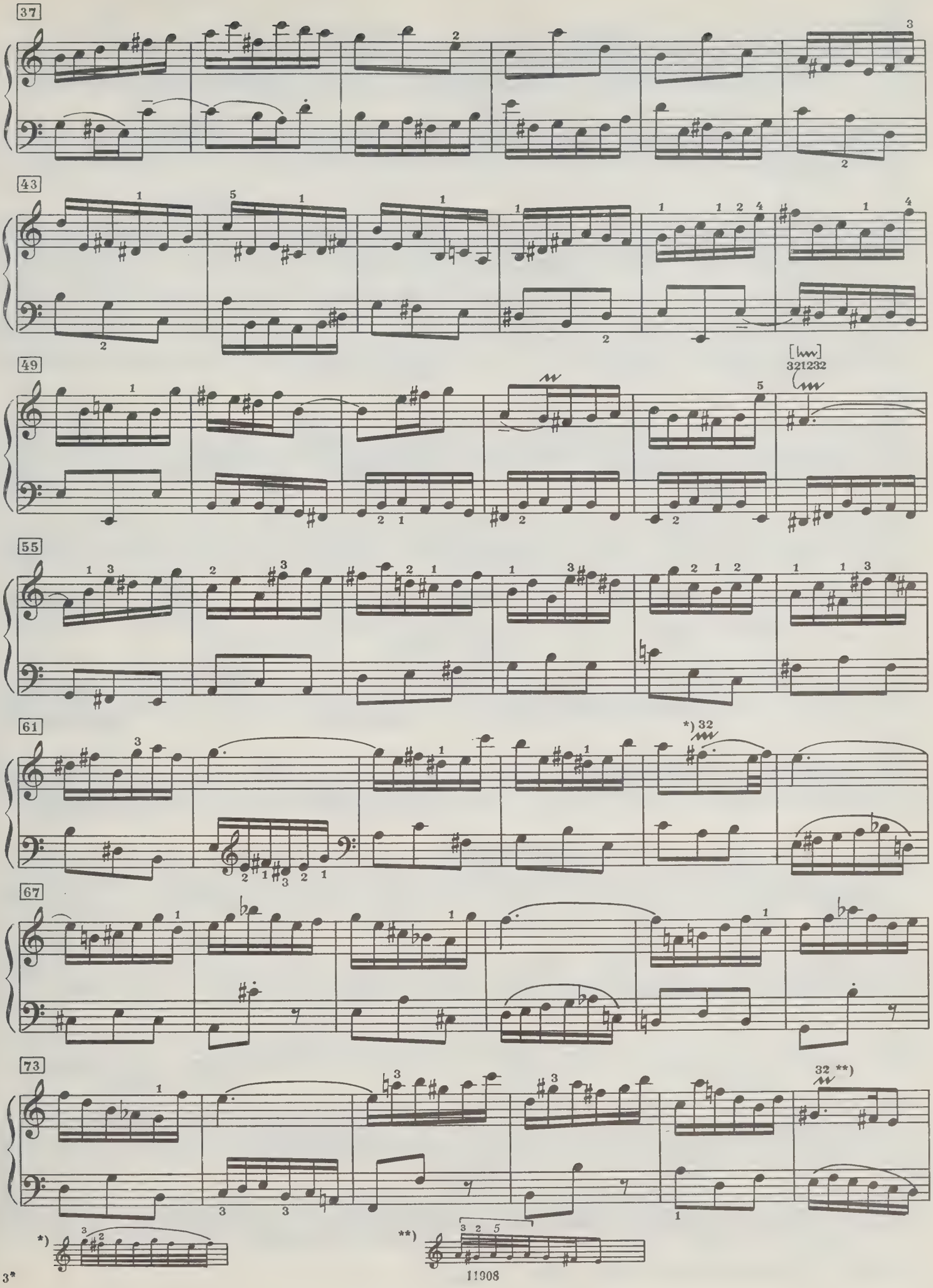

74
78
82
87
92

ПАРТИТА III

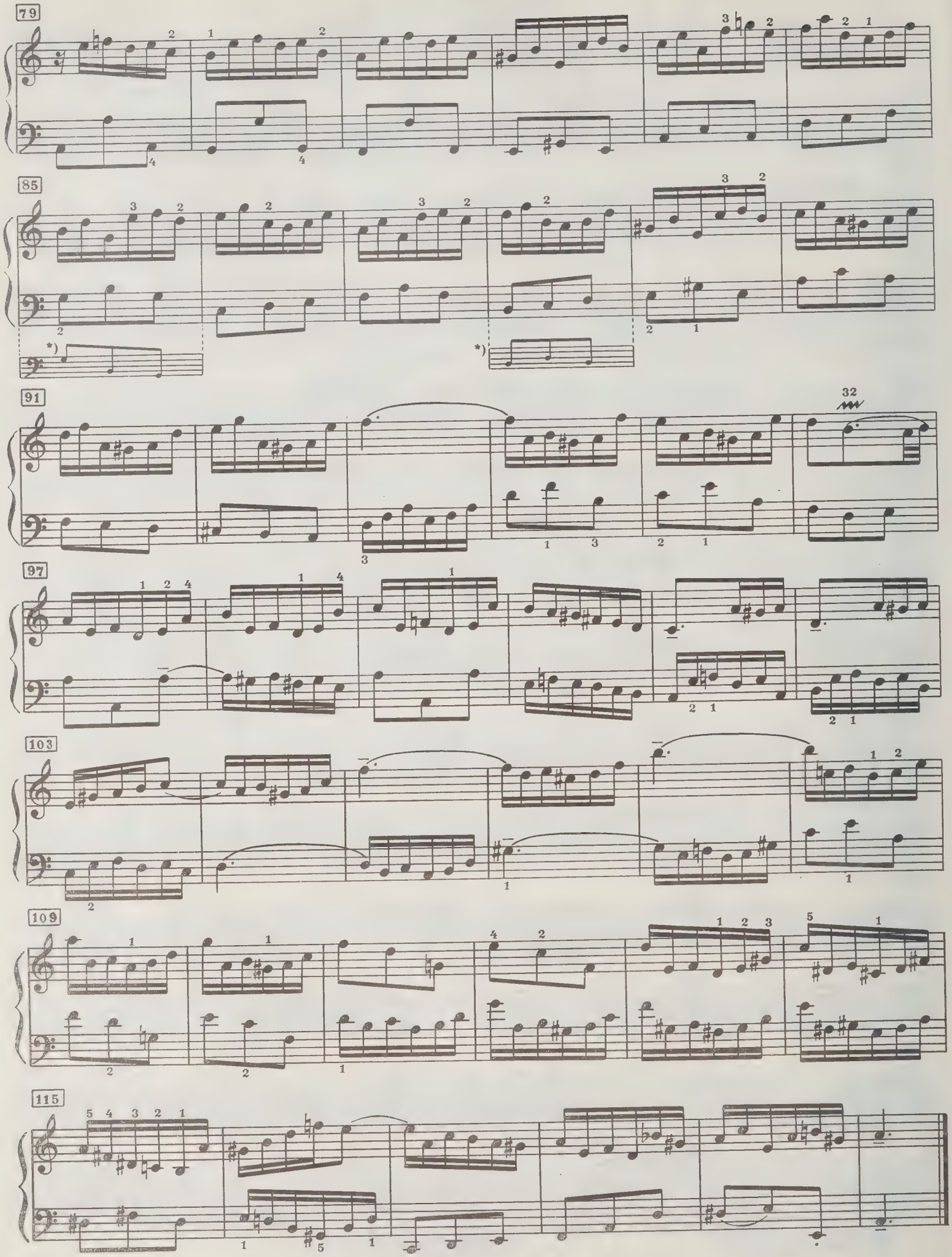
a-Moll BWV 827

FANTASIA



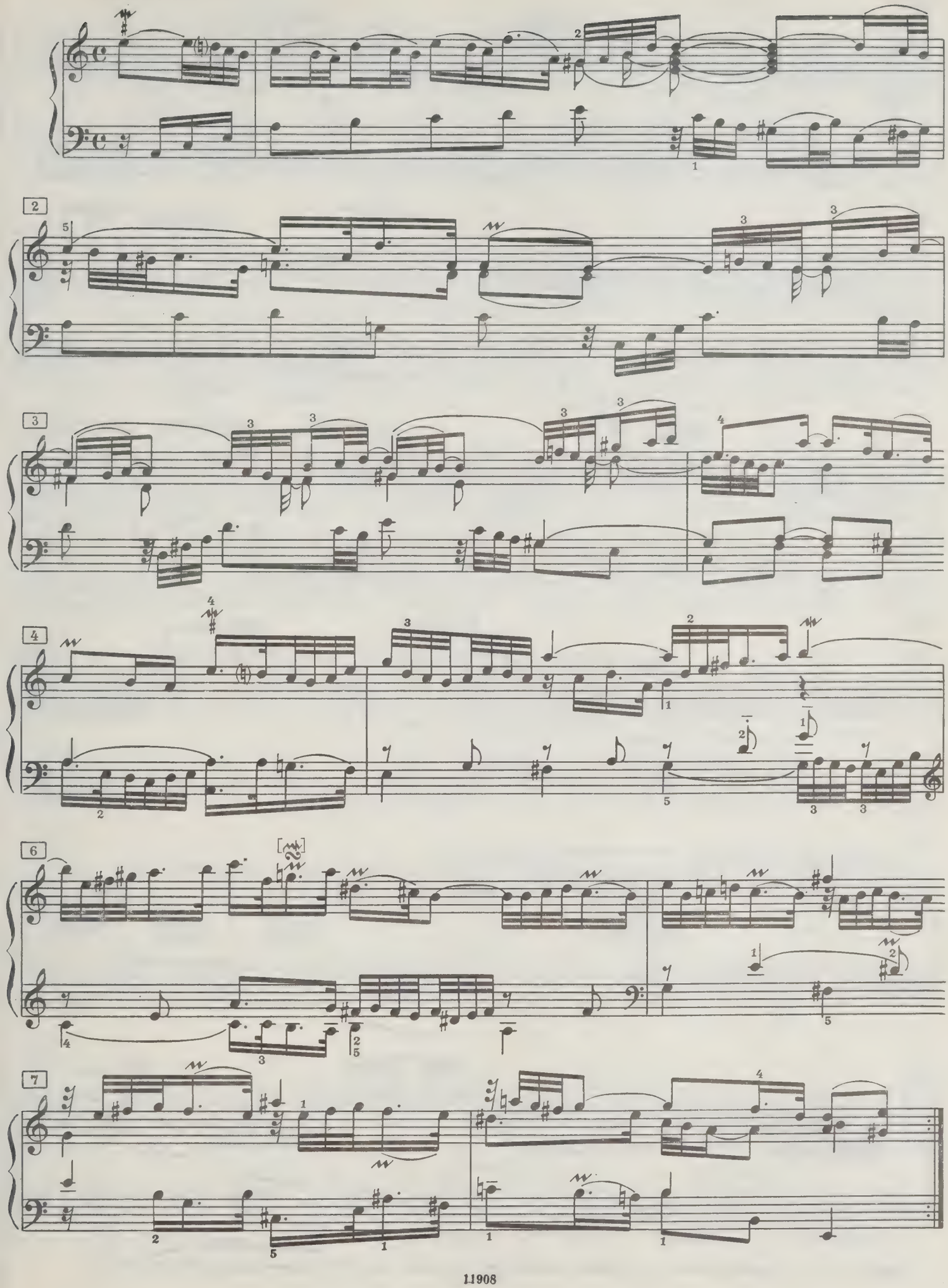


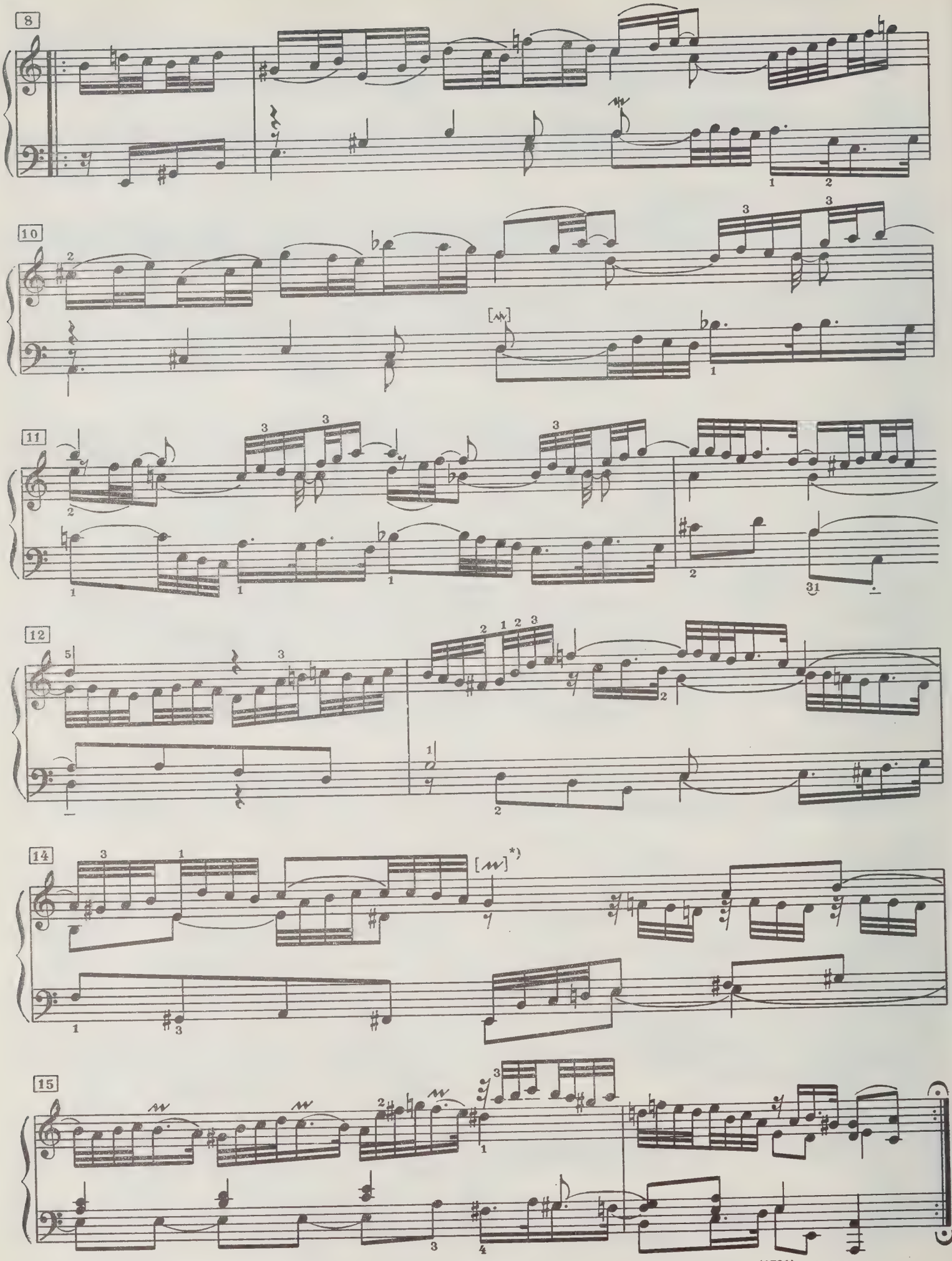
11908



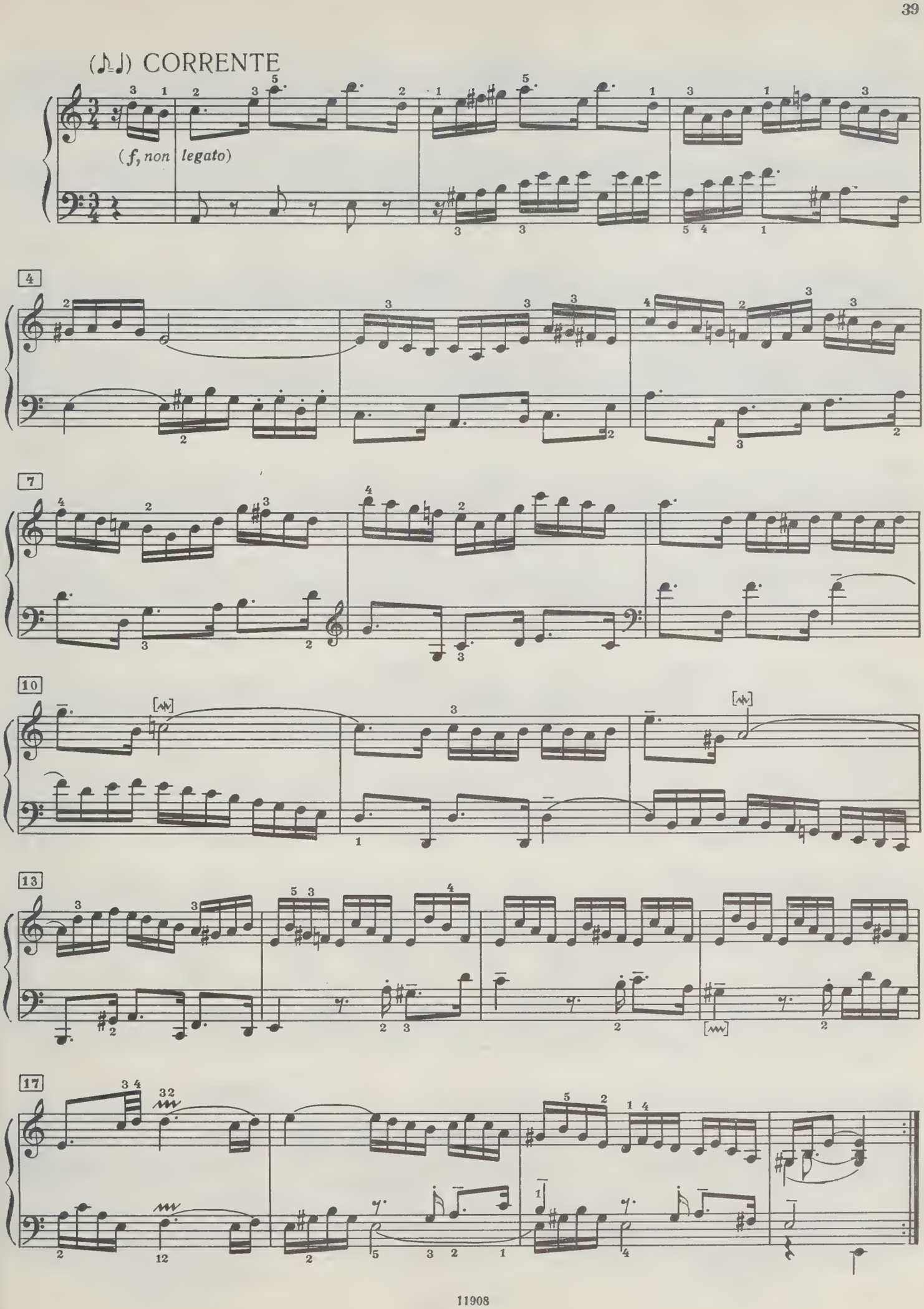
*) Вариант из II Нотной тетради Анны Магдалены Бах (1725).

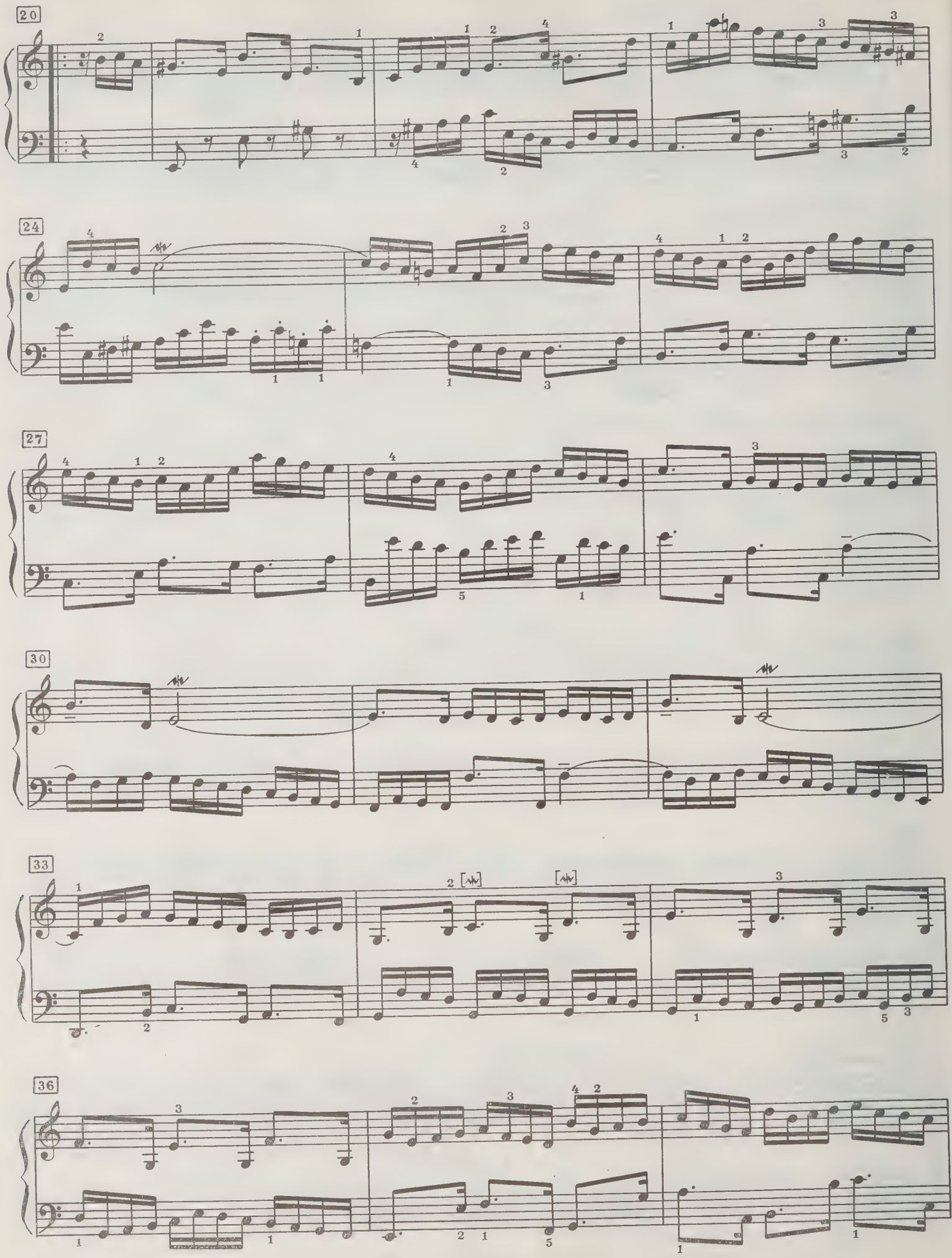
ALLEMANDE

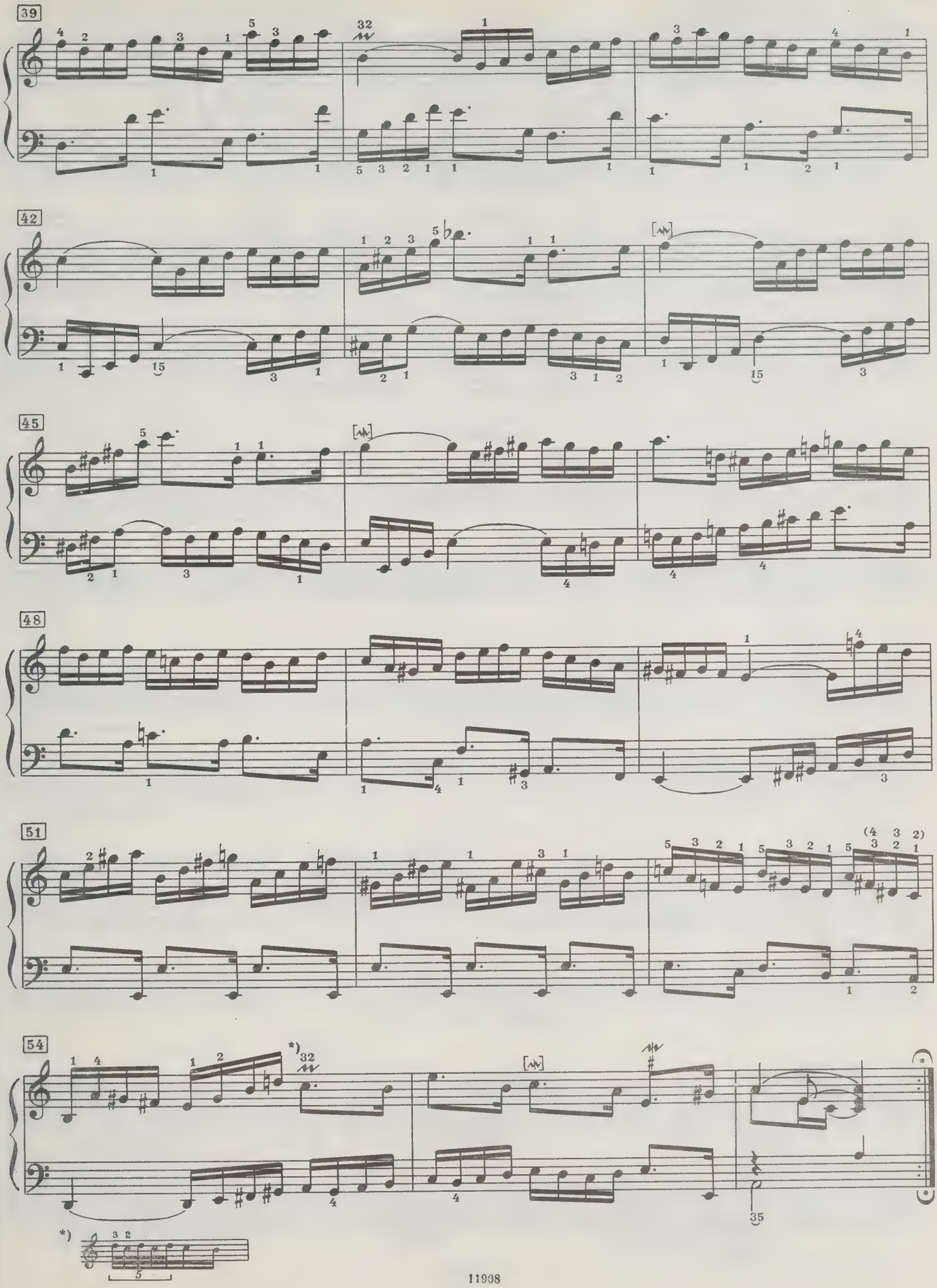




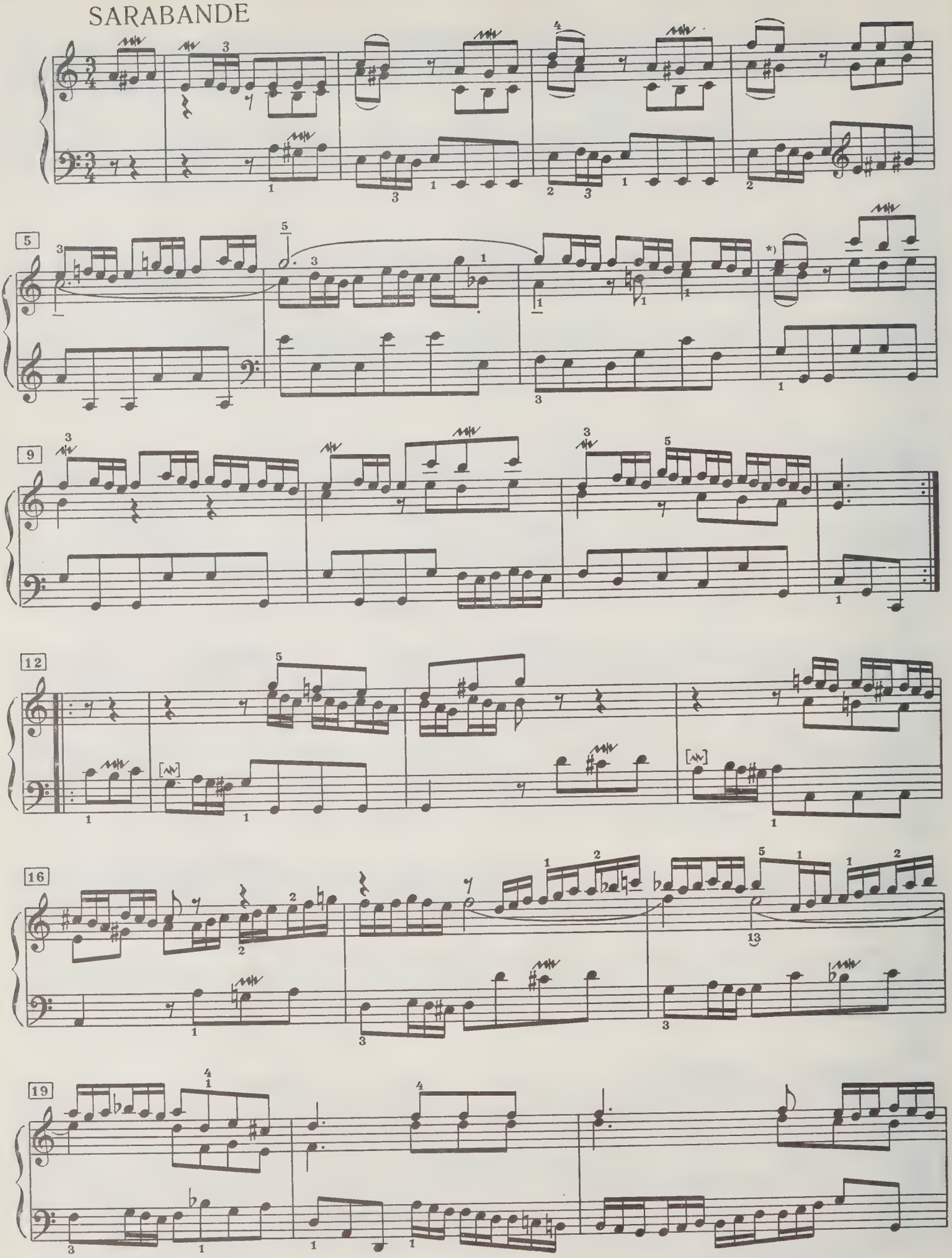
*) Праллер [~] в квадратных скобках — во II Нотной тетради Анны Магдалены Бах (1725), в первом издании (1731) отсутствует.


(♪=♩) CORRENTE
(f, non legato)
4
7
10
13
17

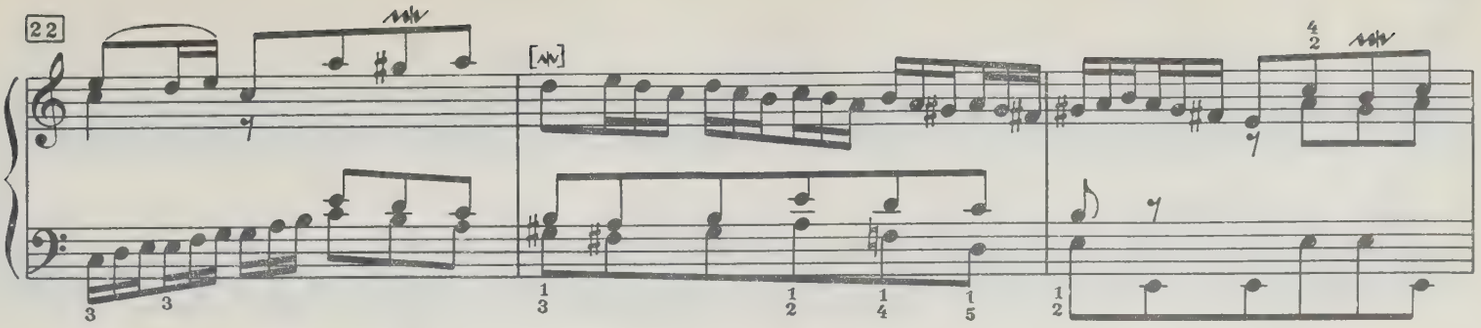

20
24
27
30
33
36


39
42
45
48
51
54
*)

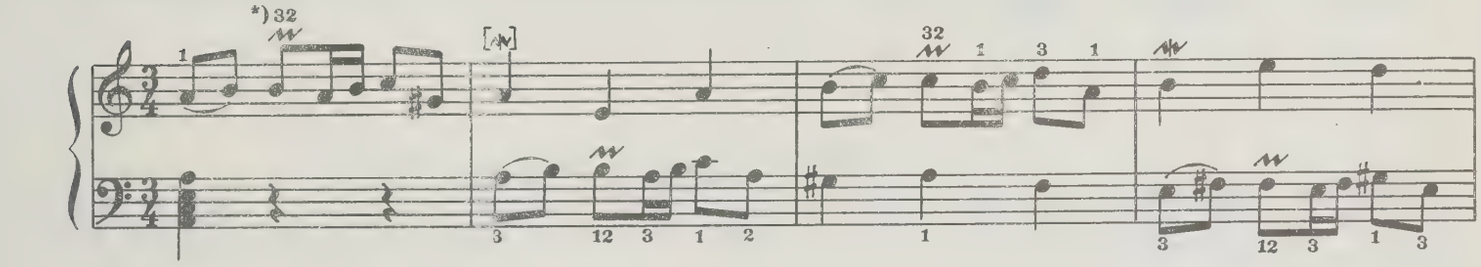
SARABANDE

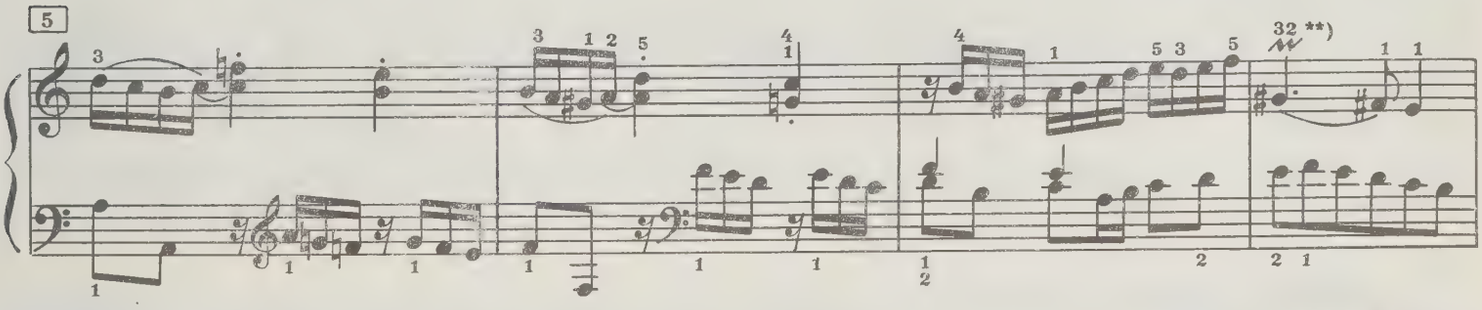


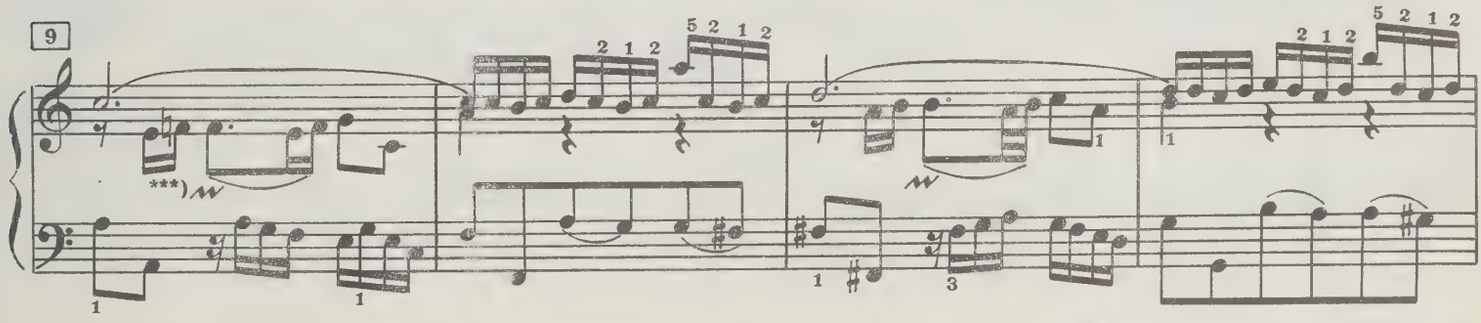
*) « Tierce coulée ».

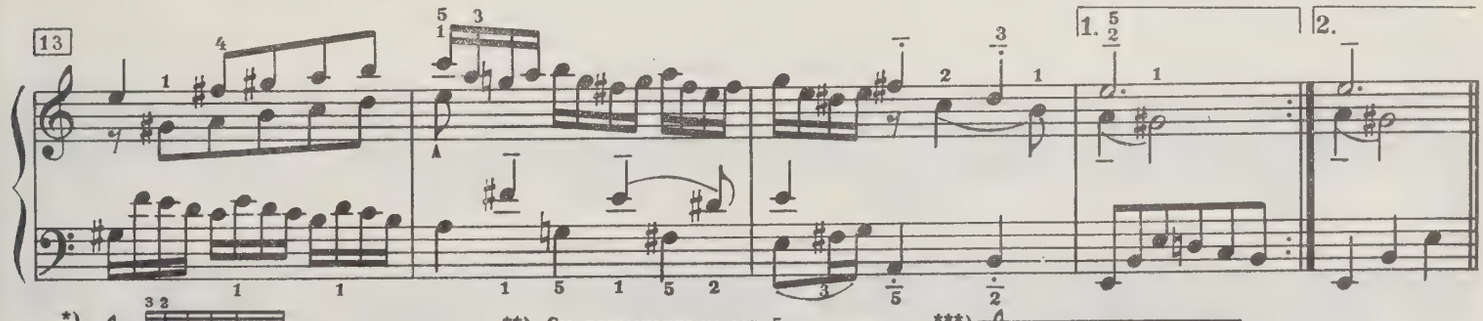


BURLESCA





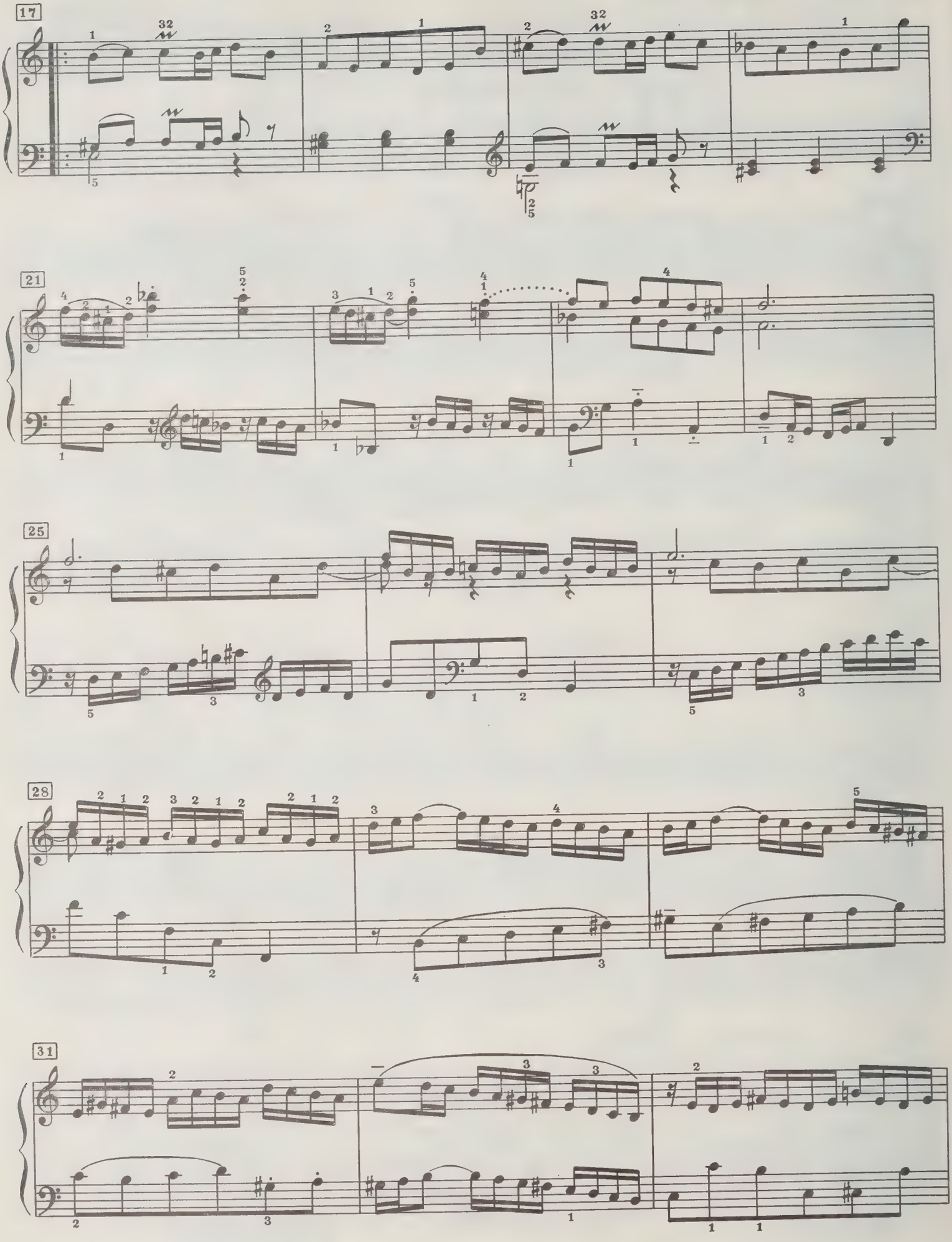


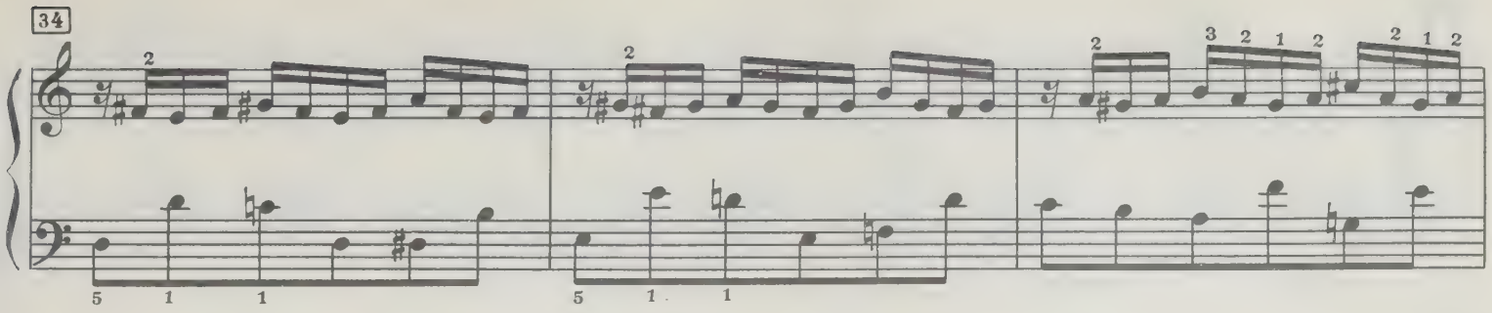


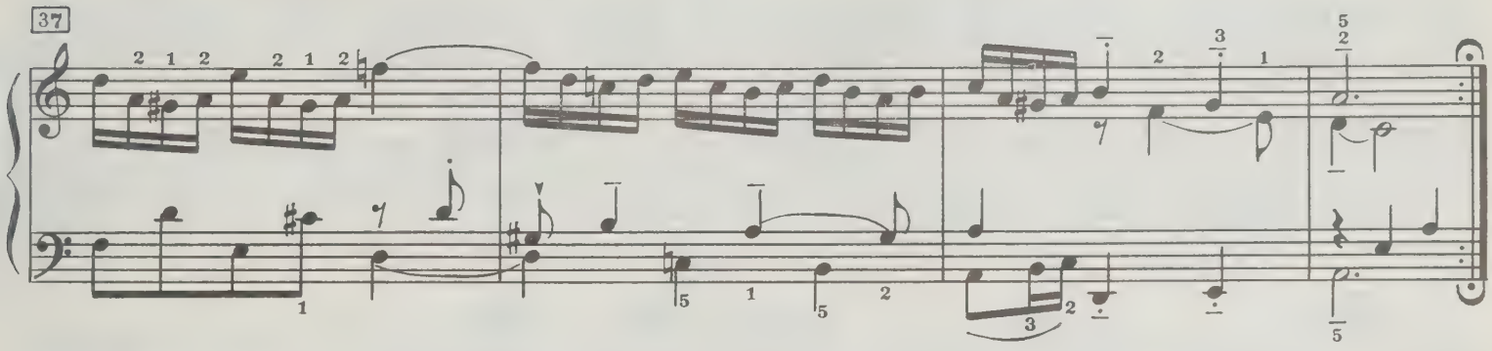
*)

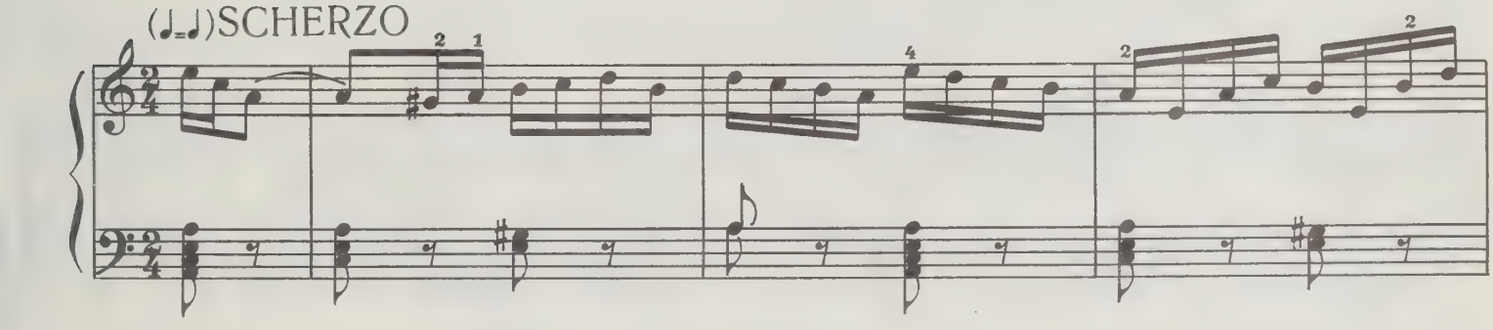
**) См. примечание на стр. 5.

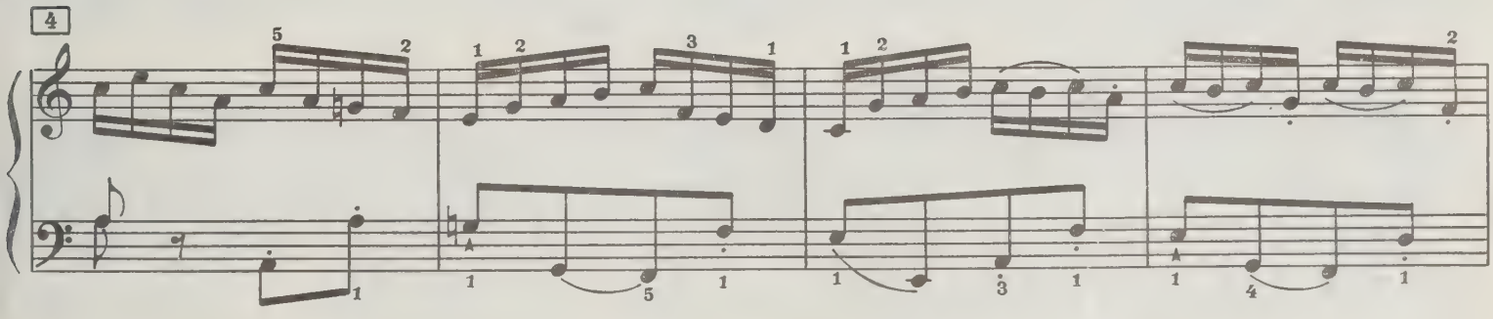
***)

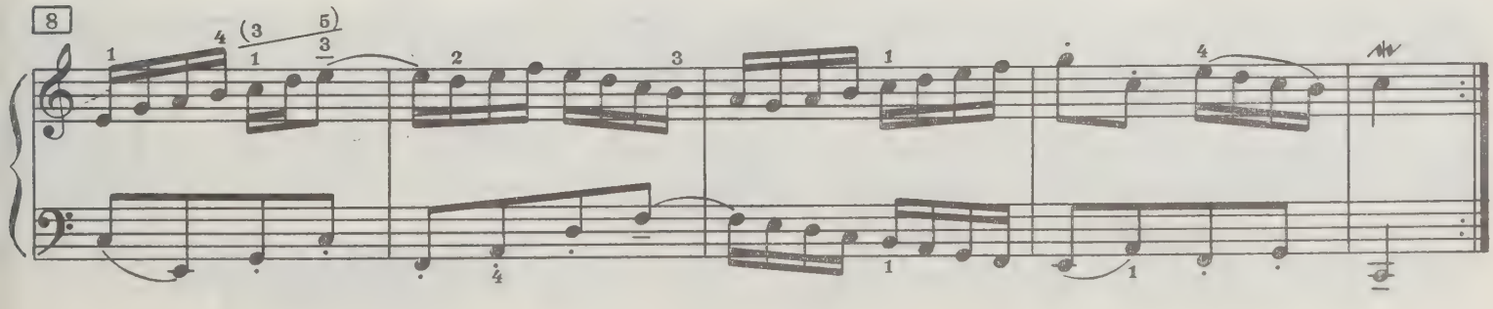

17
21
25
28
31

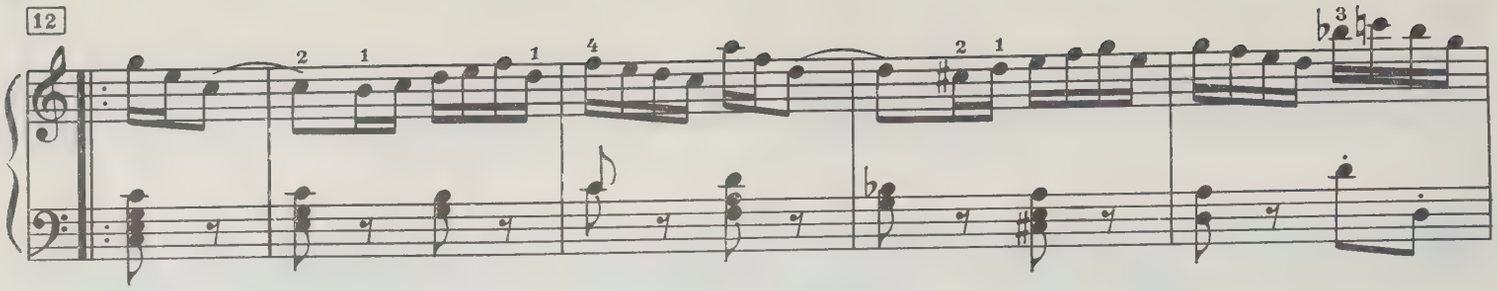

34

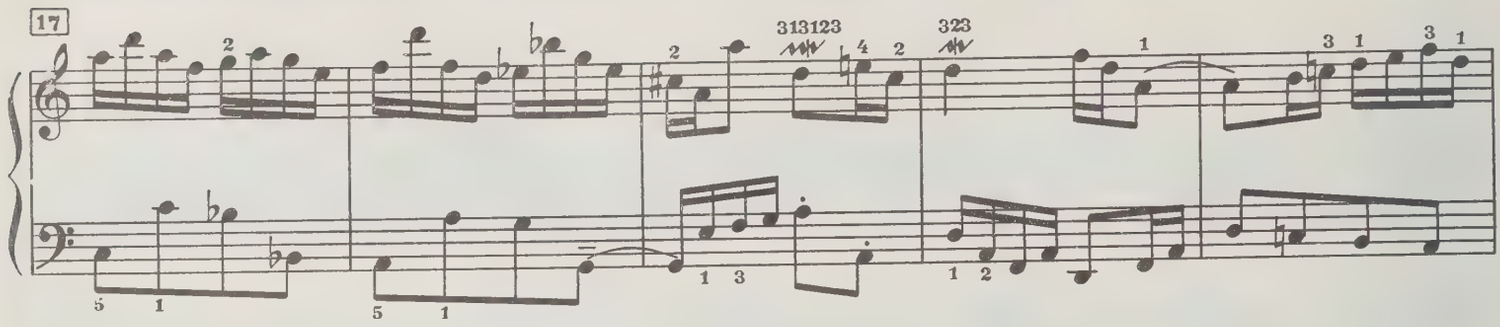

37

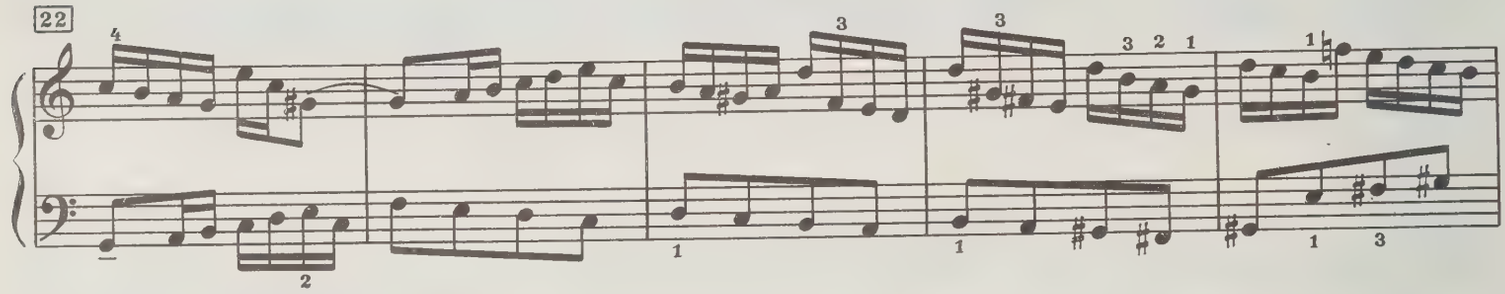

(♩=♩)SCHERZO

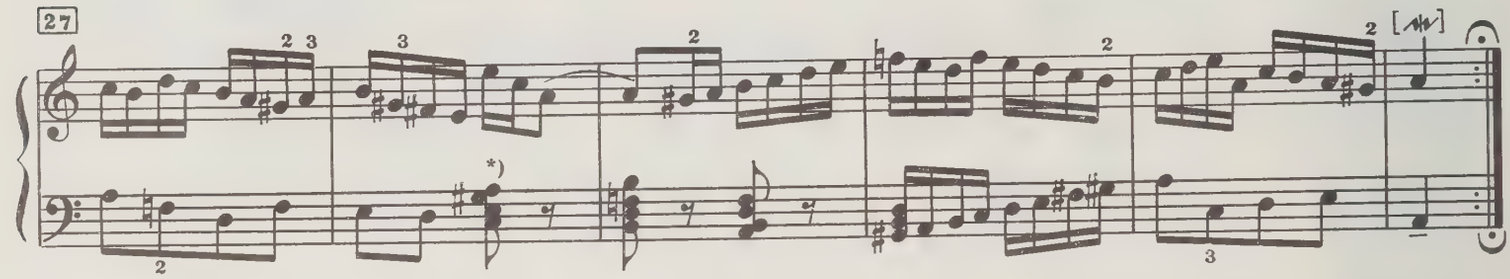

4


8

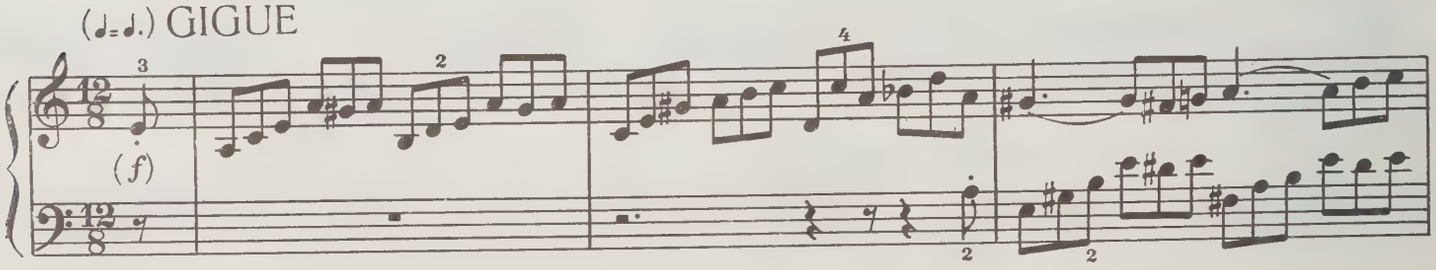


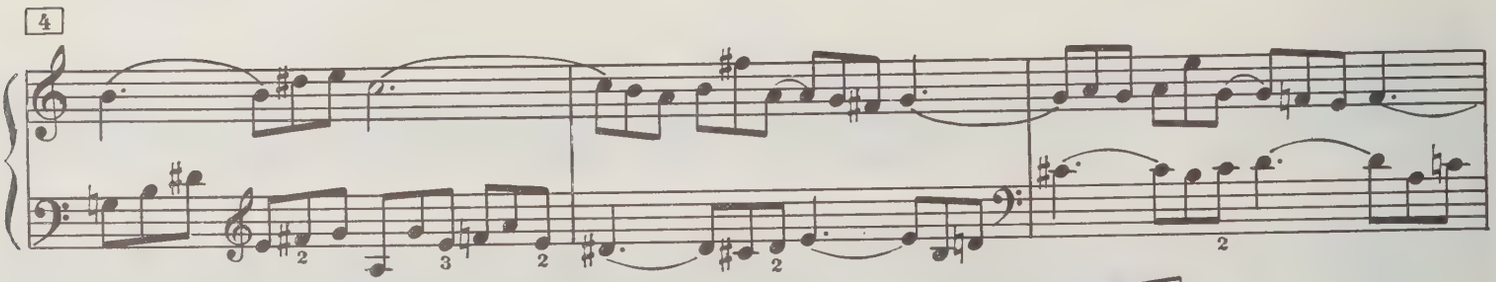




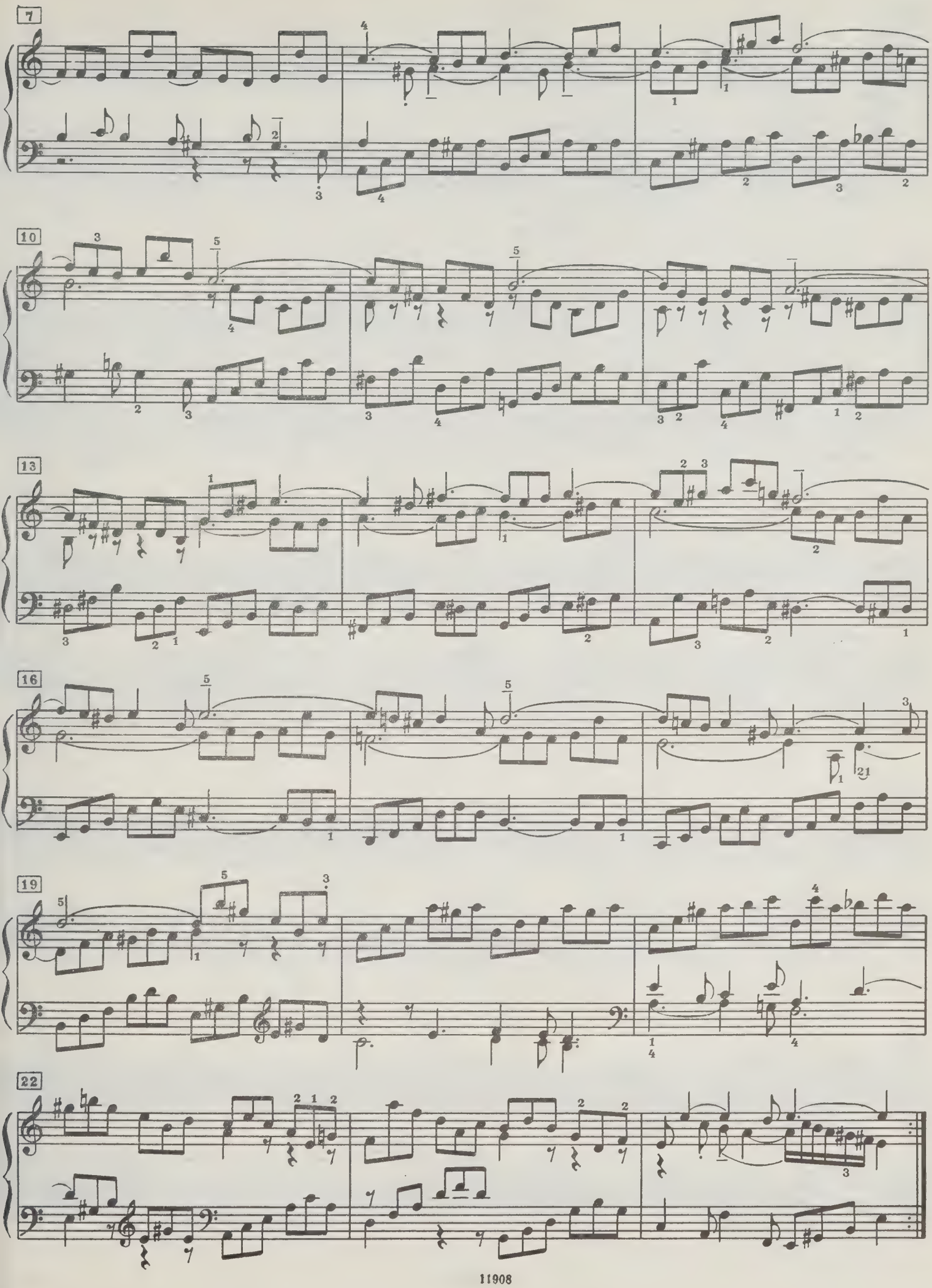


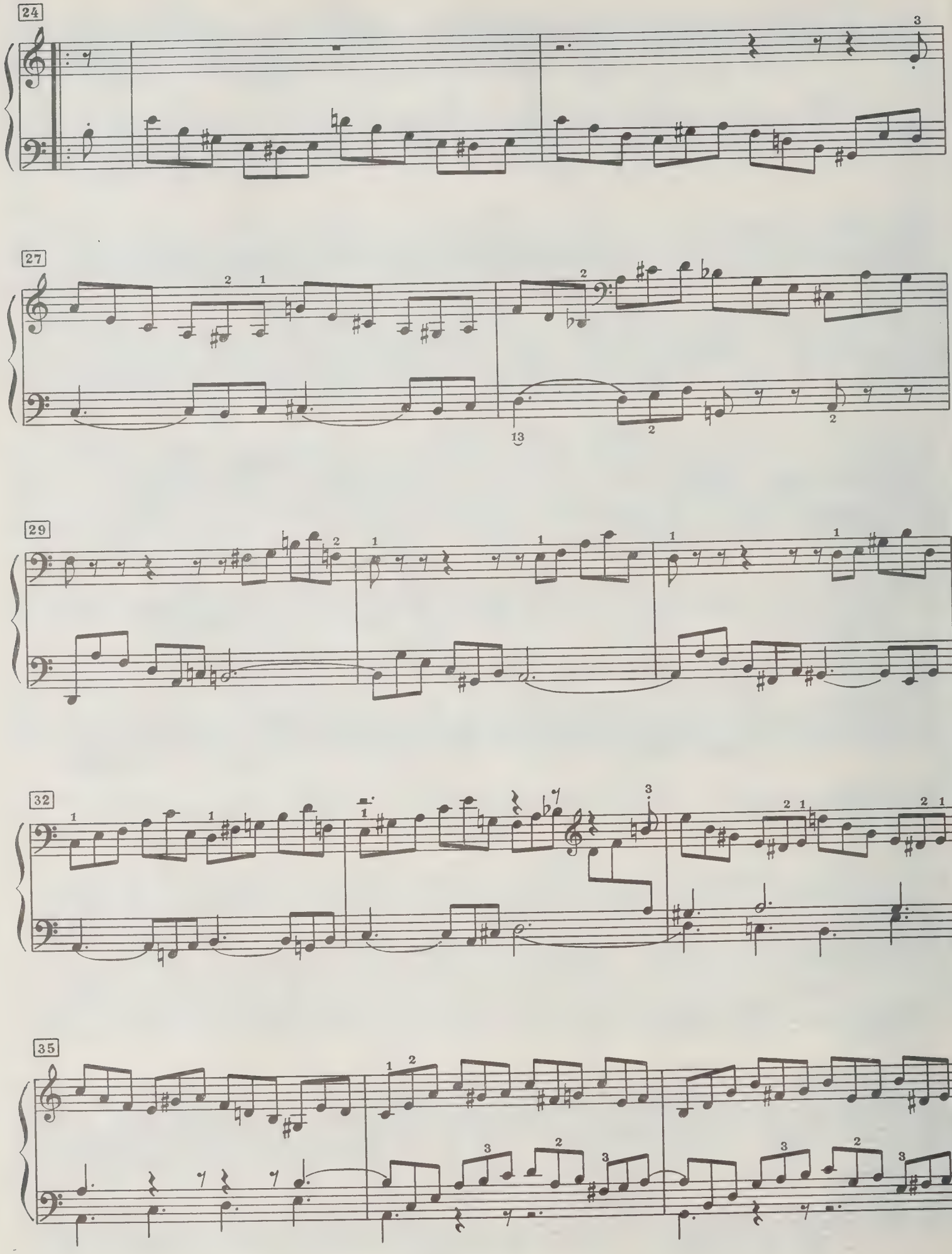
(♩=♩.) GIGUE

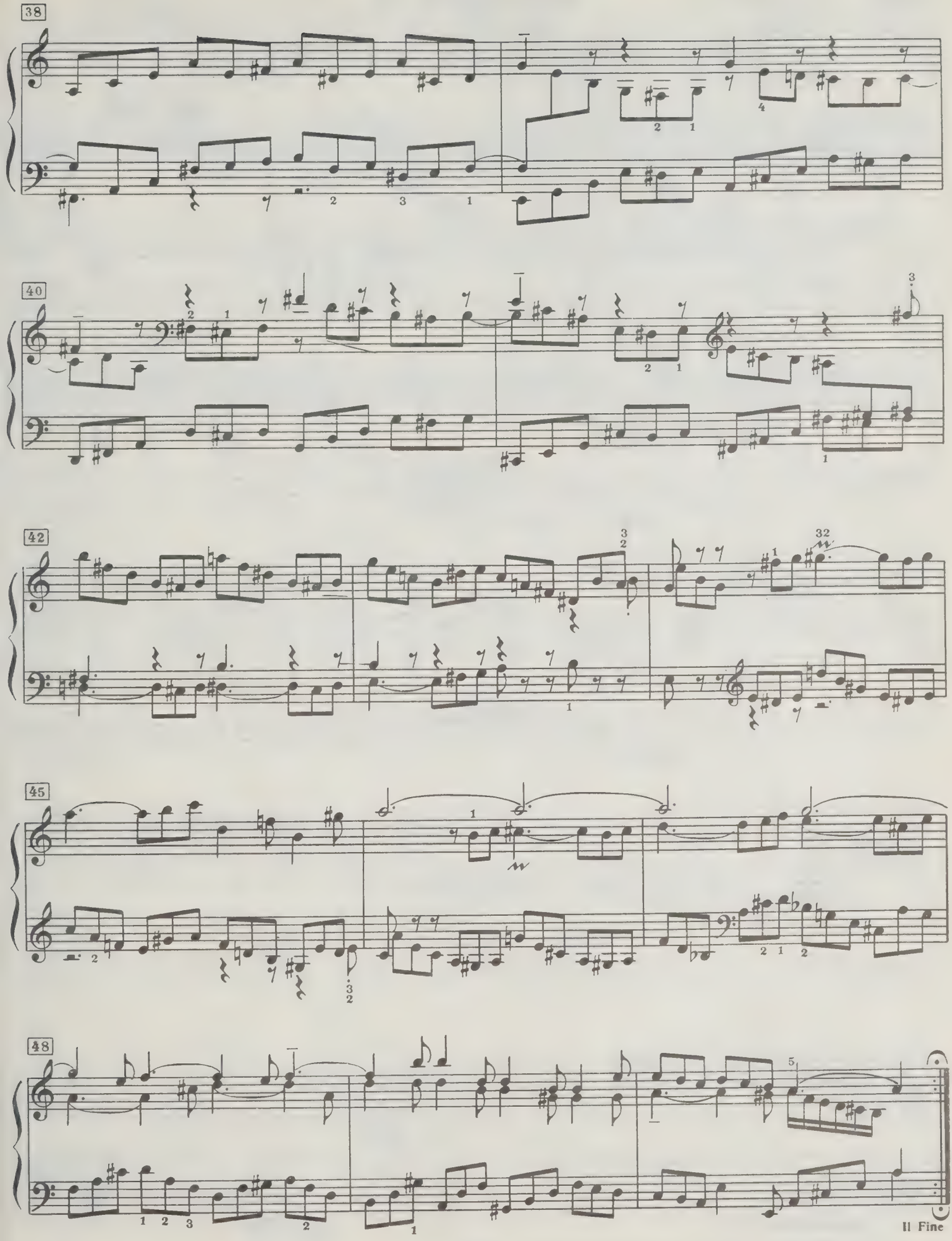




*) Этот диссонирующий аккорд — не что иное как выписанная acciaccatura. Исполнение:

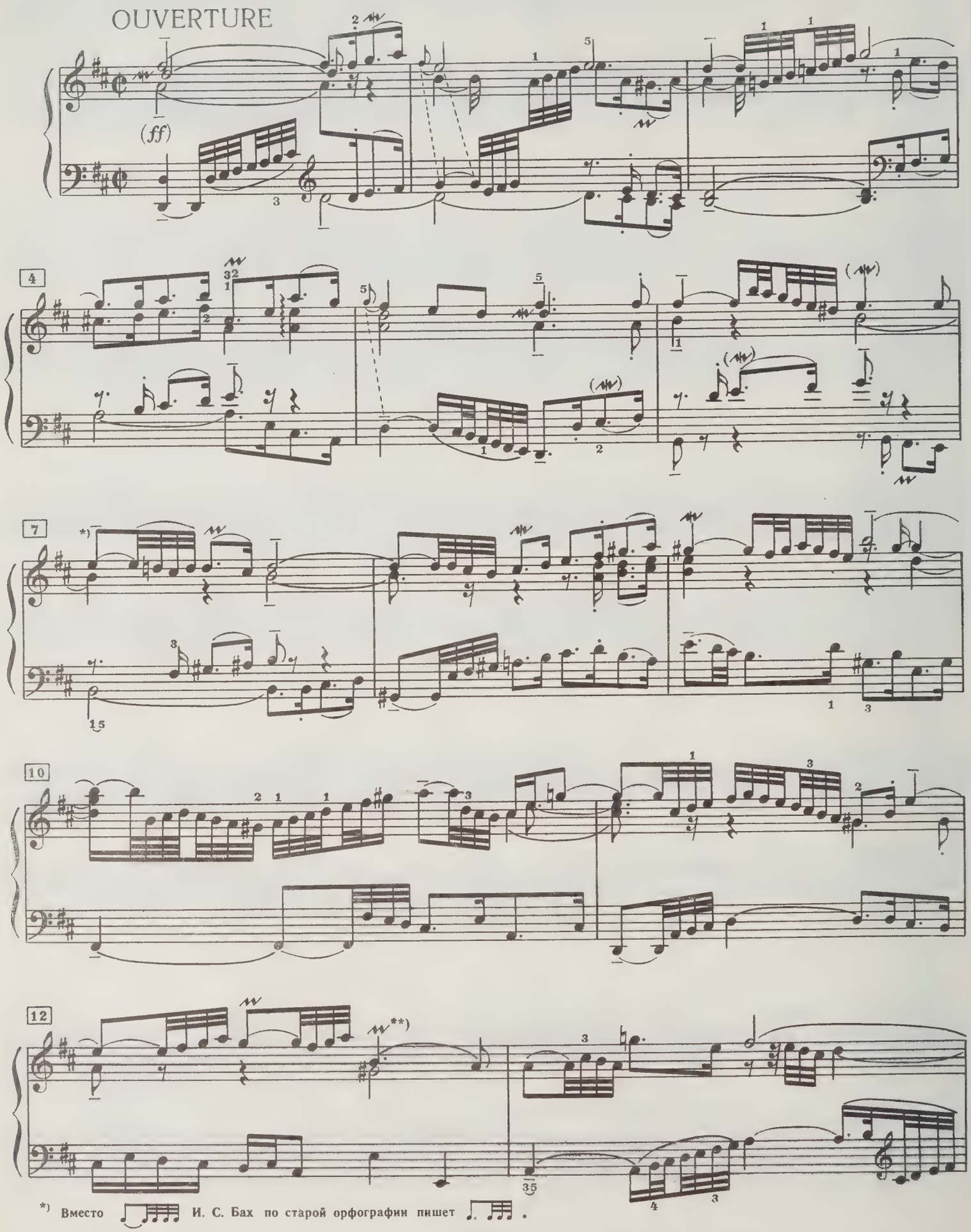

7
10
13
16
19
22


24
27
29
32
35


38
40
42
45
48
Il Fine

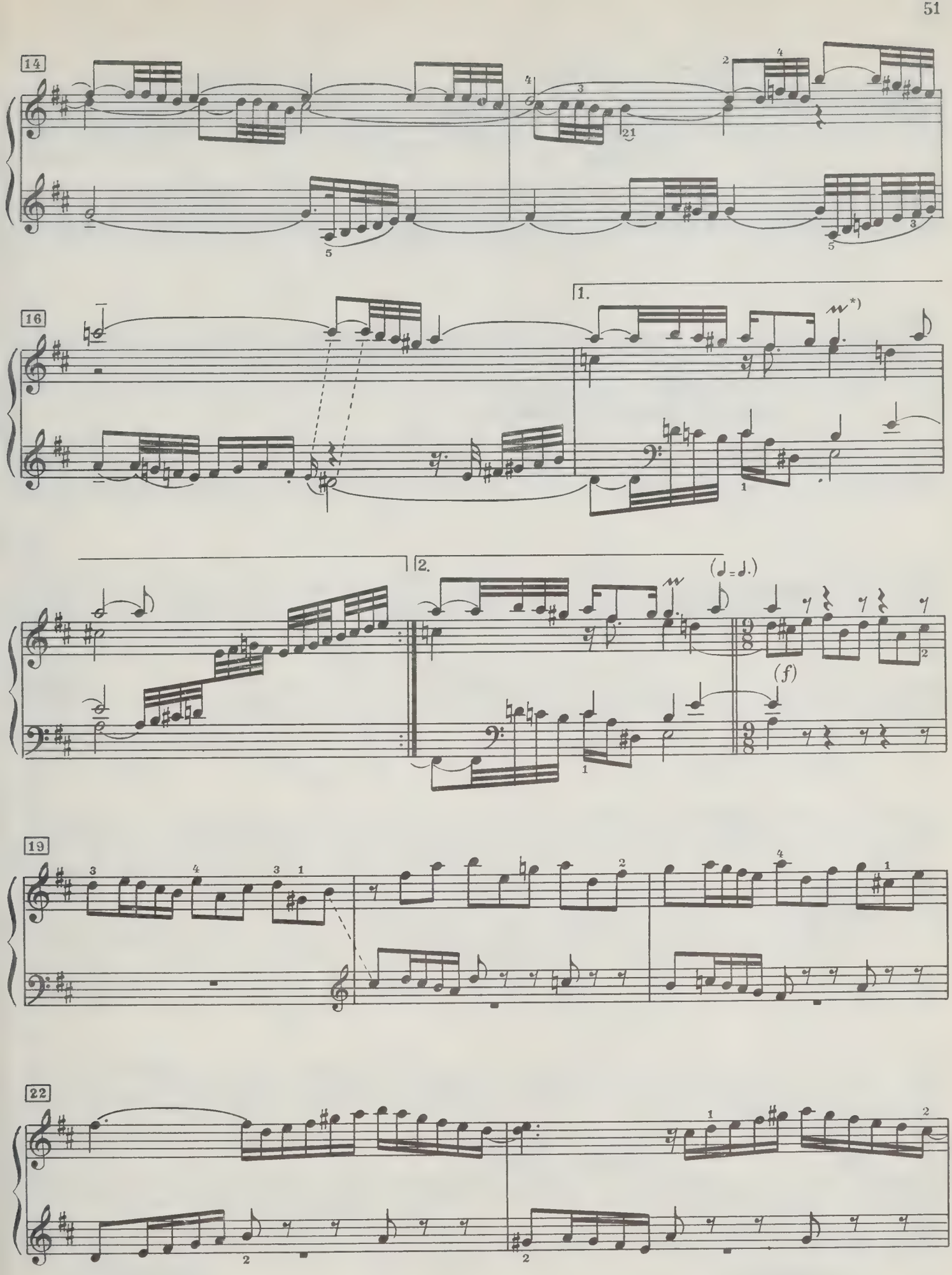
ПАРТИТА IV

D-Dur BWV 828

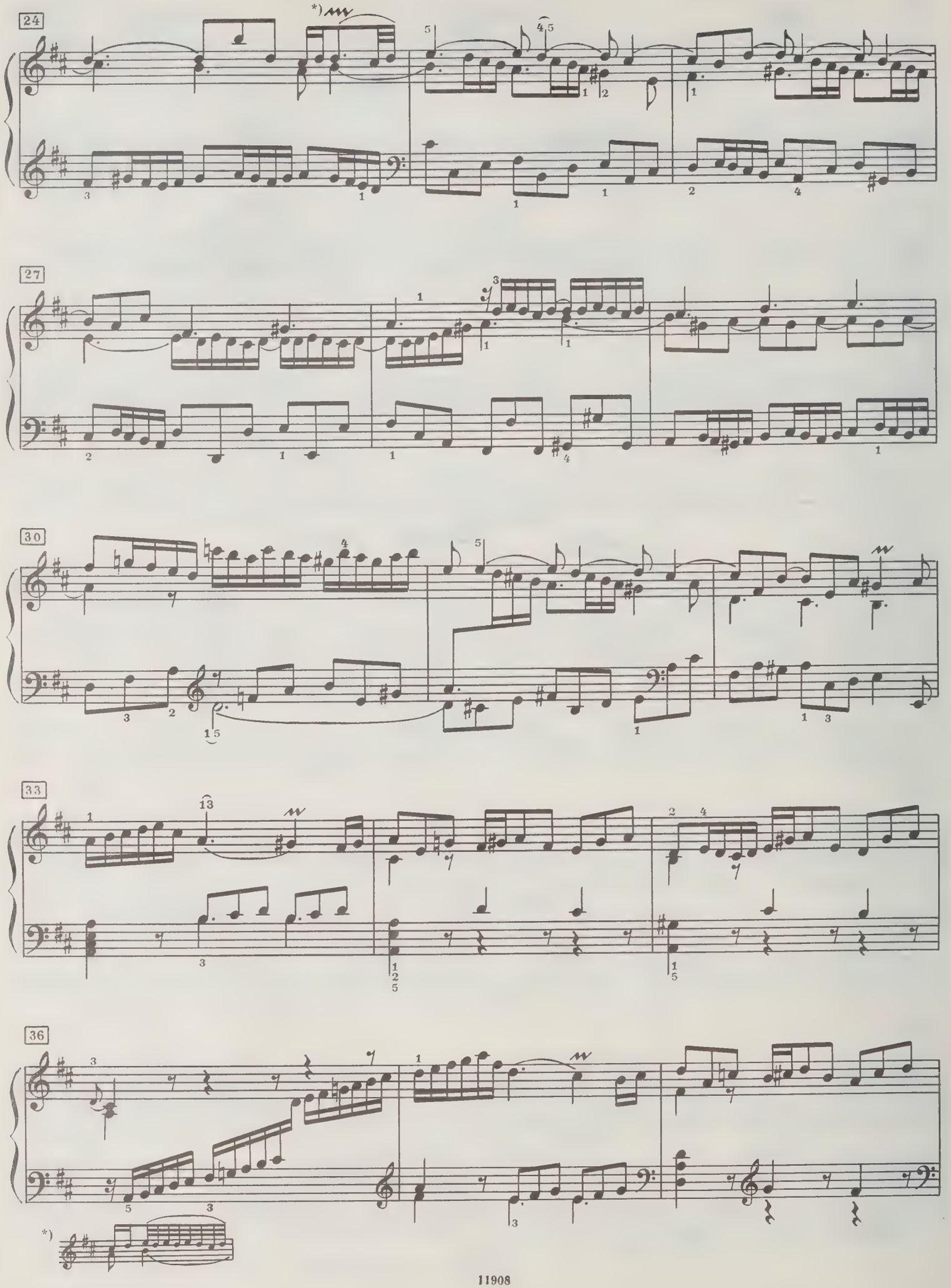


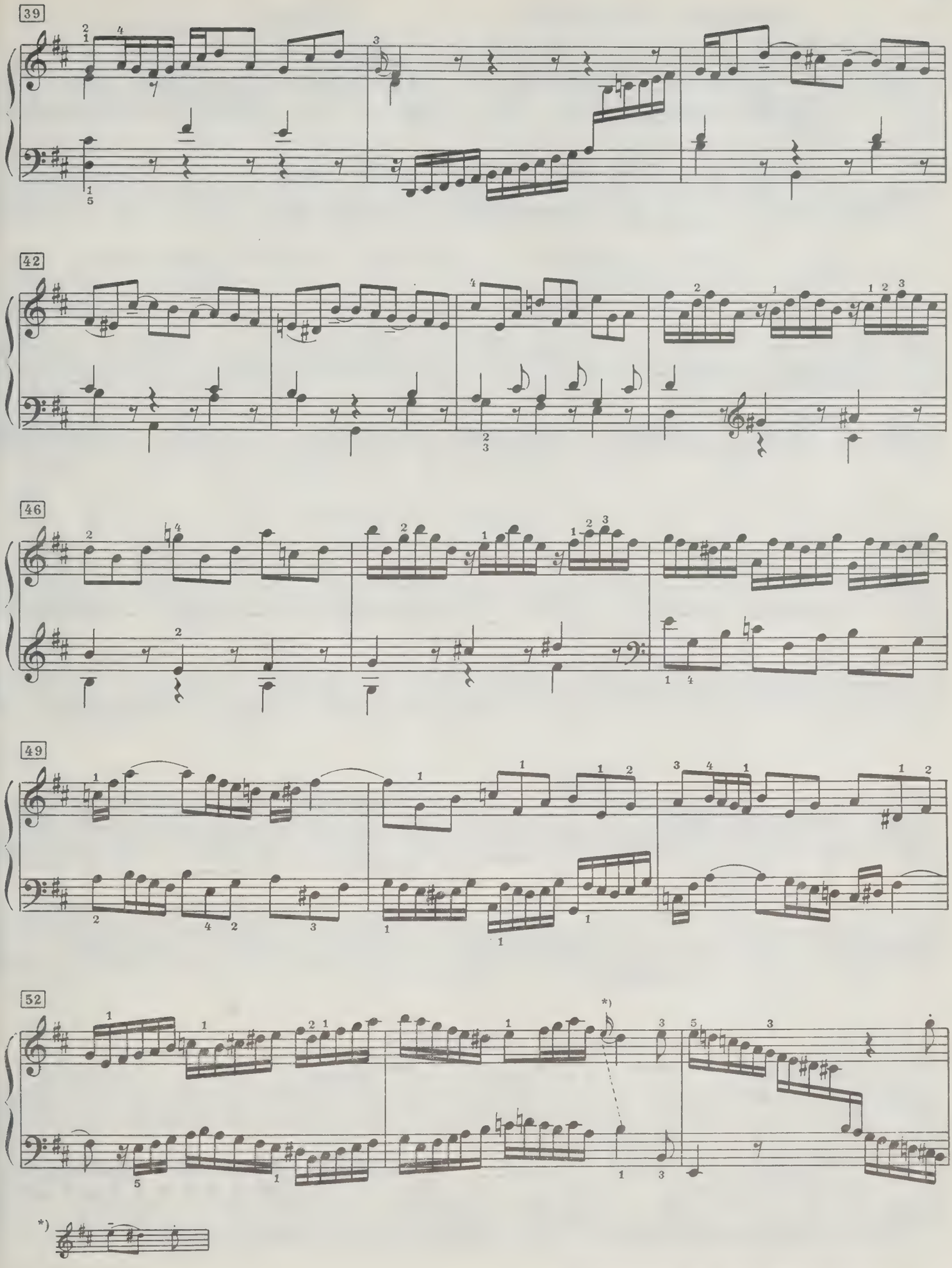
*) Вместо И. С. Бах по старой орфографии пишет .

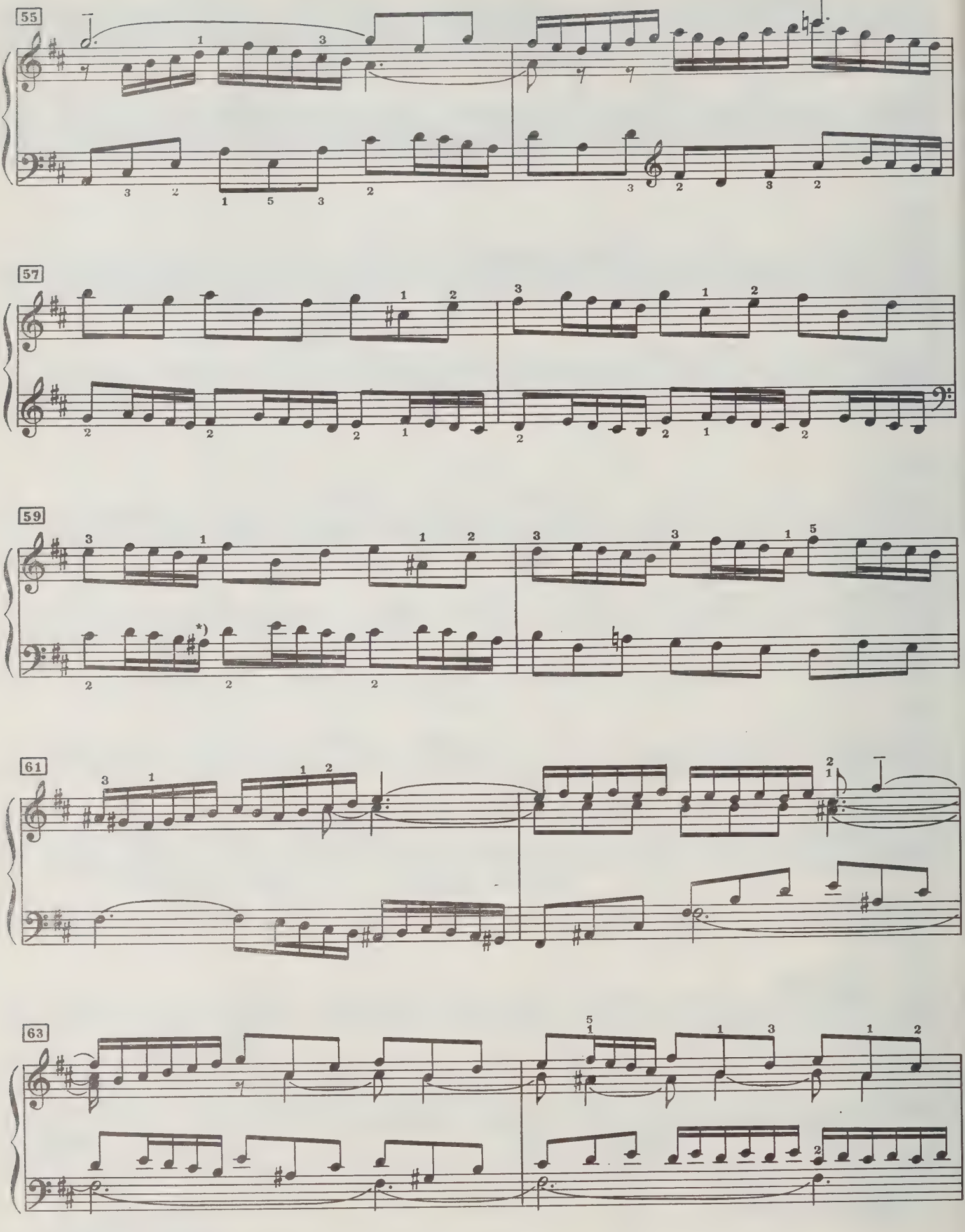
**) См. примечание на стр. 5.



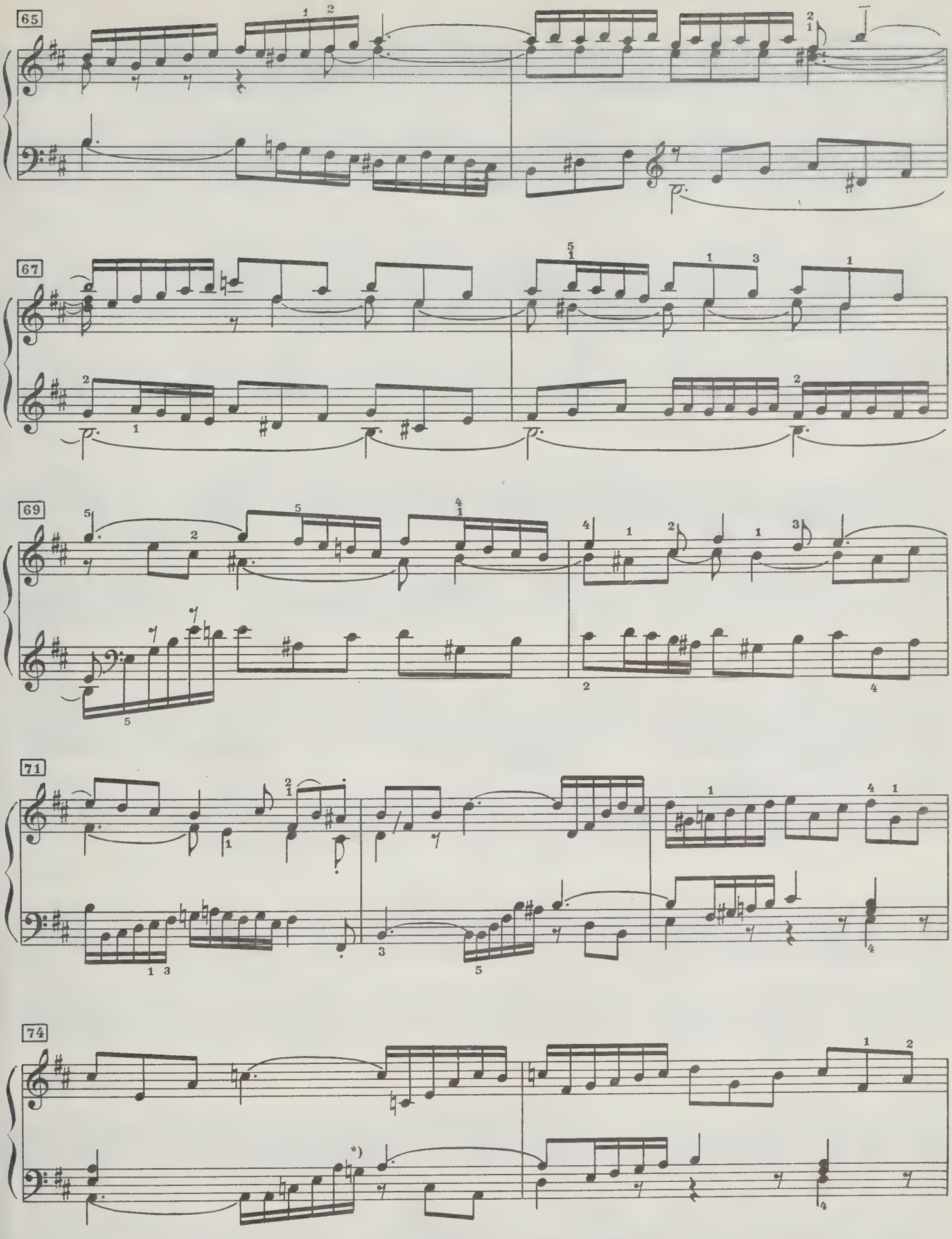
*) См. примечание на стр. 5.


24
27
30
33
36

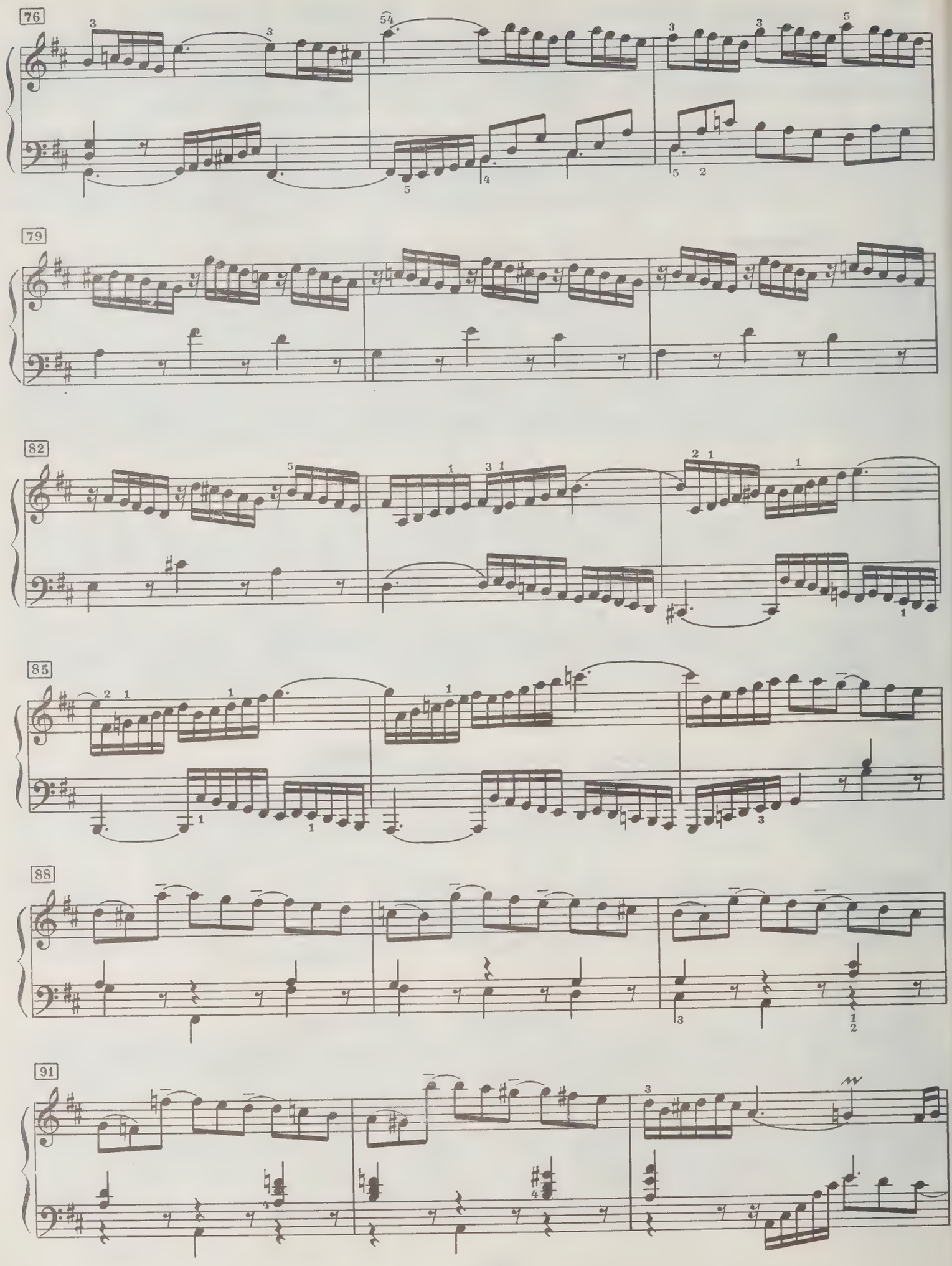

39
42
46
49
52
*)
*)

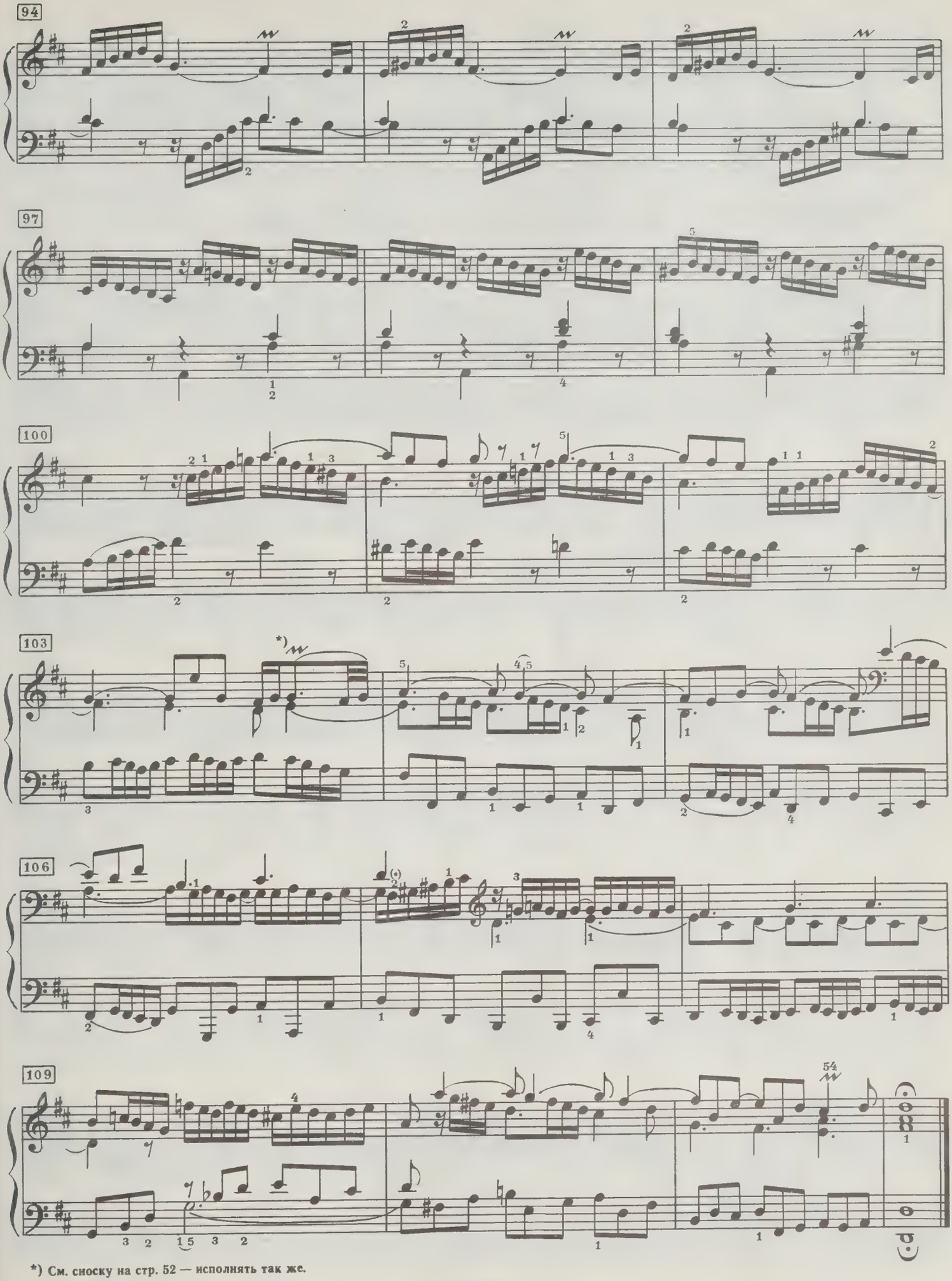


*) В некоторых первоисточниках диез перед *ля* отсутствует.

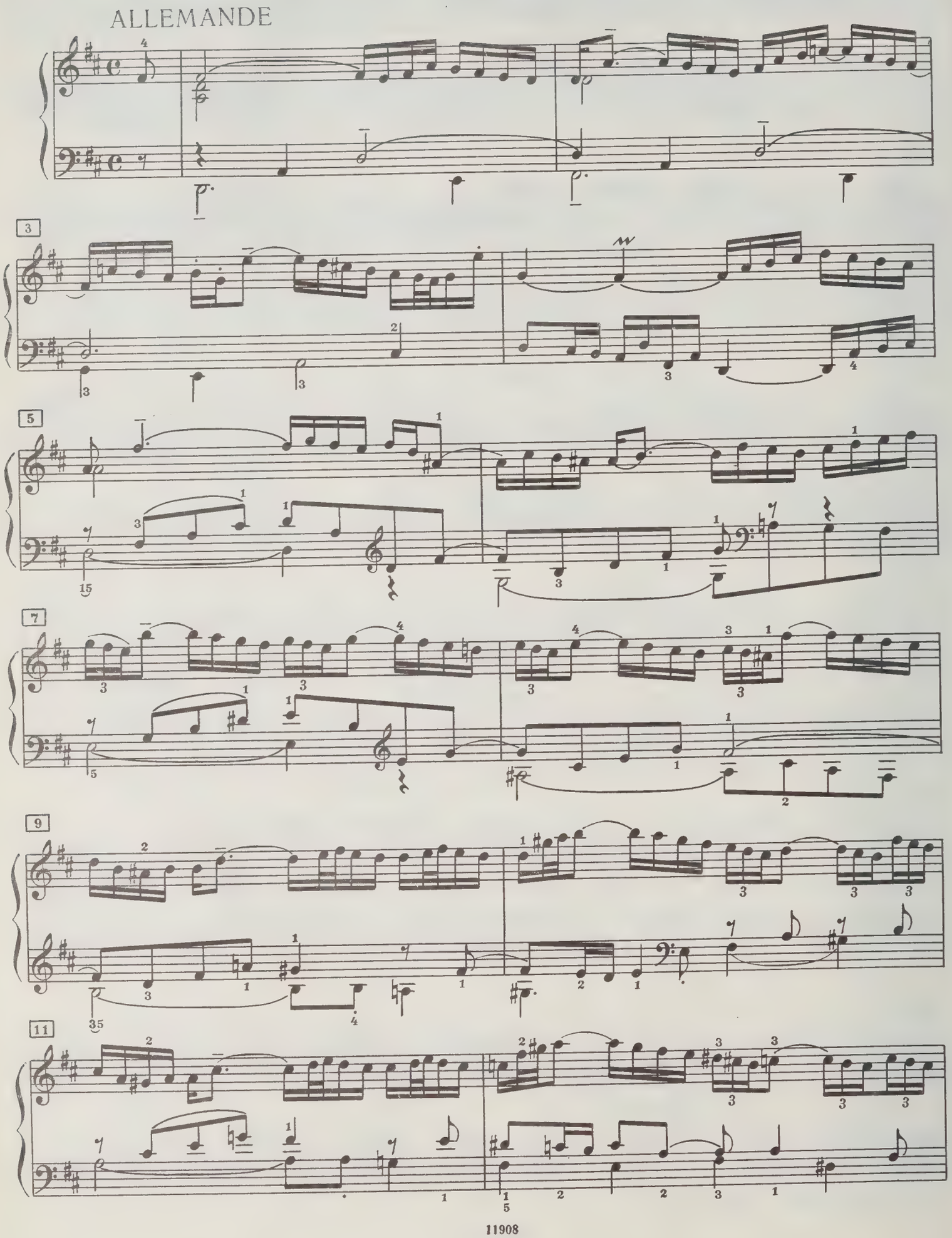


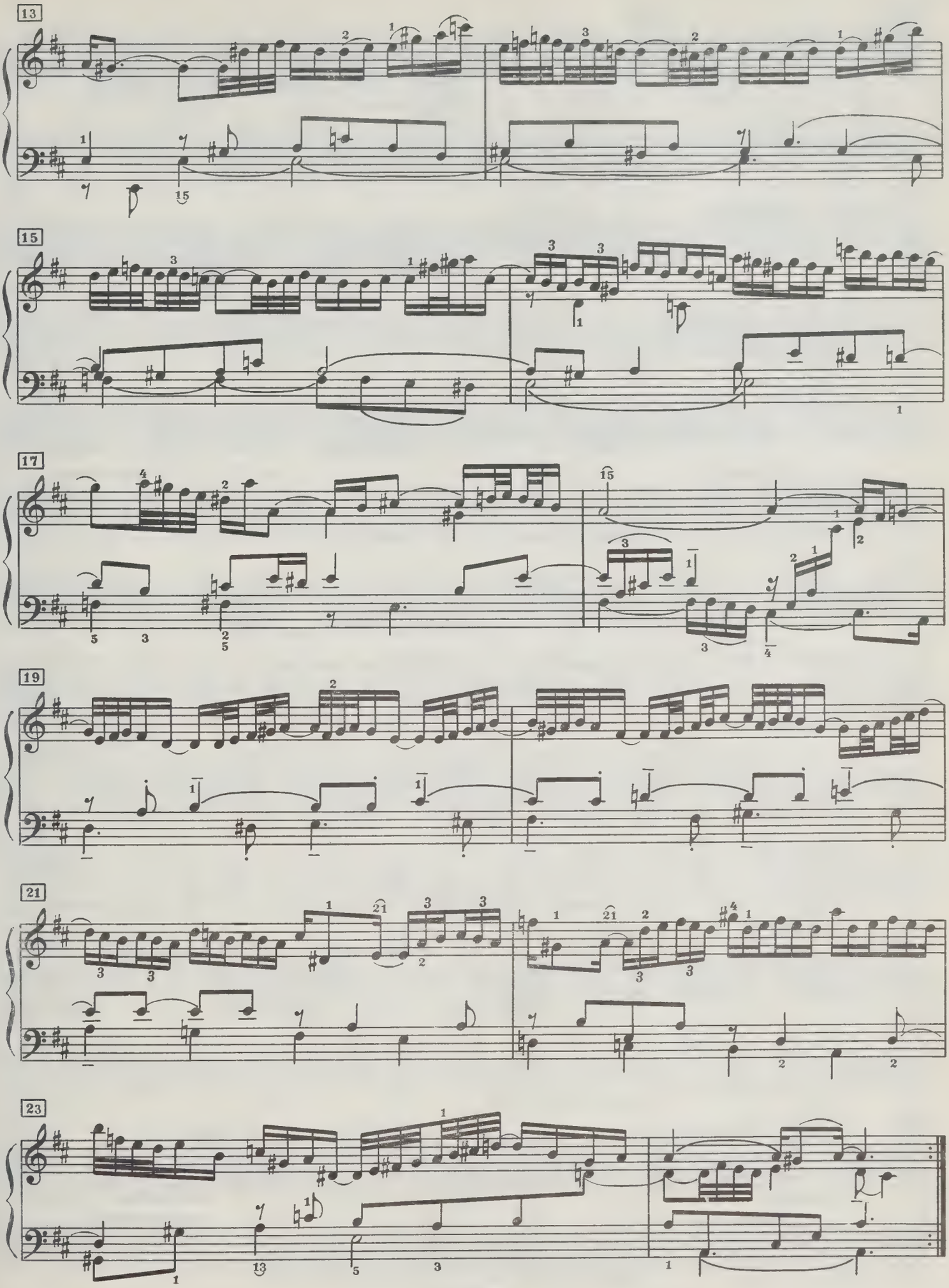
*) В большинстве изданий здесь (по «аналогии», весьма сомнительной, с тактом 72) перед *соль* добавлен диез, который отсутствует в первом издании.

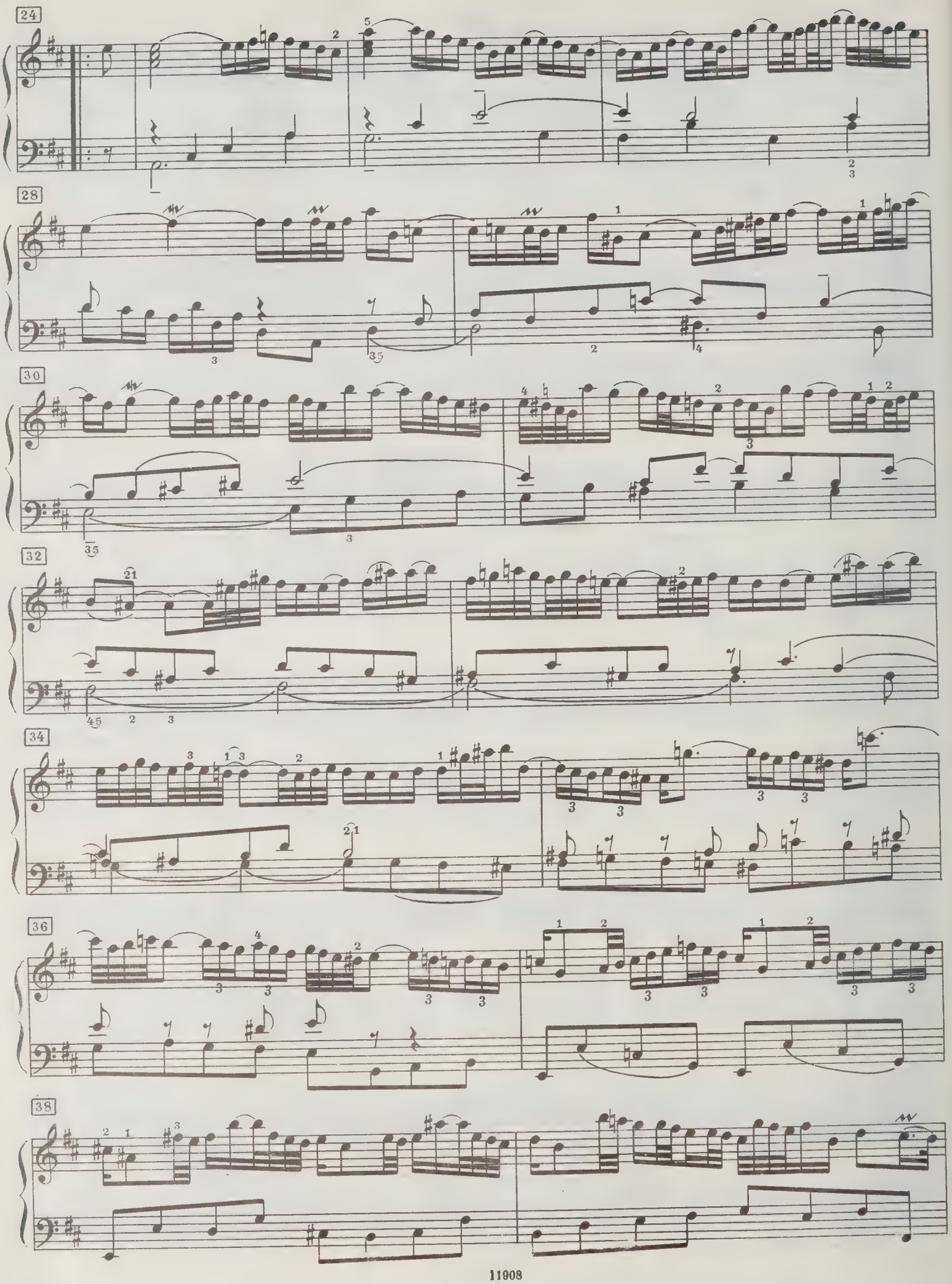

76
79
82
85
88
91

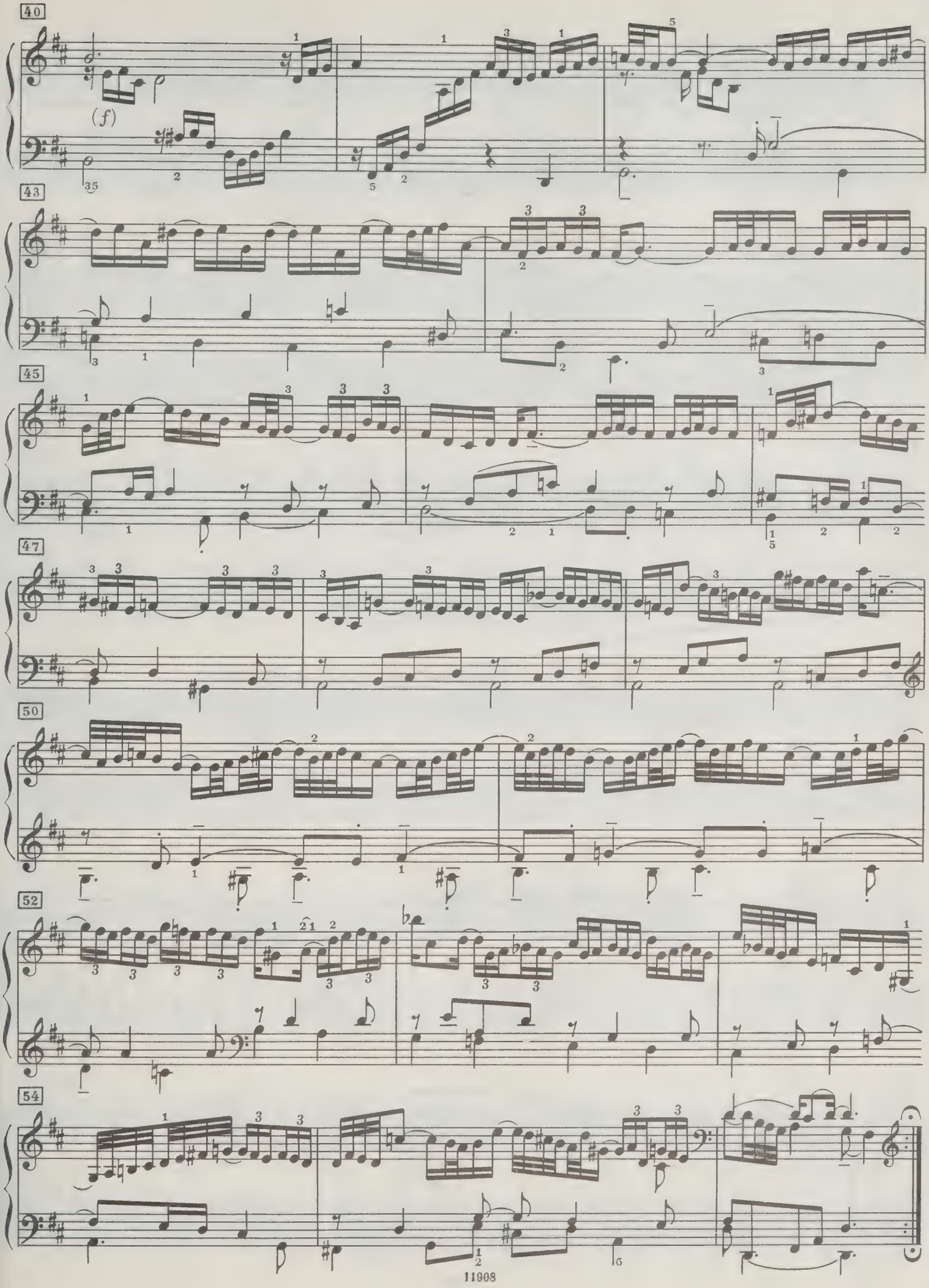


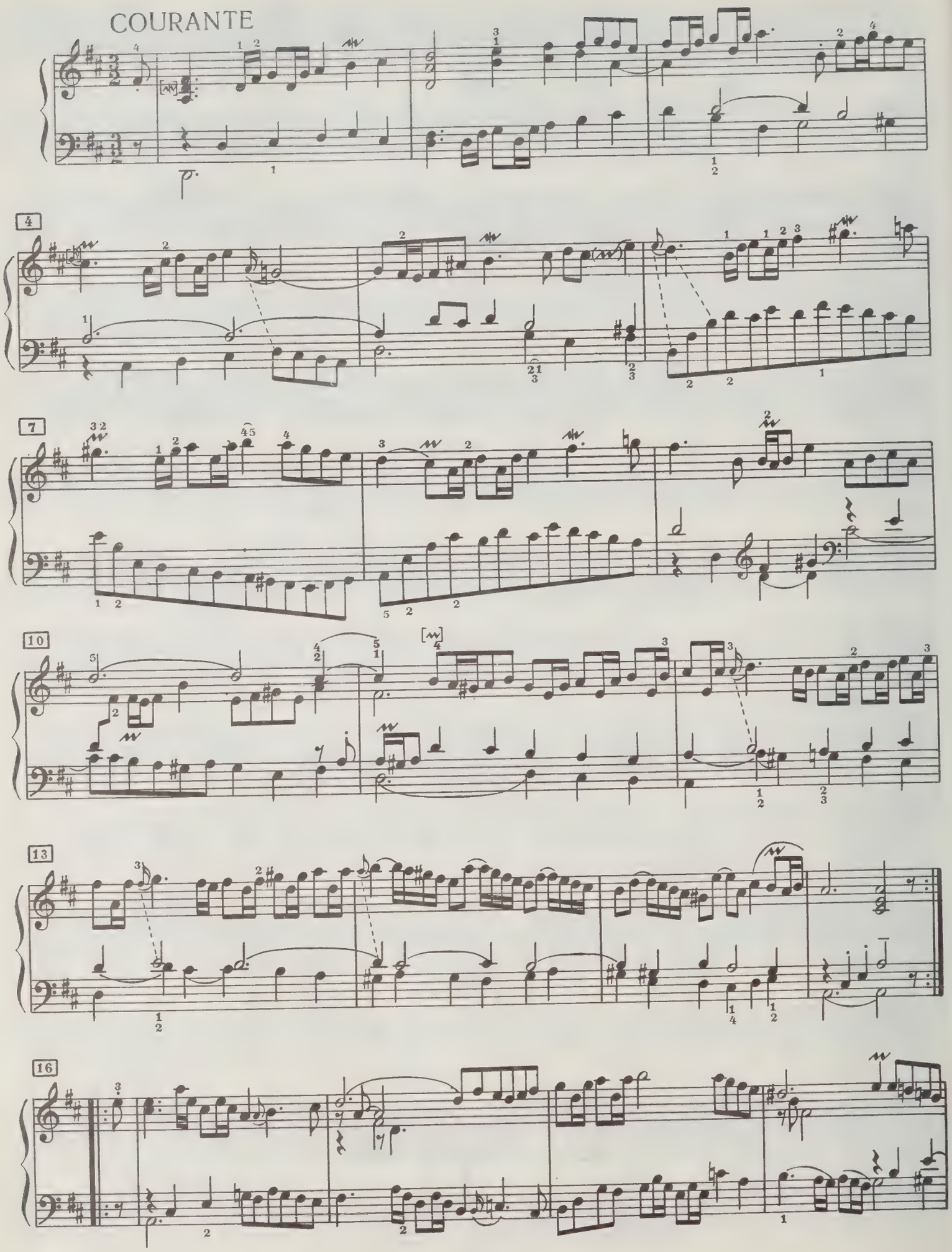
*) См. сноску на стр. 52 — исполнять так же.

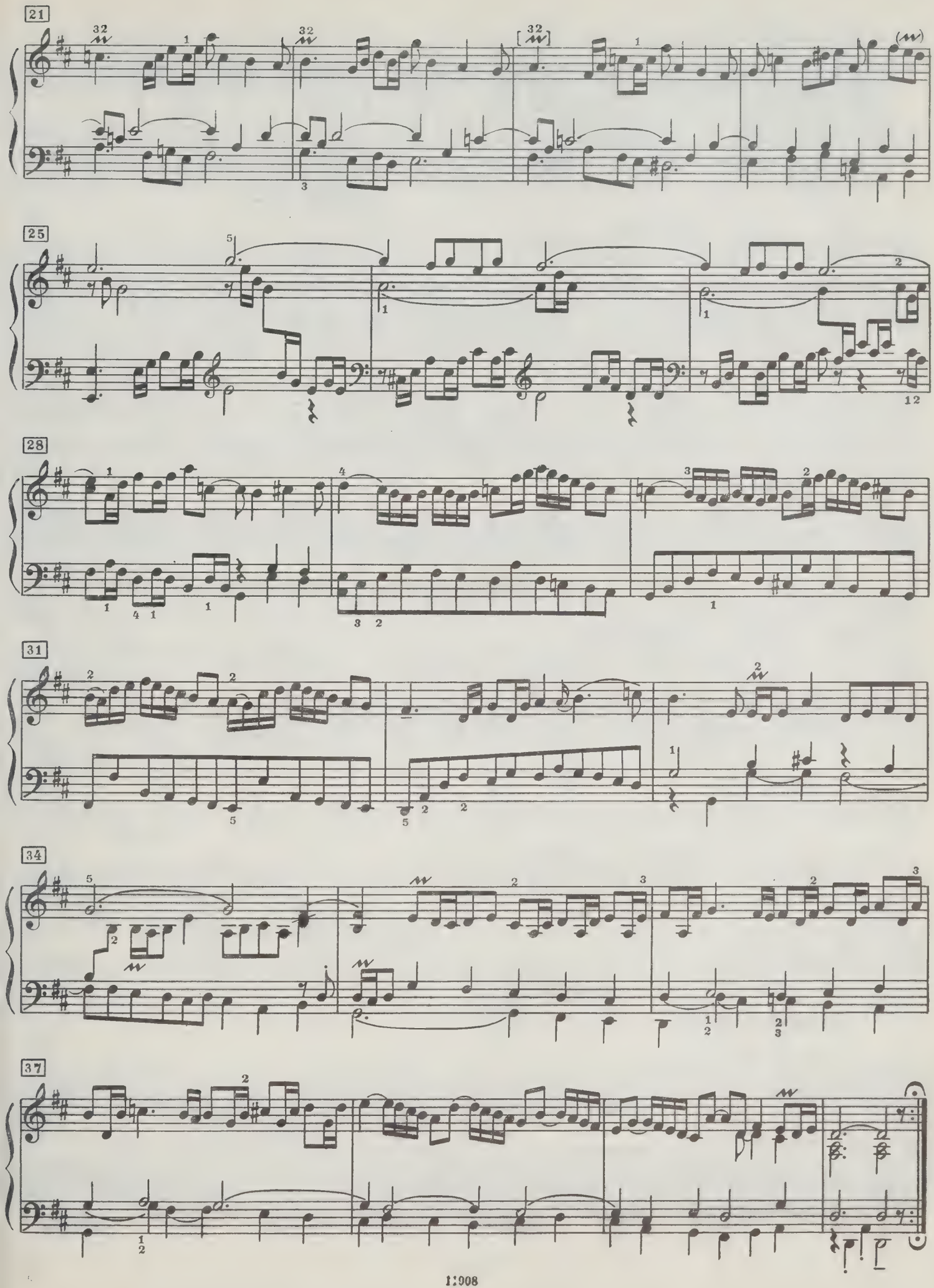

ALLEMANDE
3
5
7
9
11

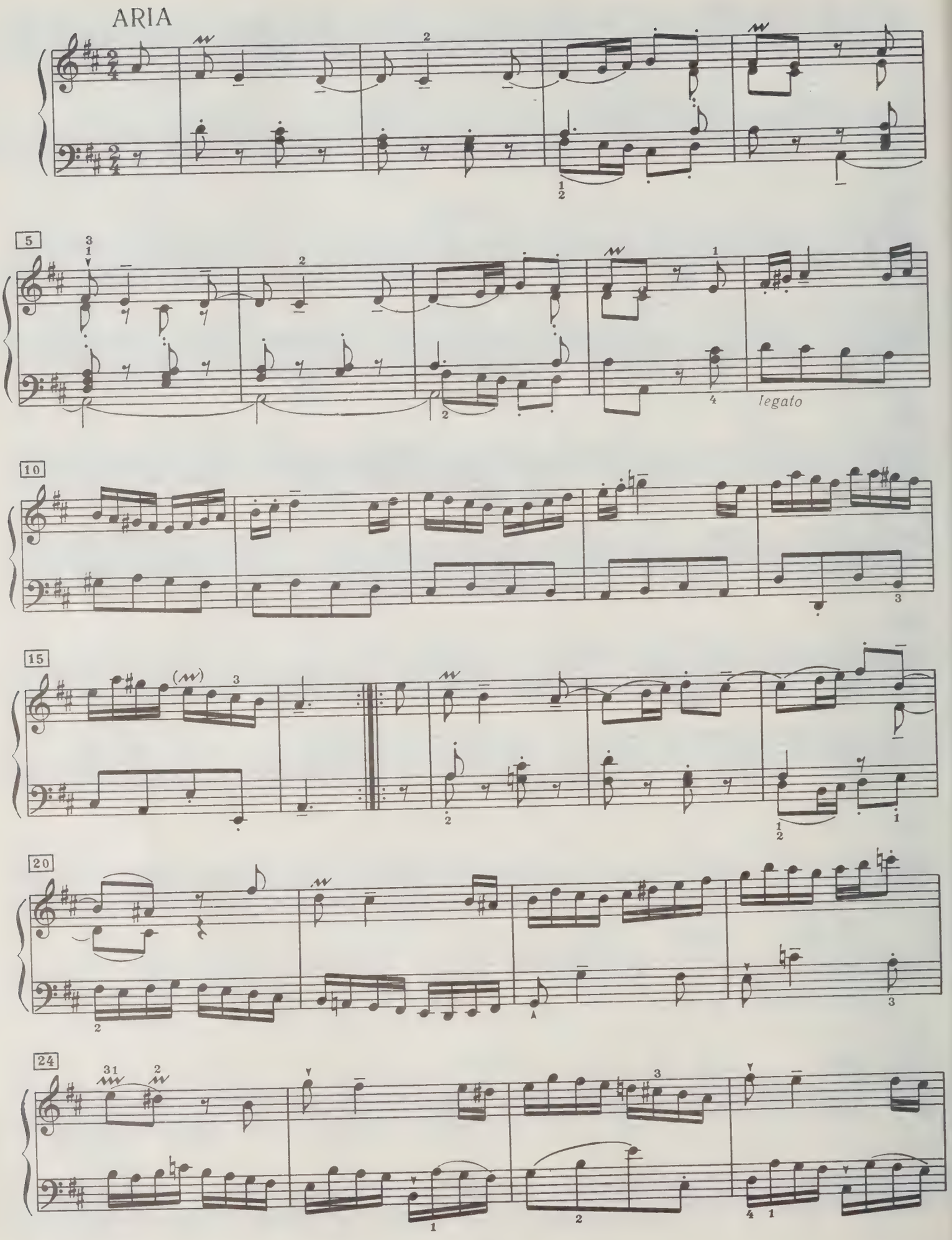

13
15
17
19
21
23

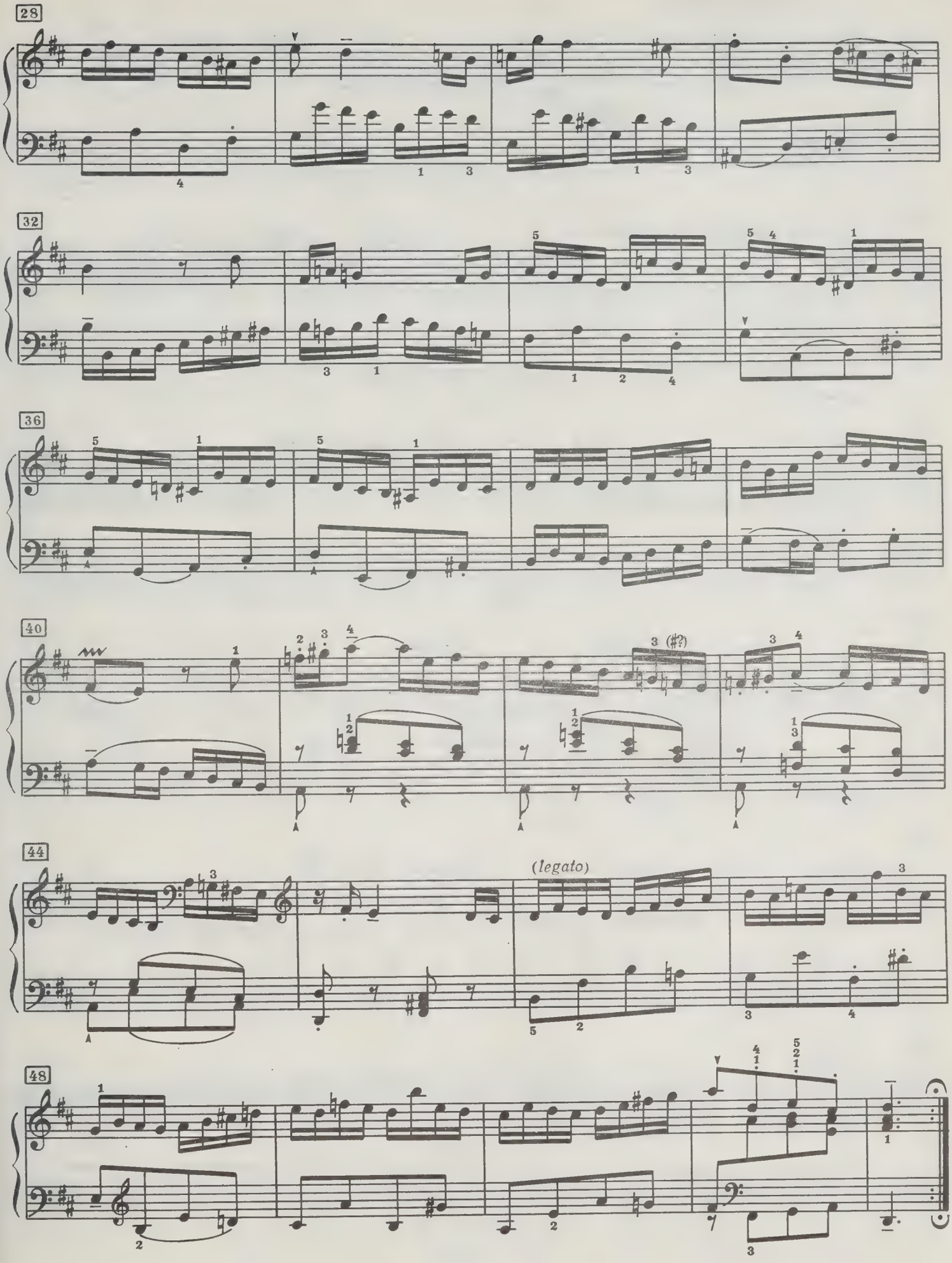

24
28
30
32
34
36
38


40
(f)
43
45
47
50
52
54

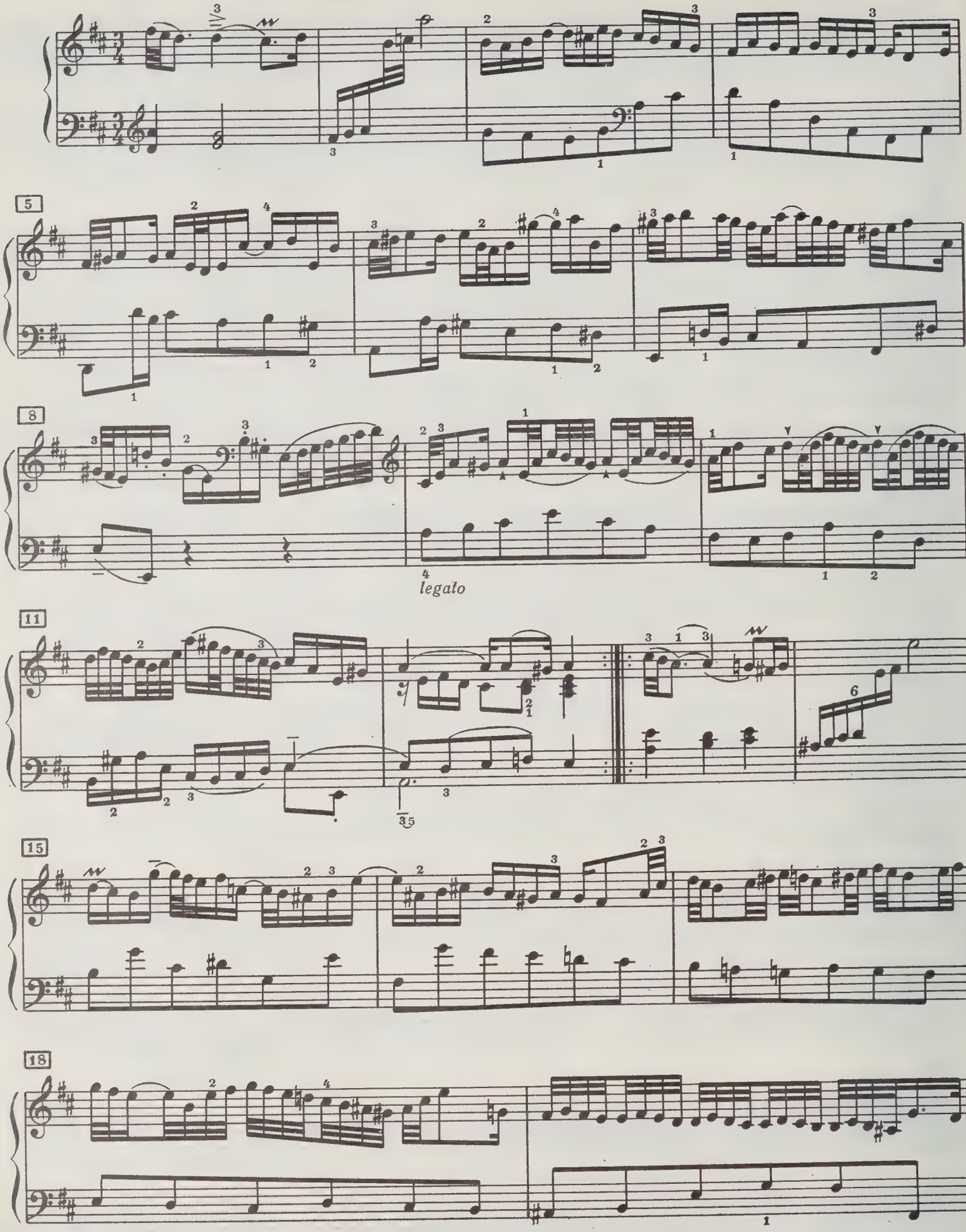

COURANTE
4
7
10
13
16

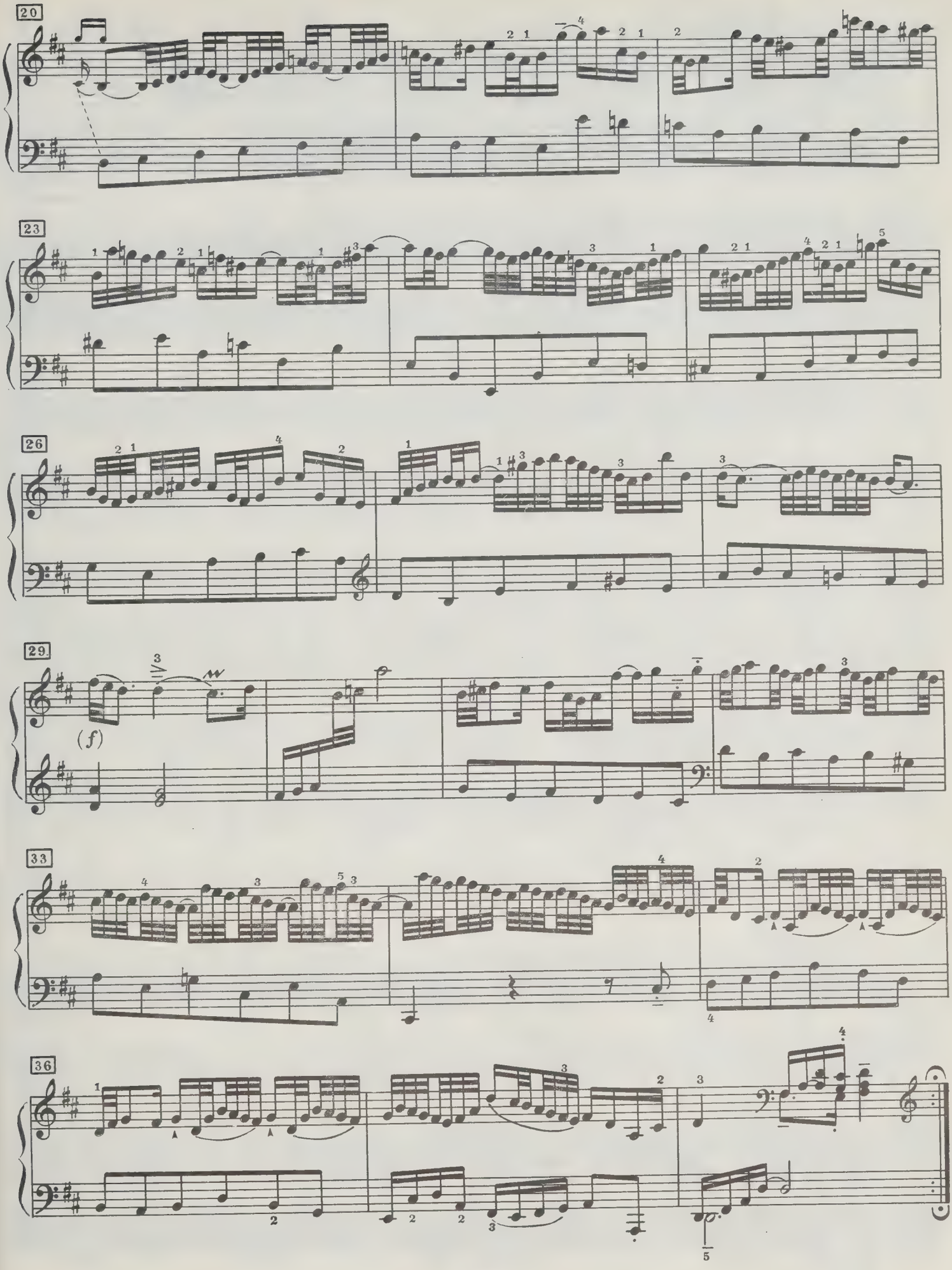

21
25
28
31
34
37

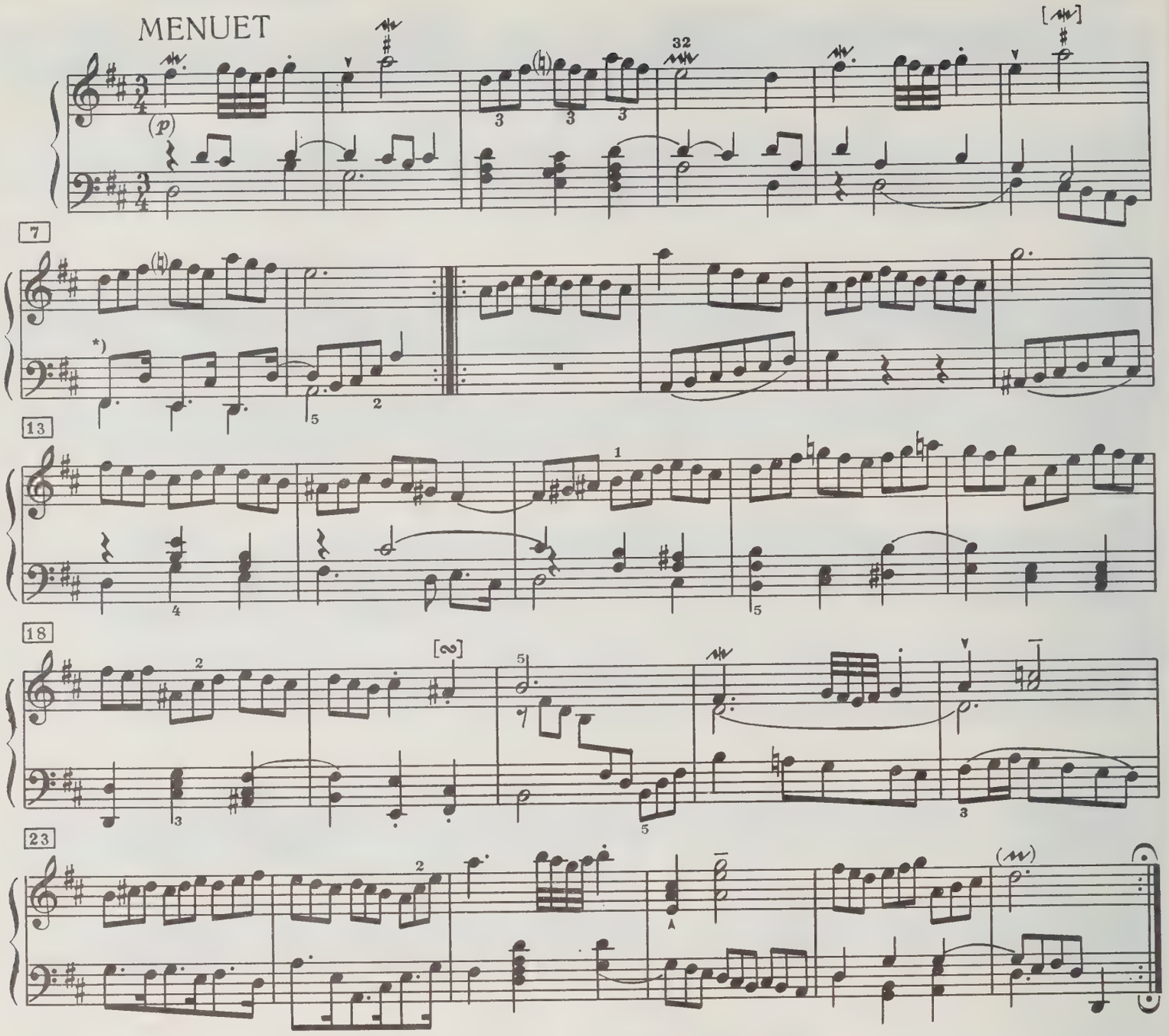

ARIA
5
10
15
20
24
legato

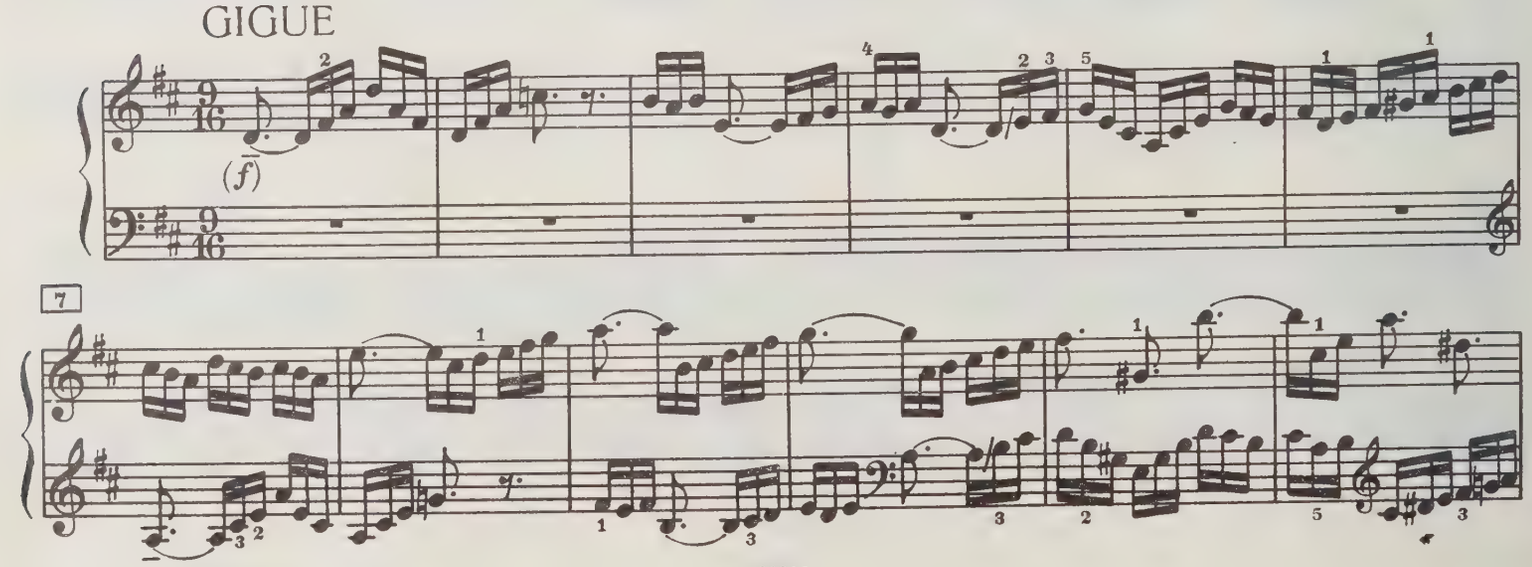

28
32
36
40
44
(legato)
48

SARABANDE

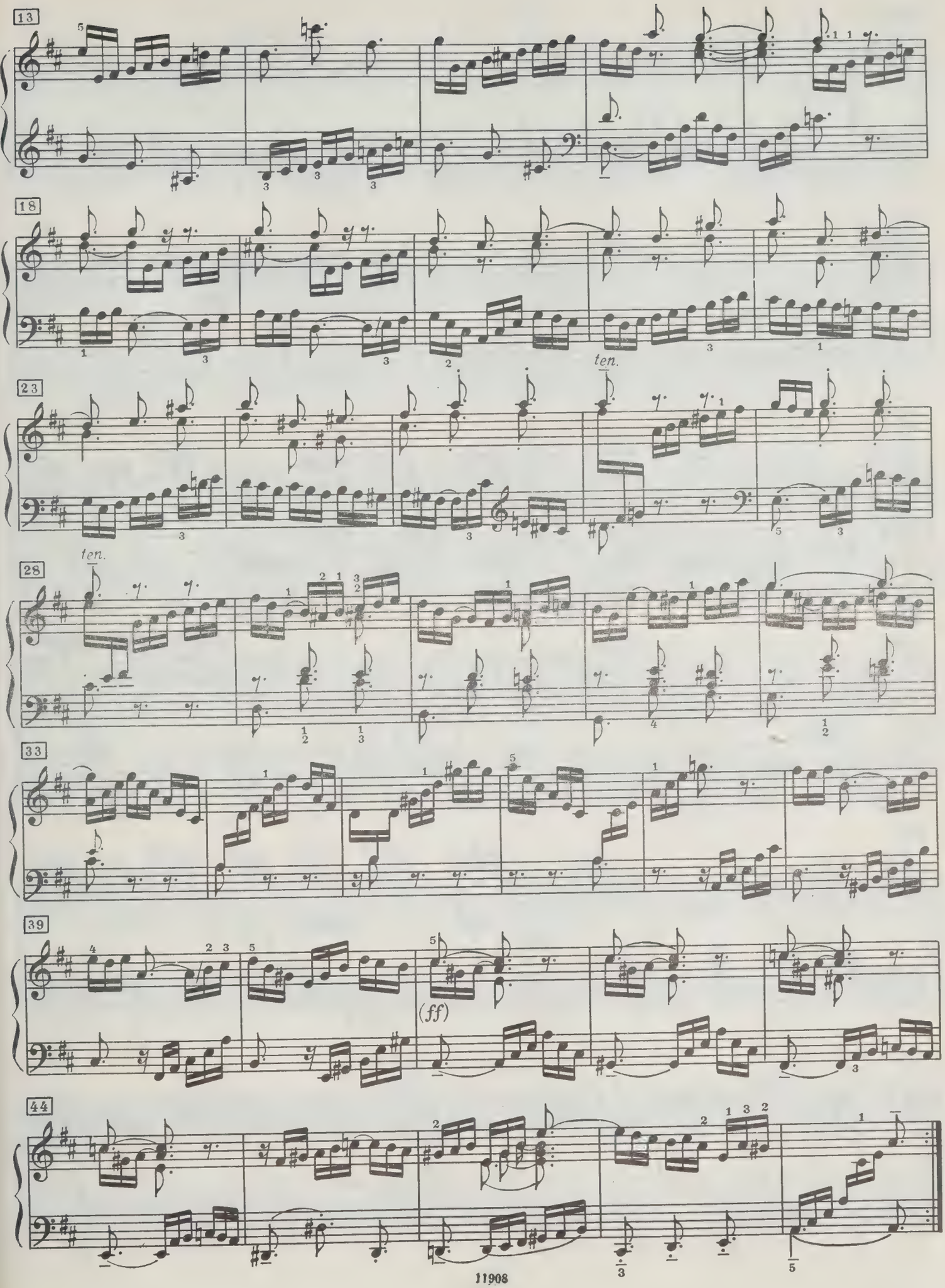


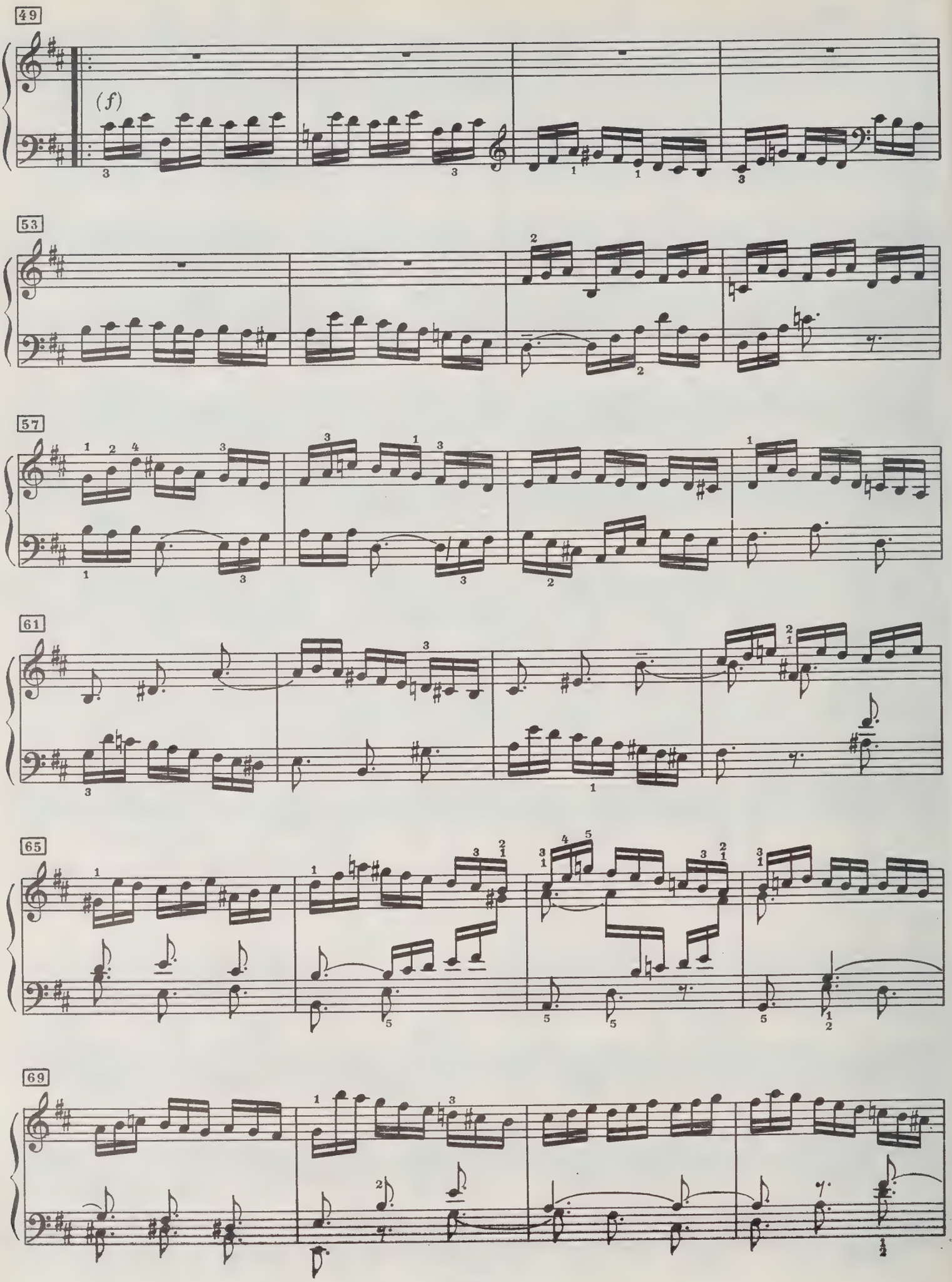

20
23
26
29.
(f)
33
36

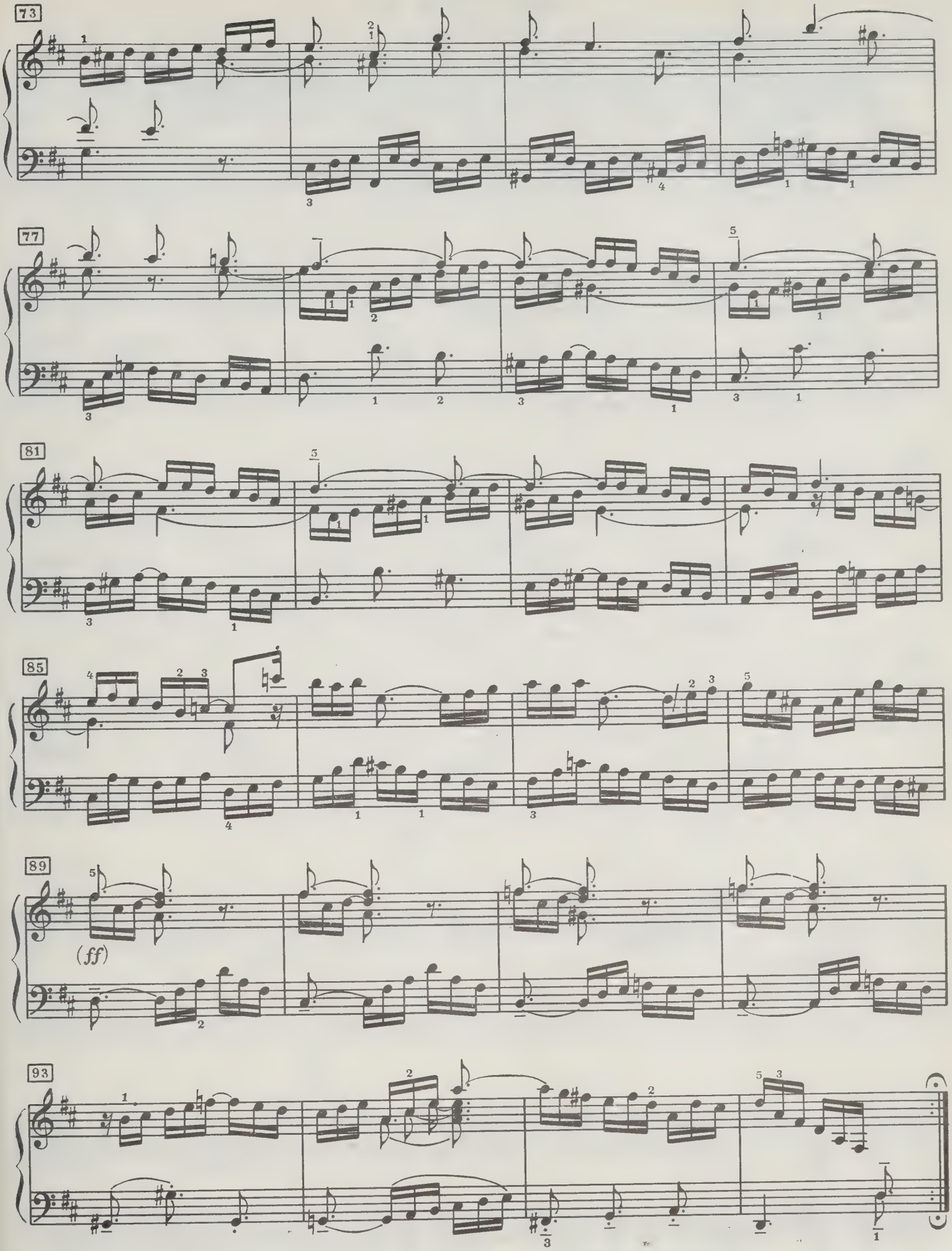




*) См. примечание 1 на стр. 8.


13
18
ten.
23
ten.
28
33
39
(ff)
44

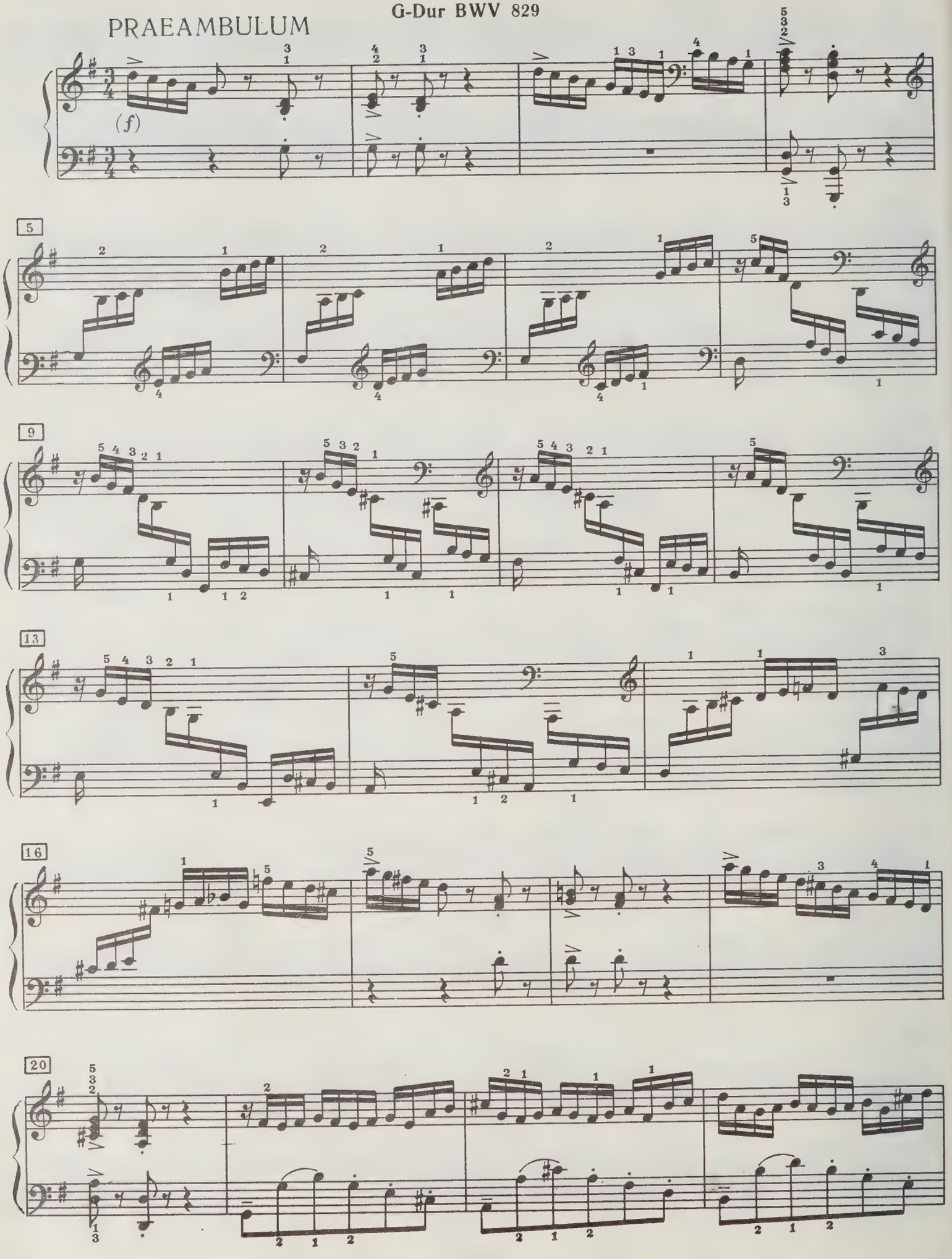

49
(f)
53
57
61
65
69

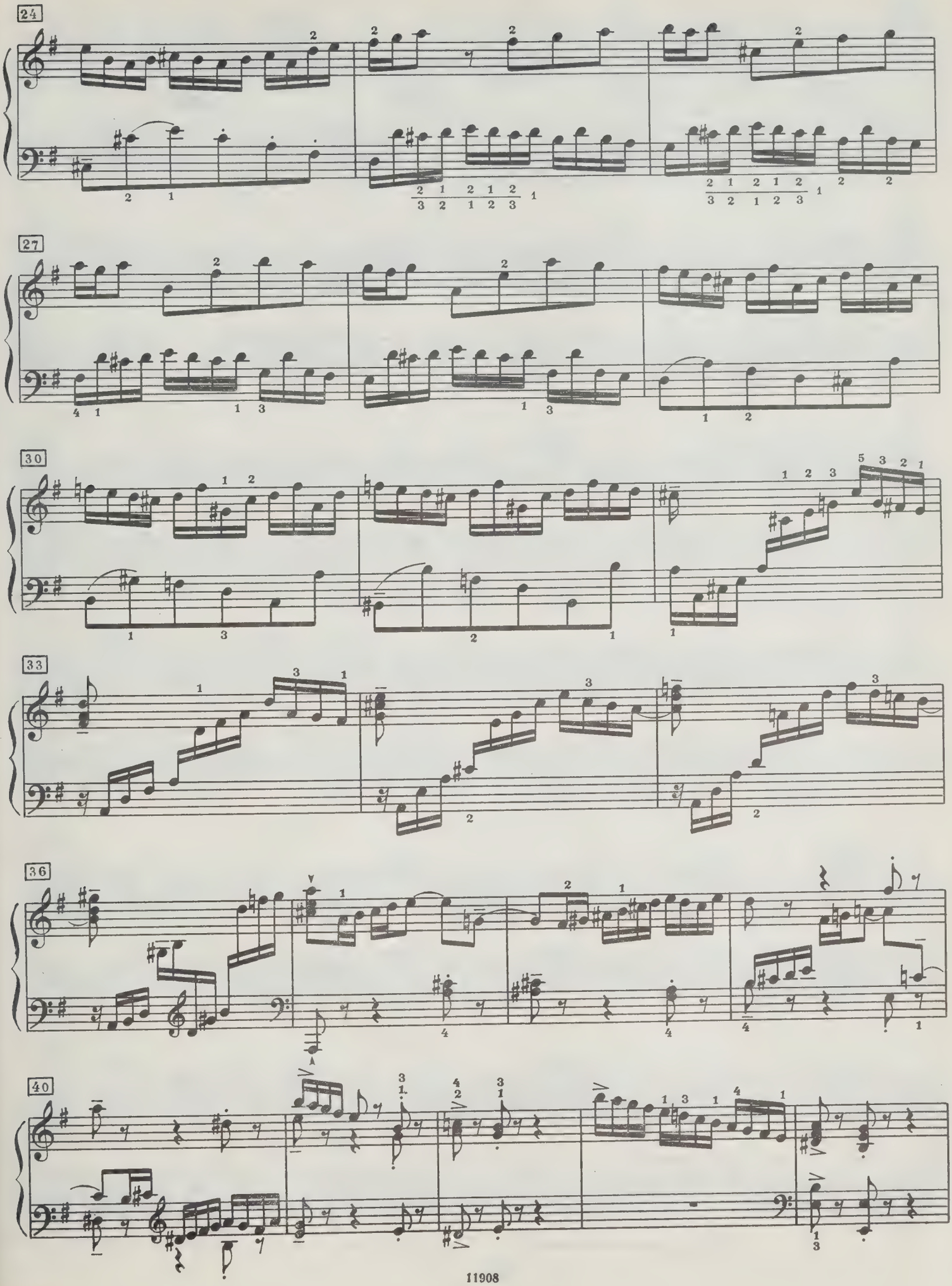

73
77
81
85
89
(ff)
93

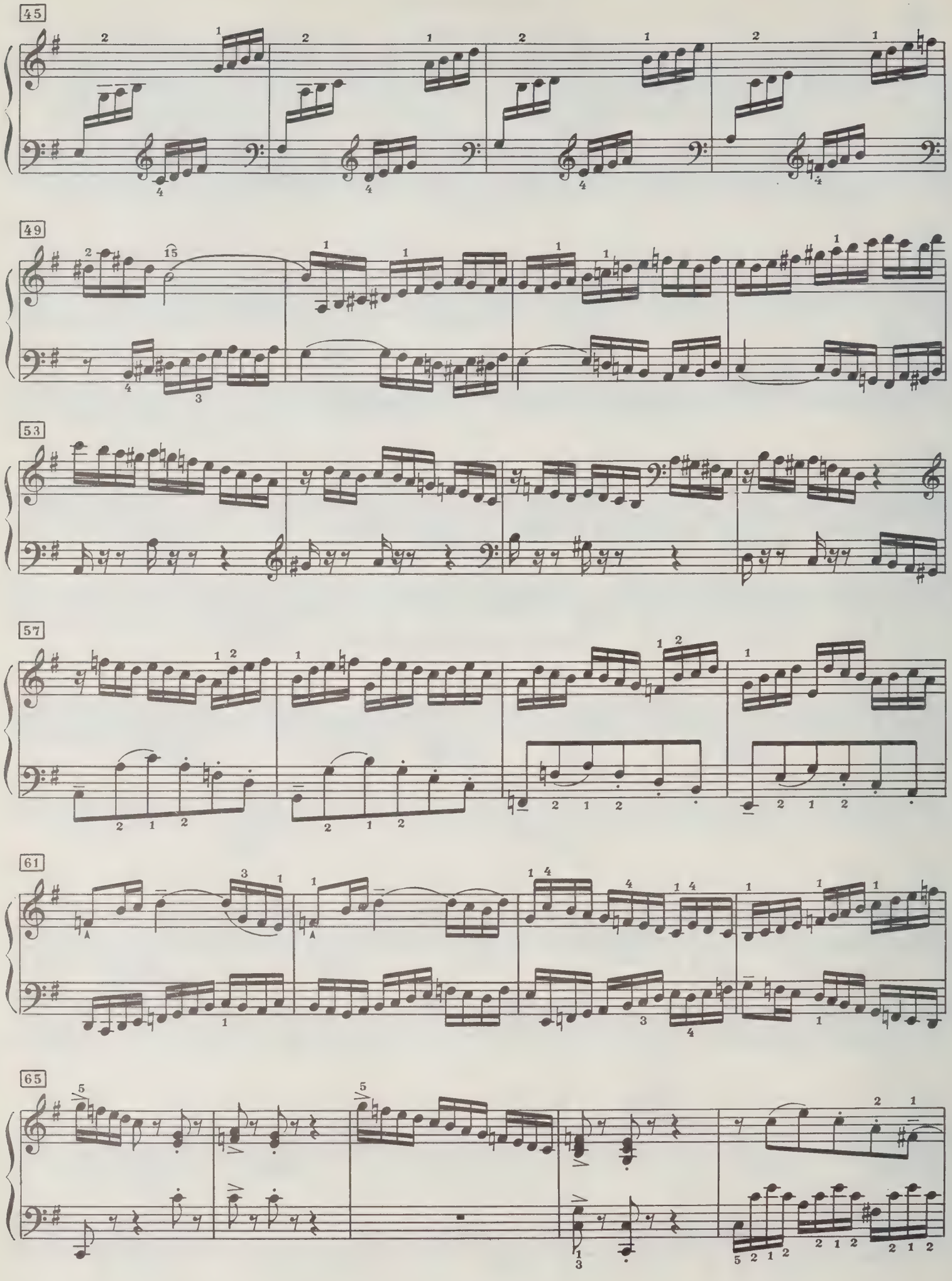
ПАРТИТА V

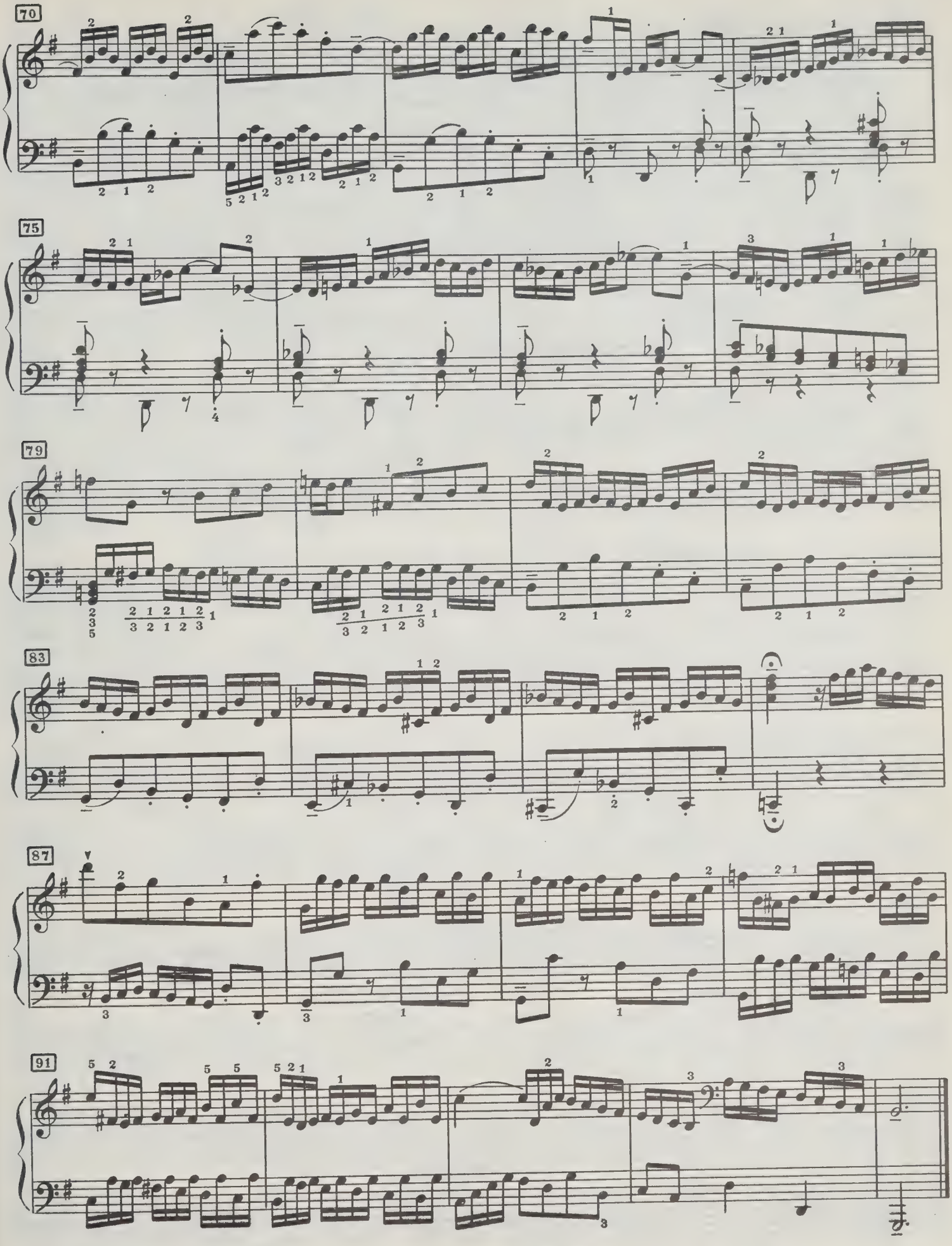
G-Dur BWV 829

PRAEAMBULUM

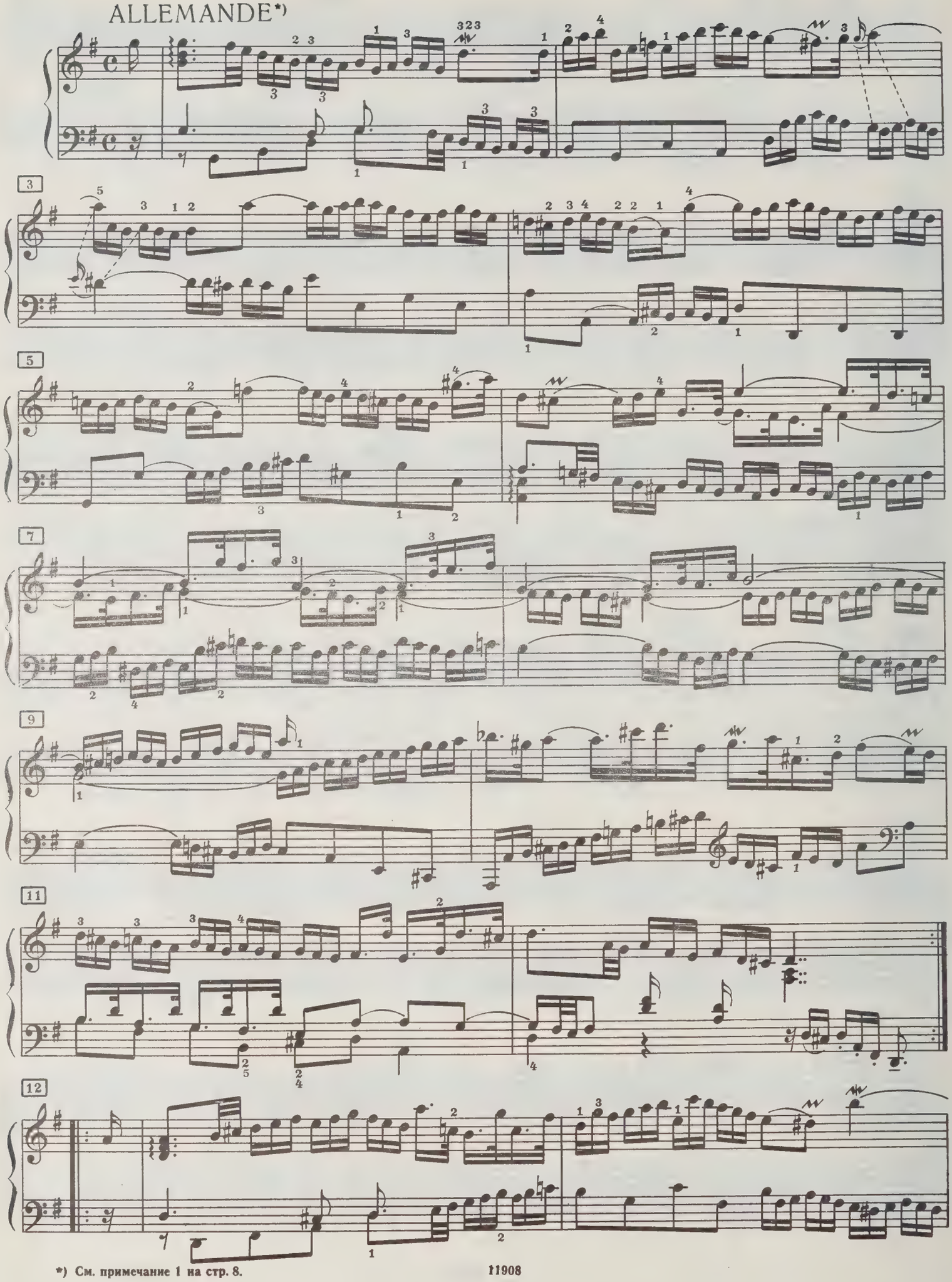



24
27
30
33
36
40

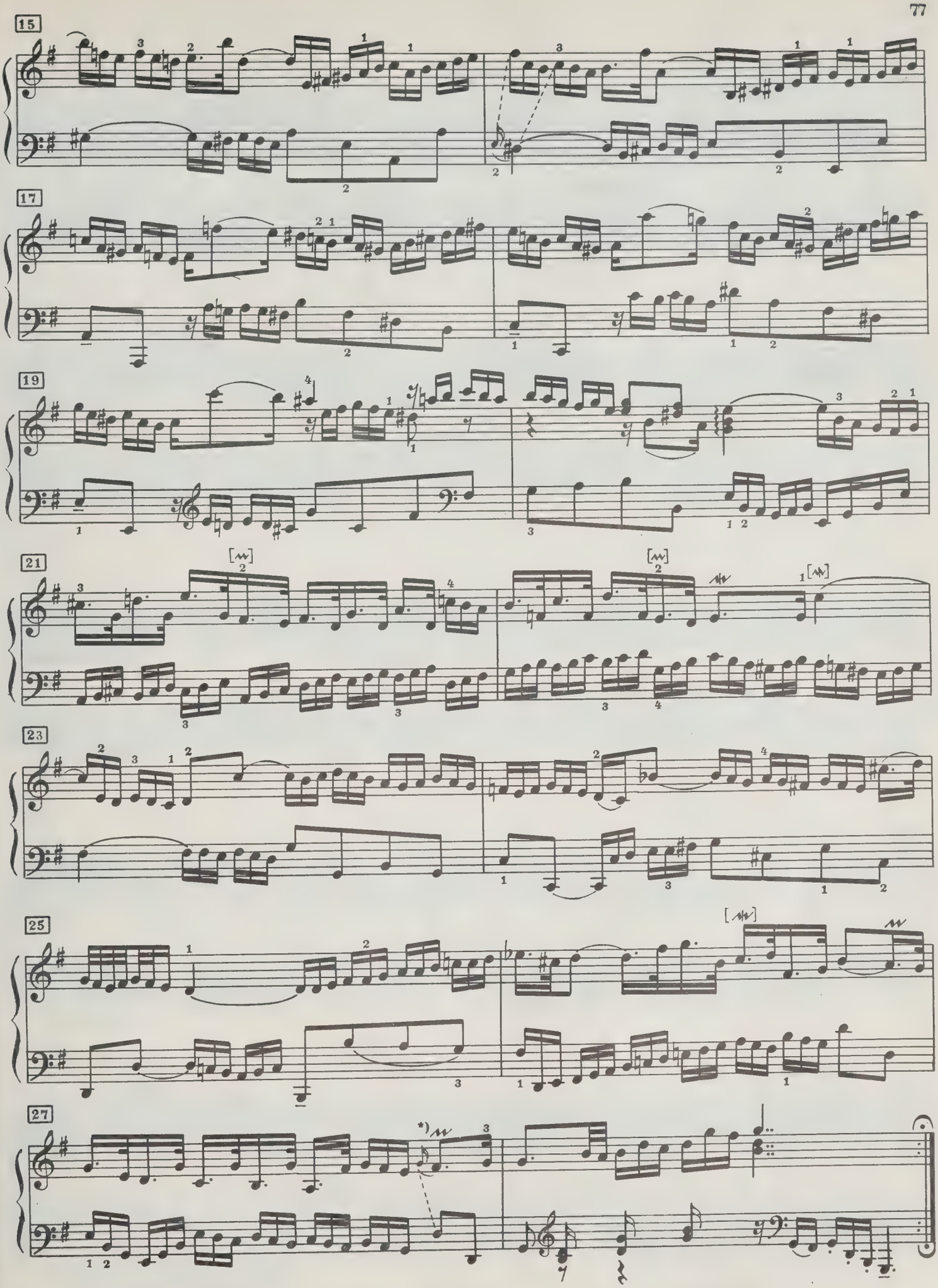

45
49
53
57
61
65


70
75
79
83
87
91

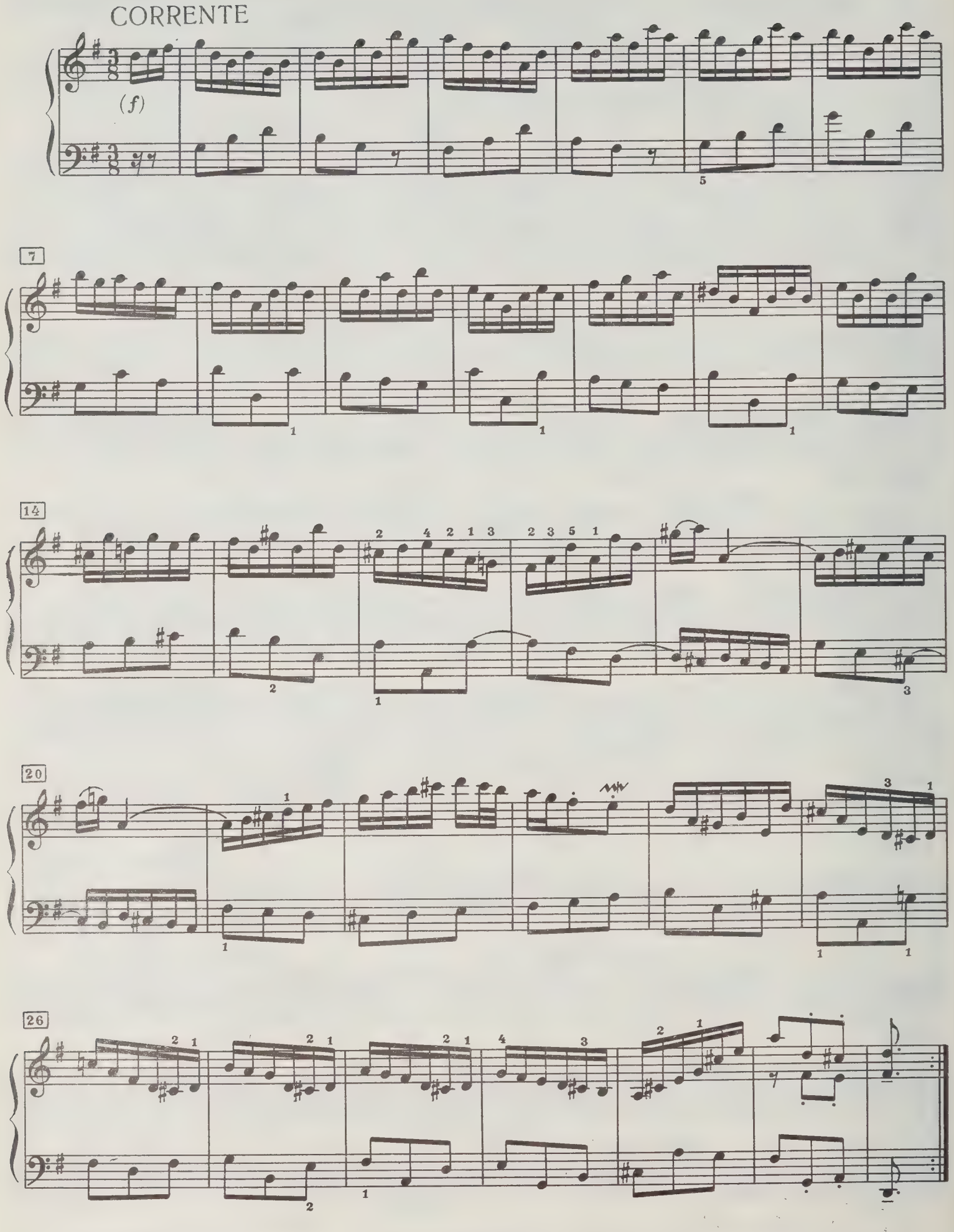
ALLEMANDE*)

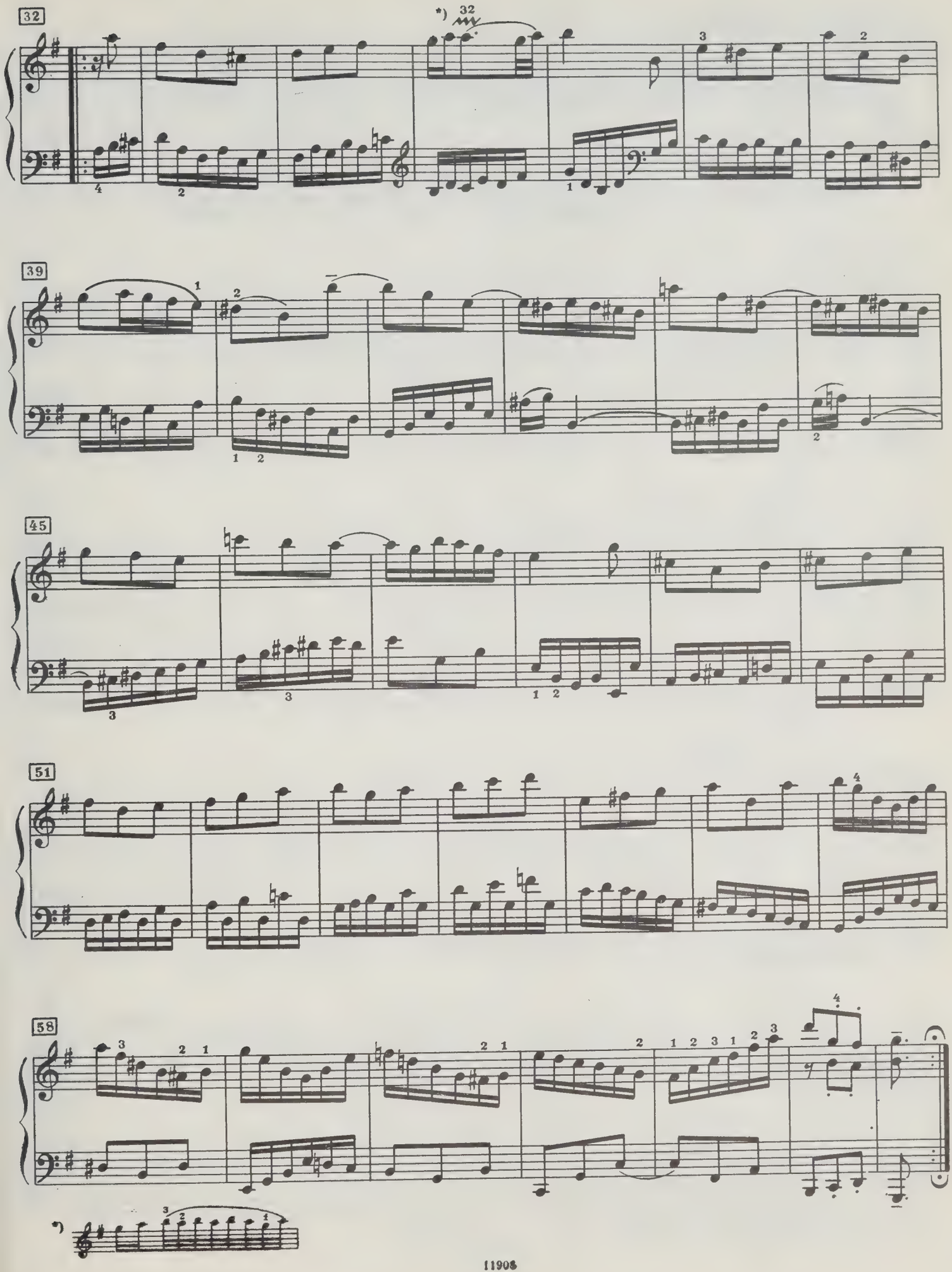


*) См. примечание 1 на стр. 8.

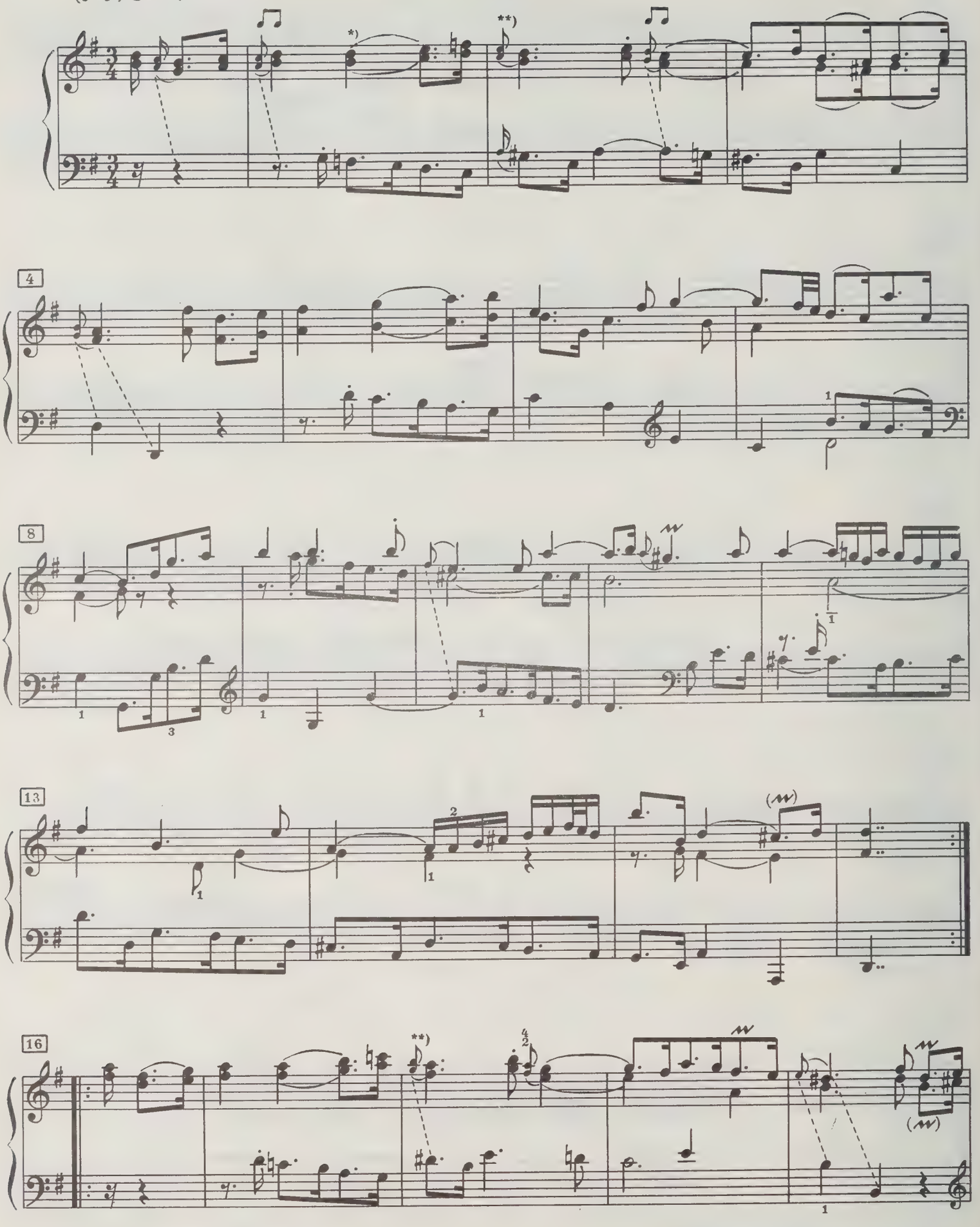


*) См. случаи выписанного И. С. Бахом аналогичного форшлага в тактах 2, 10 и 26.


CORRENTE
(f)
7
14
20
26

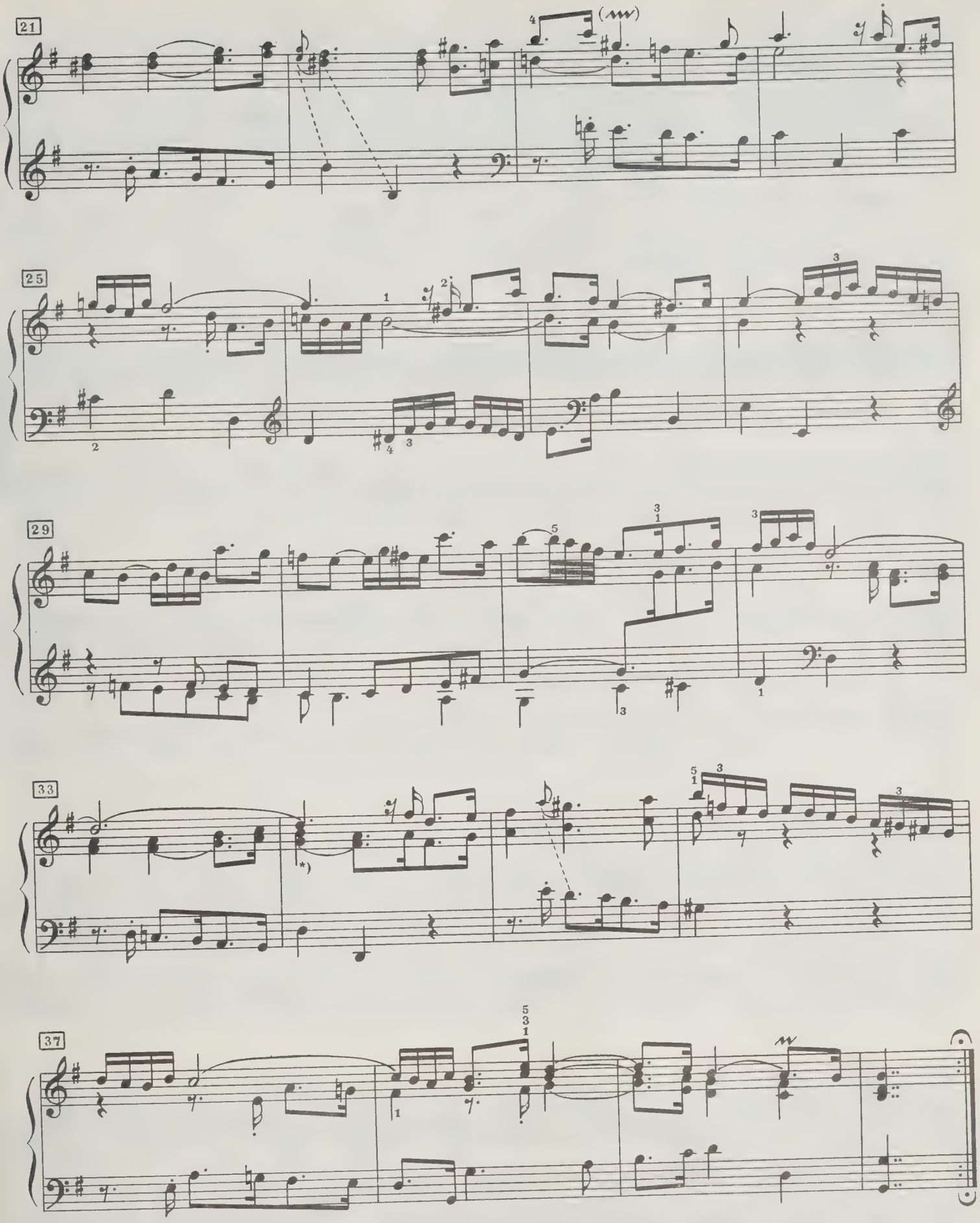

32
*) 32
39
45
51
58
*)

(♪=♪) SARABANDE

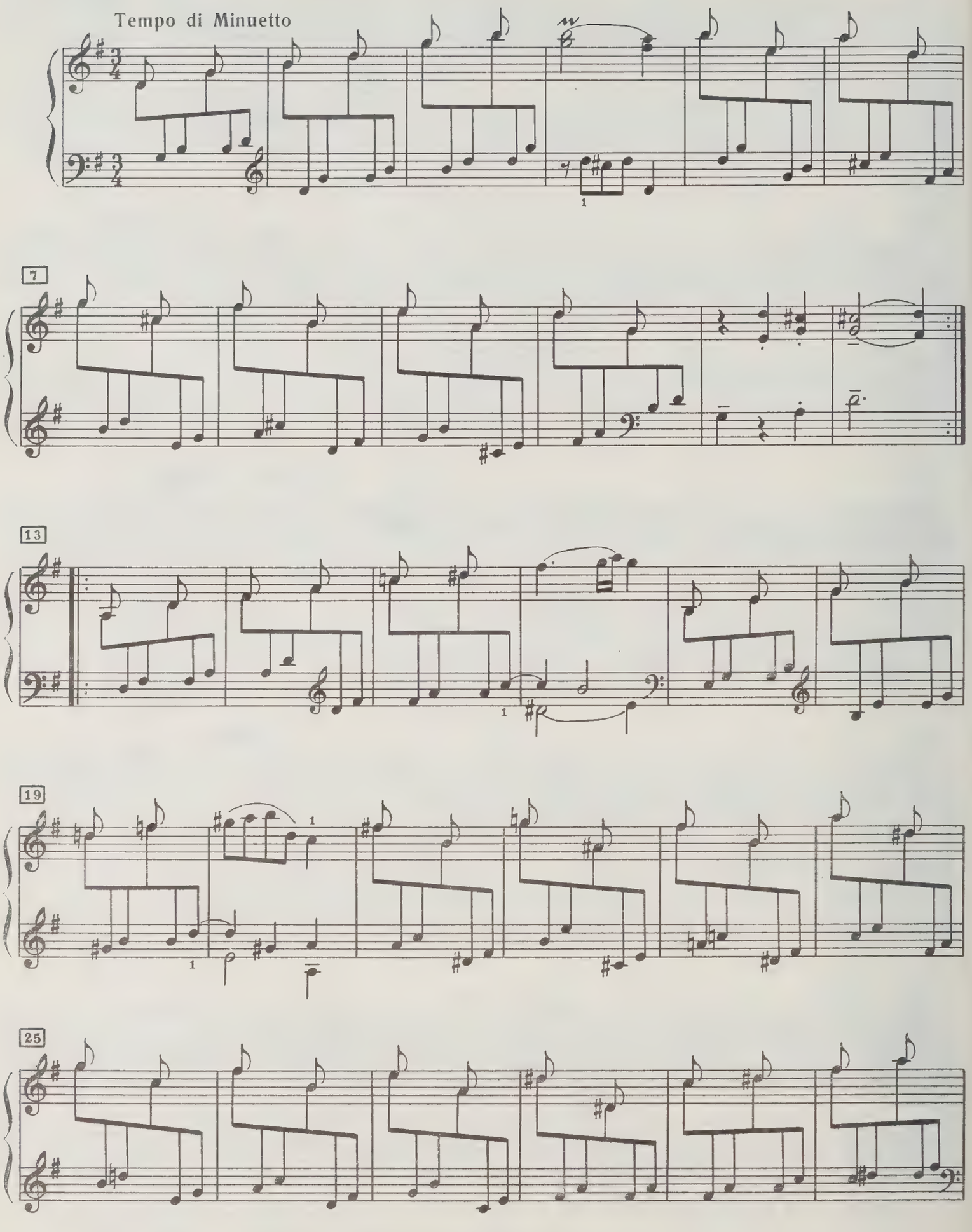


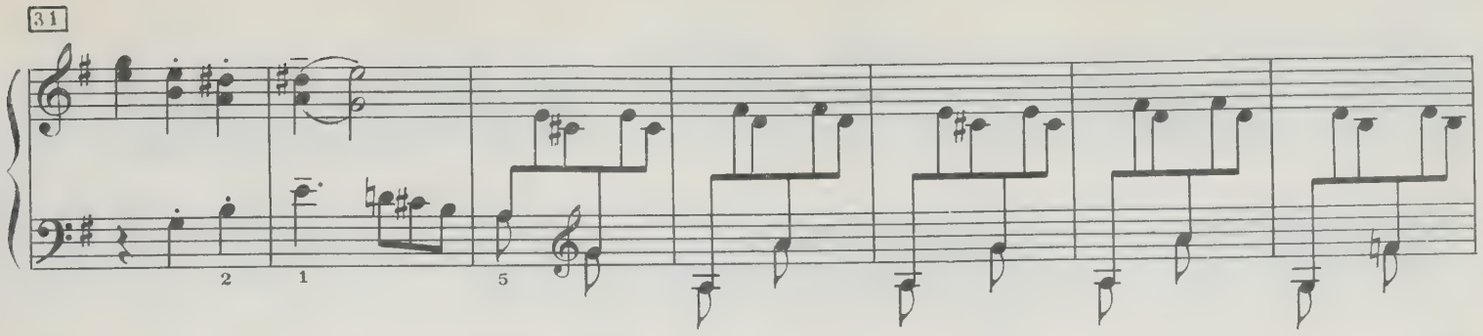
*) Все лиги в Sarabande принадлежат автору.

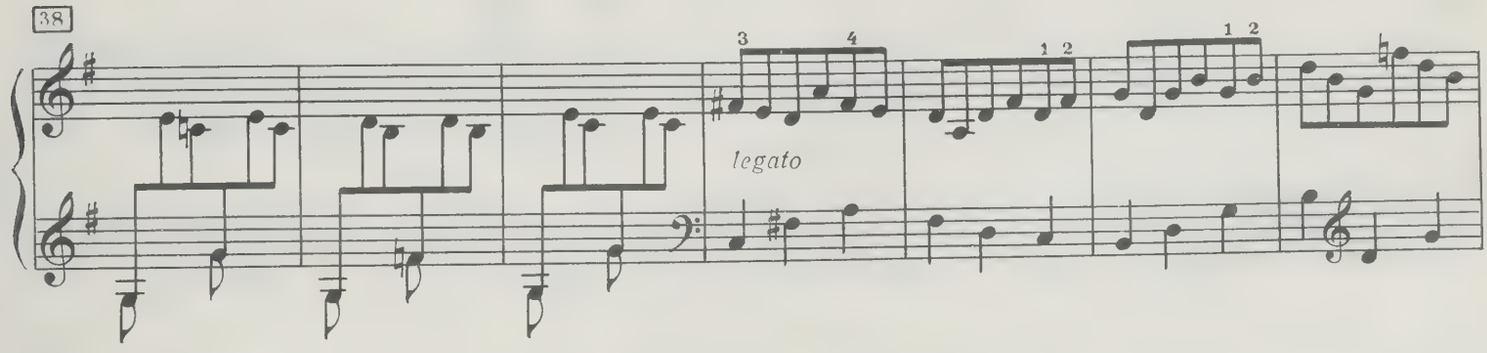
**) О расшифровке форшлага см. примечание к такту 34 на следующей странице.

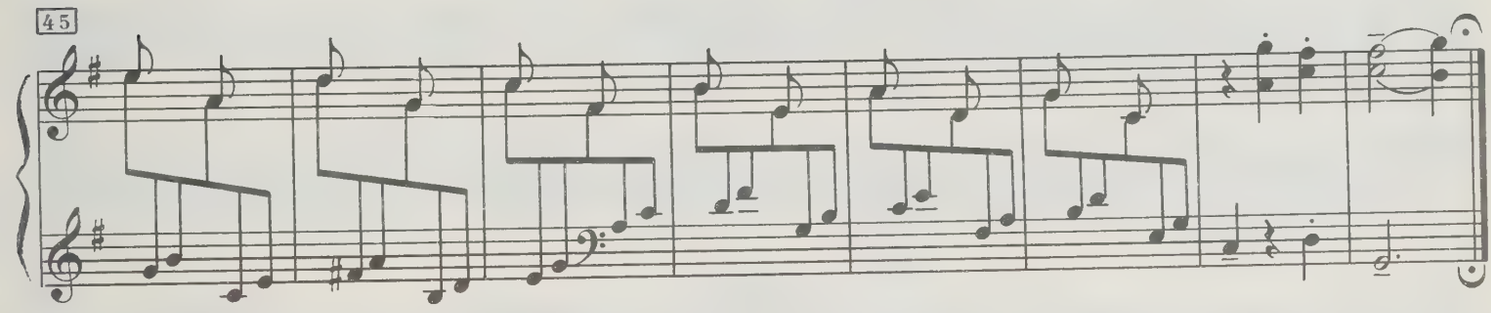


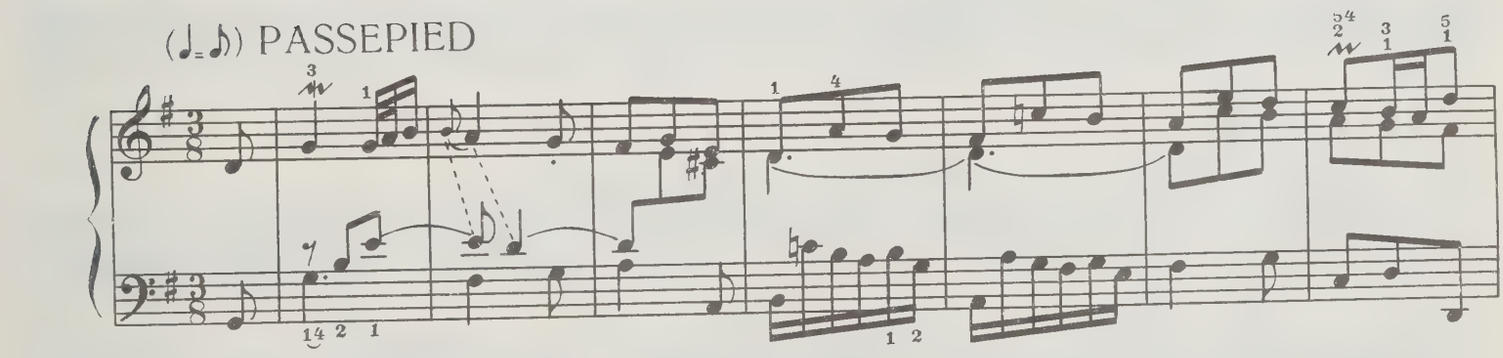
*) Здесь И. С. Бах выписывает нотами долгий форшлаг и его разрешение. Ср. аналогичные места в тактах 2, 18 и 22.

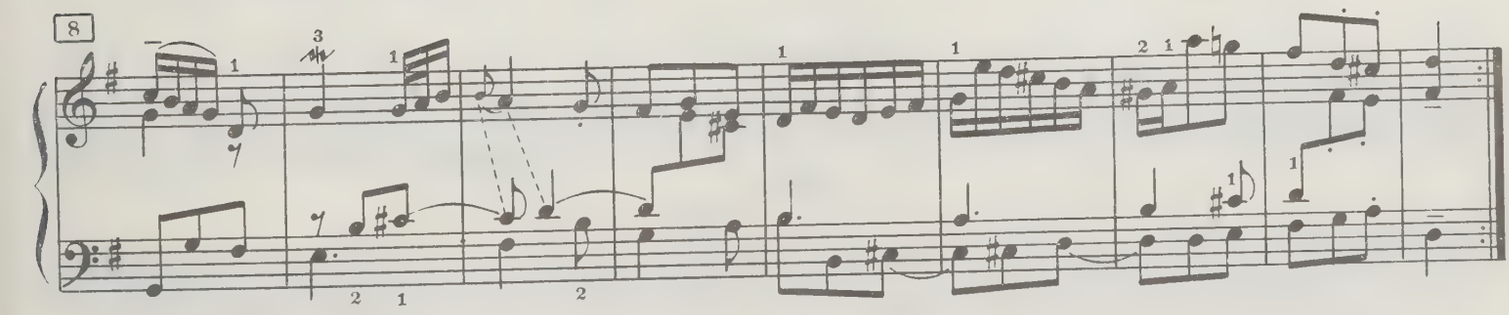

Tempo di Minuetto
7
13
19
25

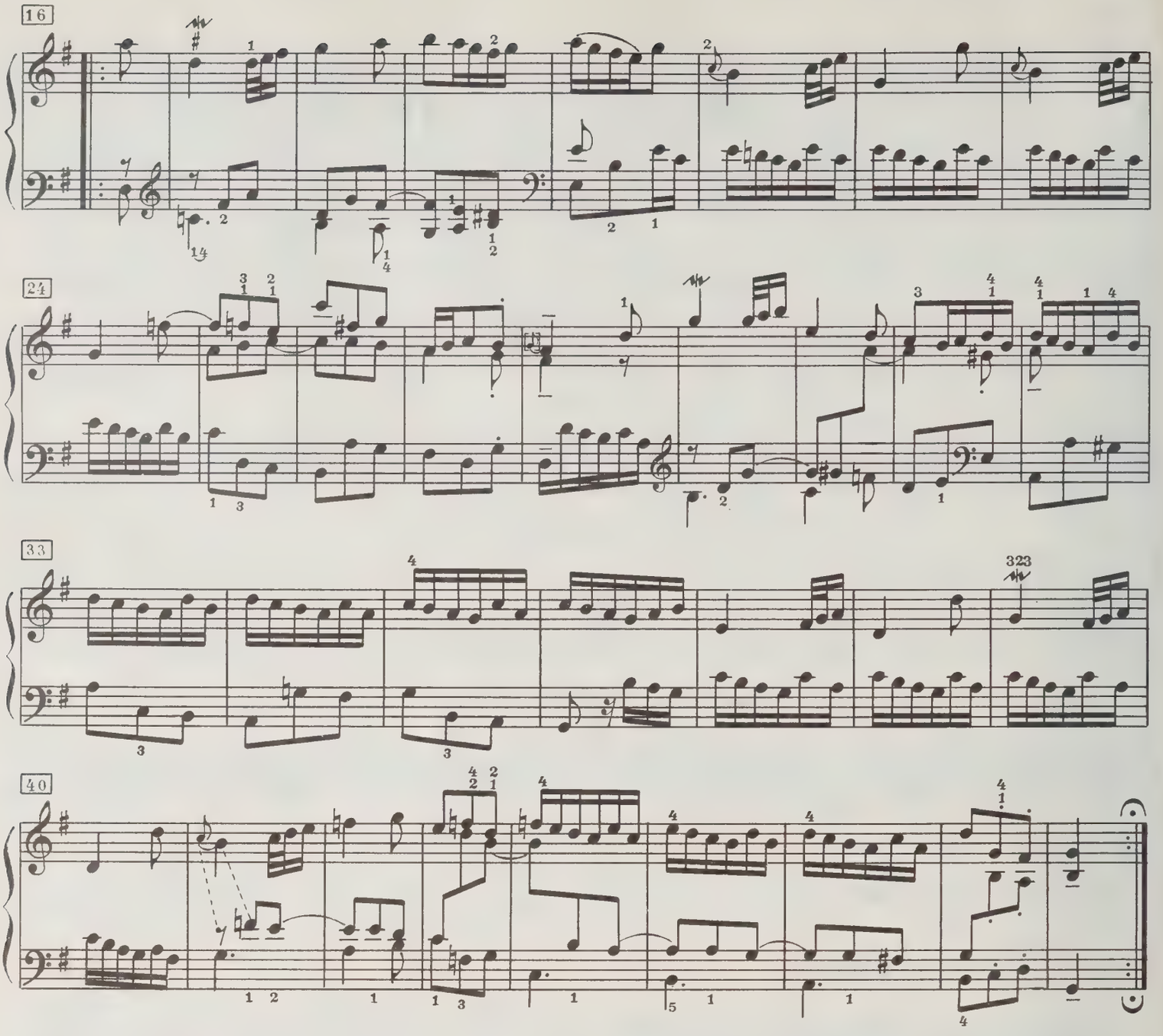

31


38
legato


45

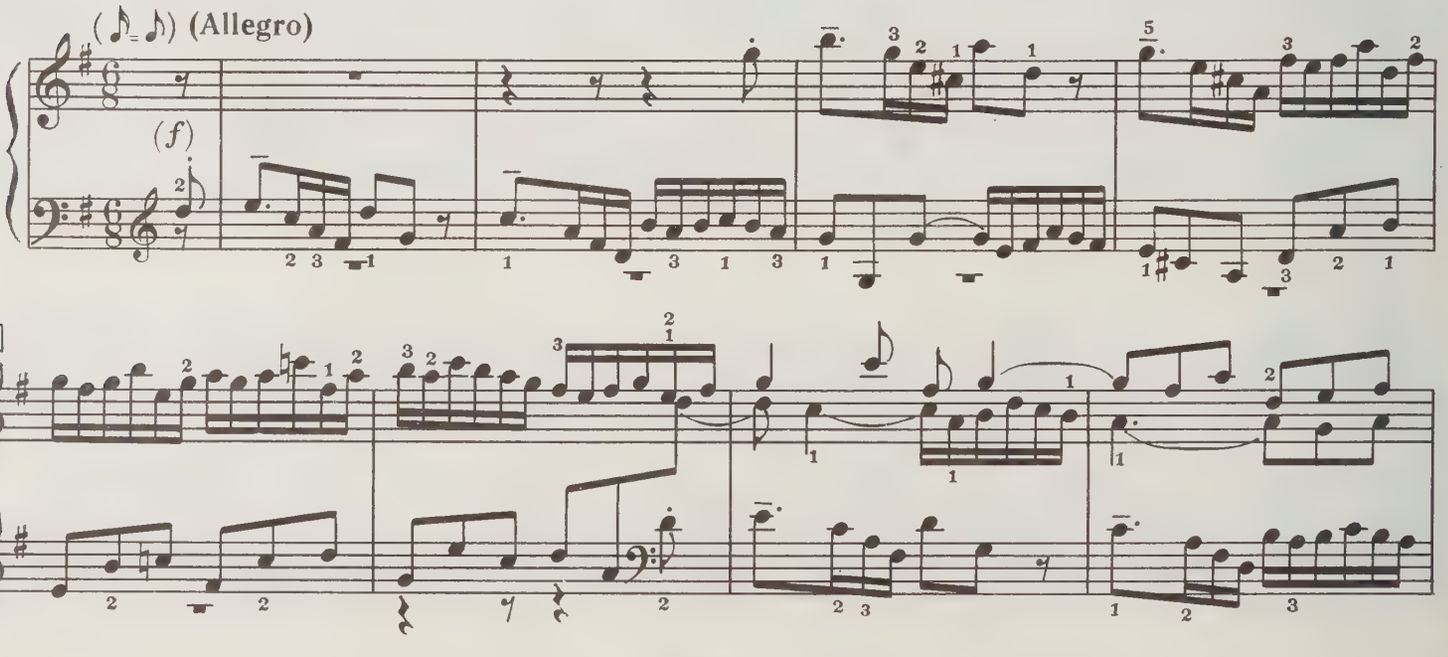

(♩= ♪) PASSEPIED

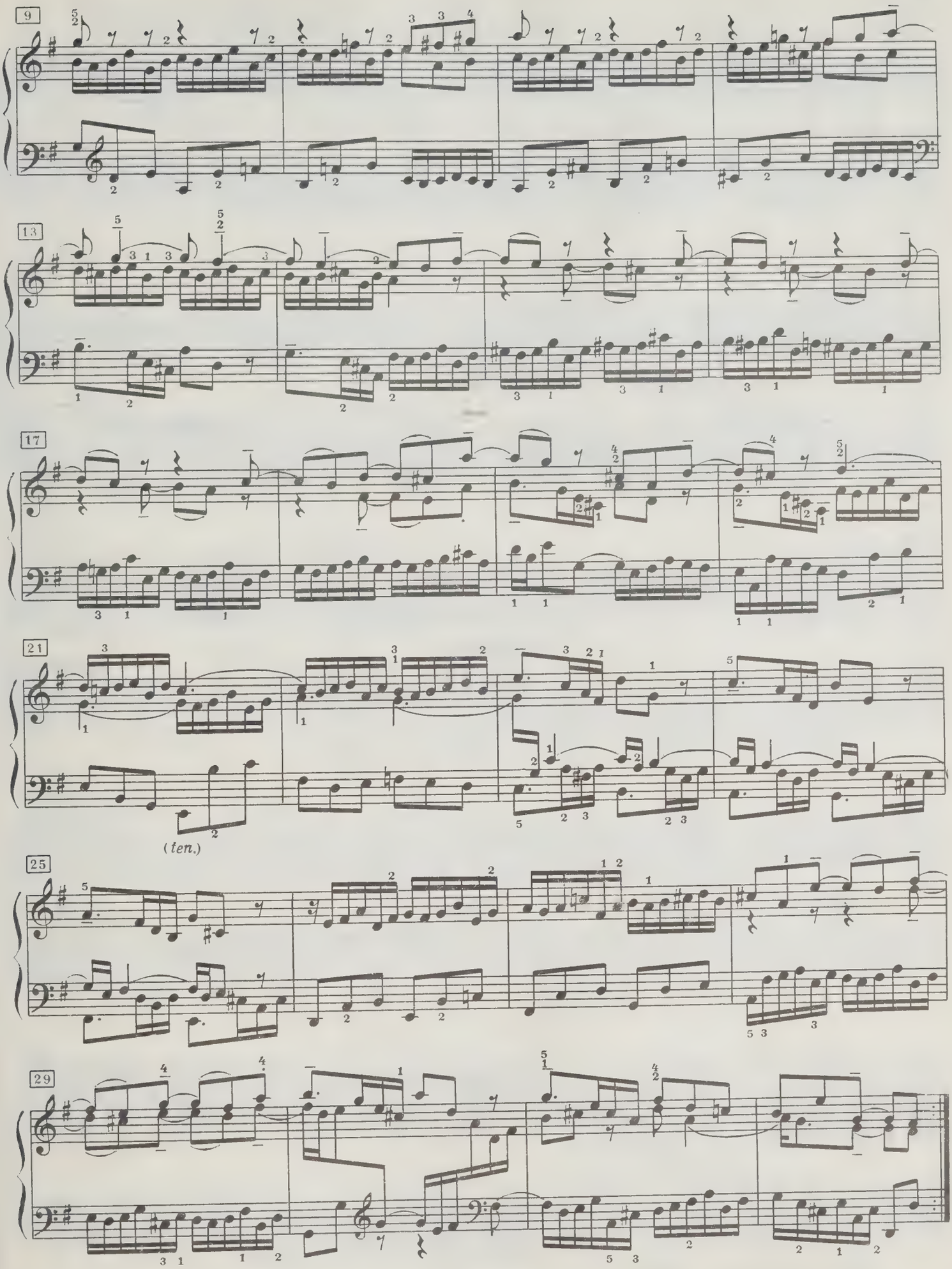

8

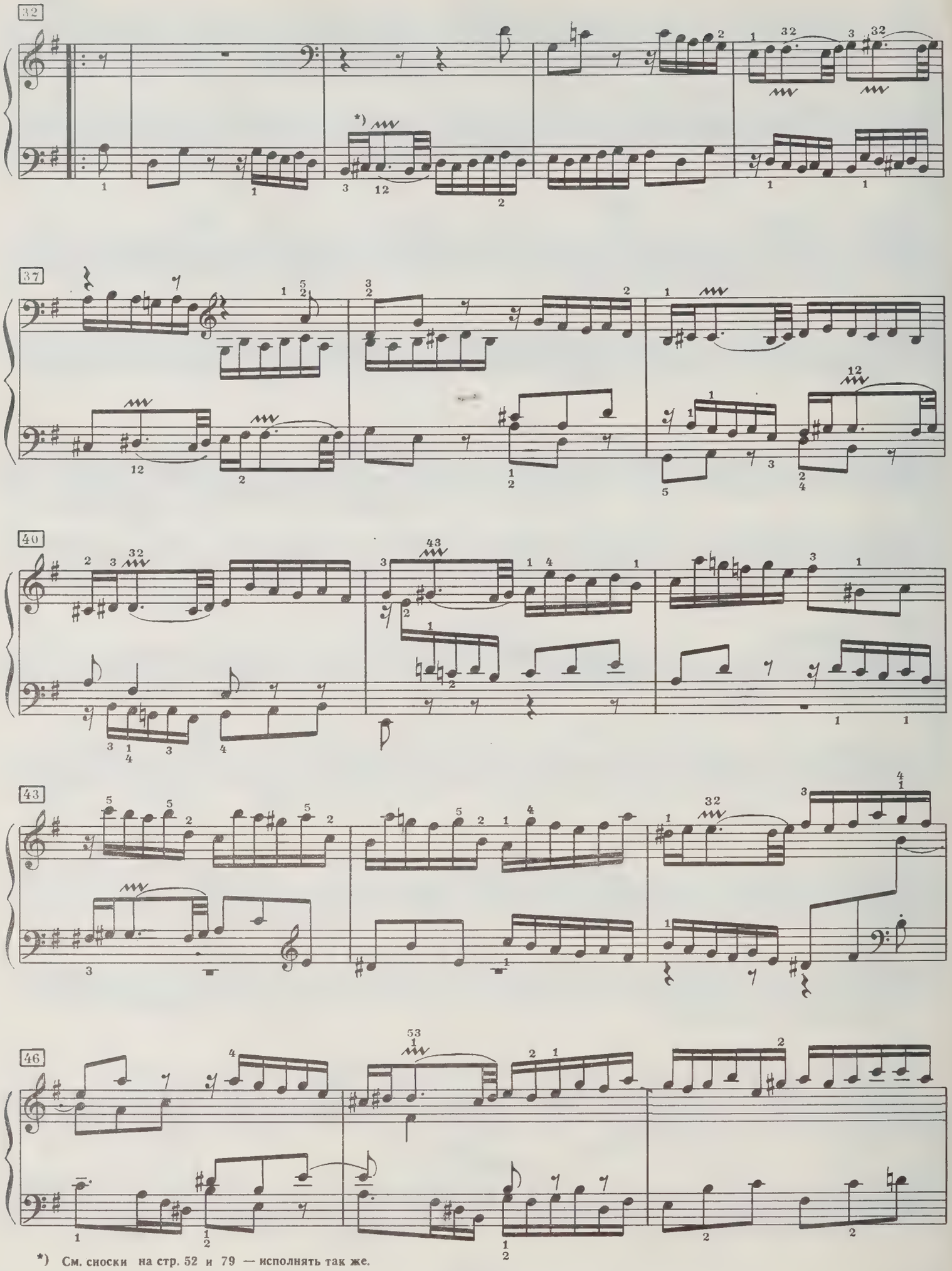


GIGUE

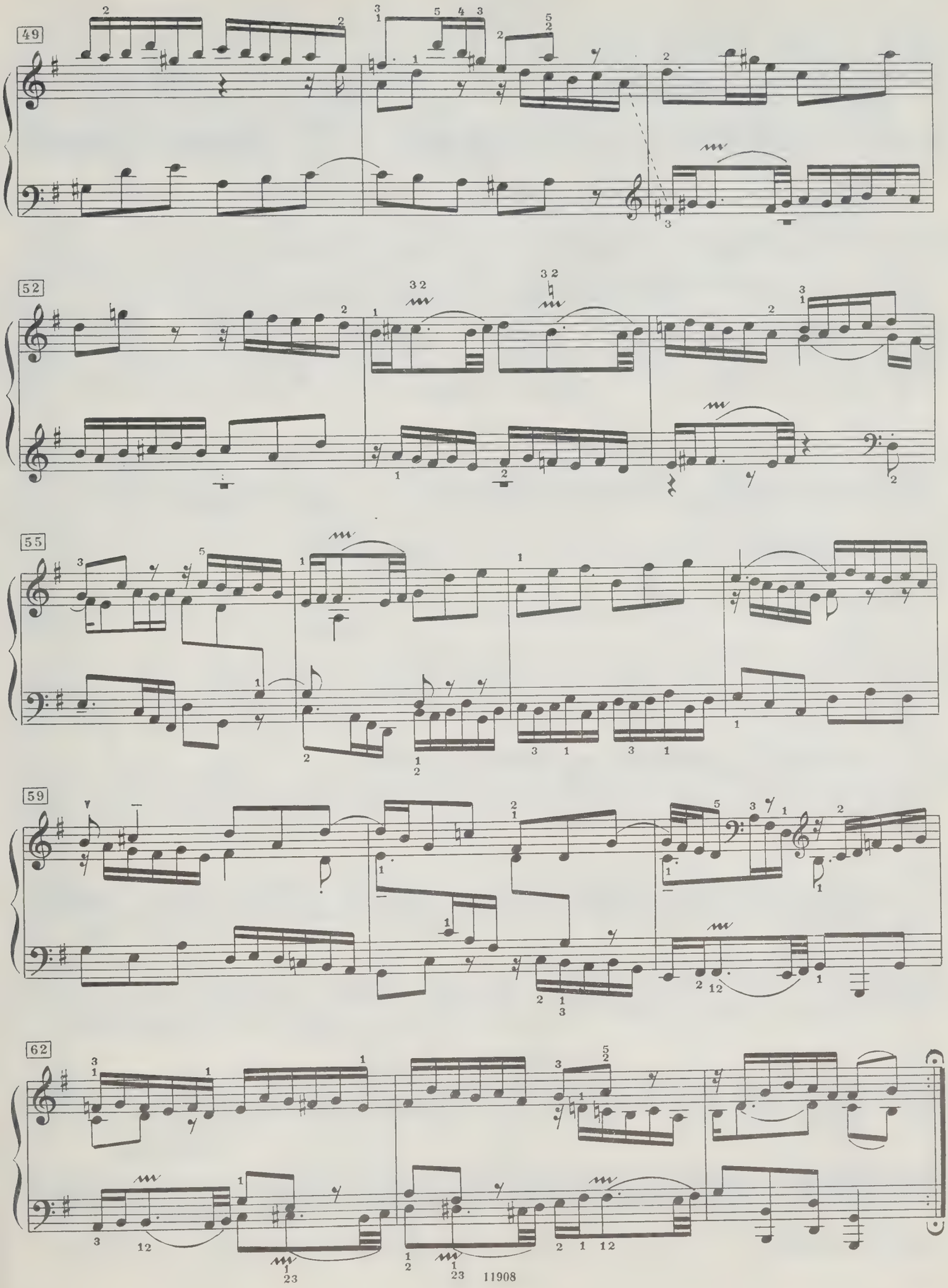
(♪. = ♪) (Allegro)




9
13
17
21
(ten.)
25
29



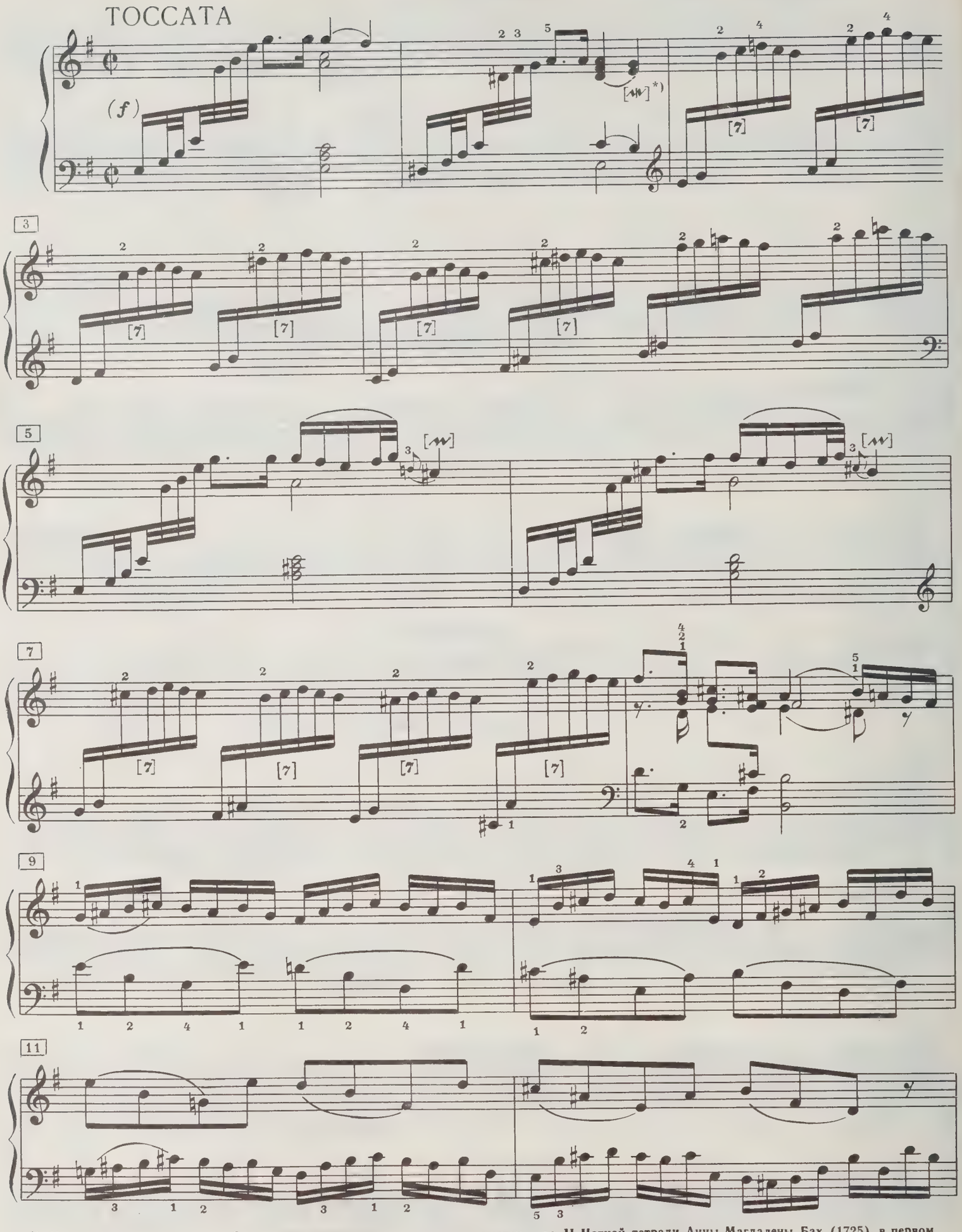
*) См. сноски на стр. 52 и 79 — исполнять так же.


49
52
55
59
62

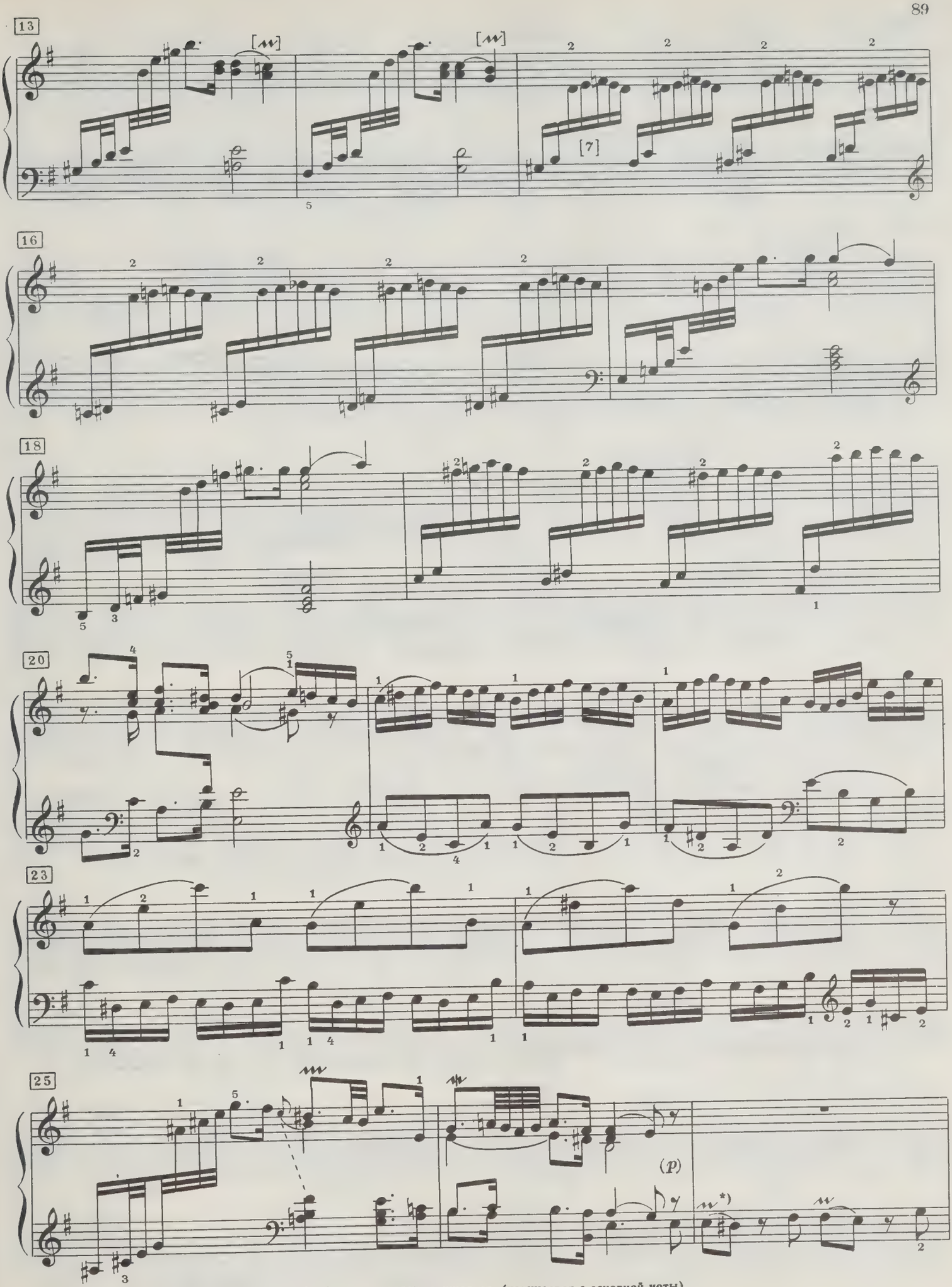
ПАРТИТА VI

e-Moll BWV 830

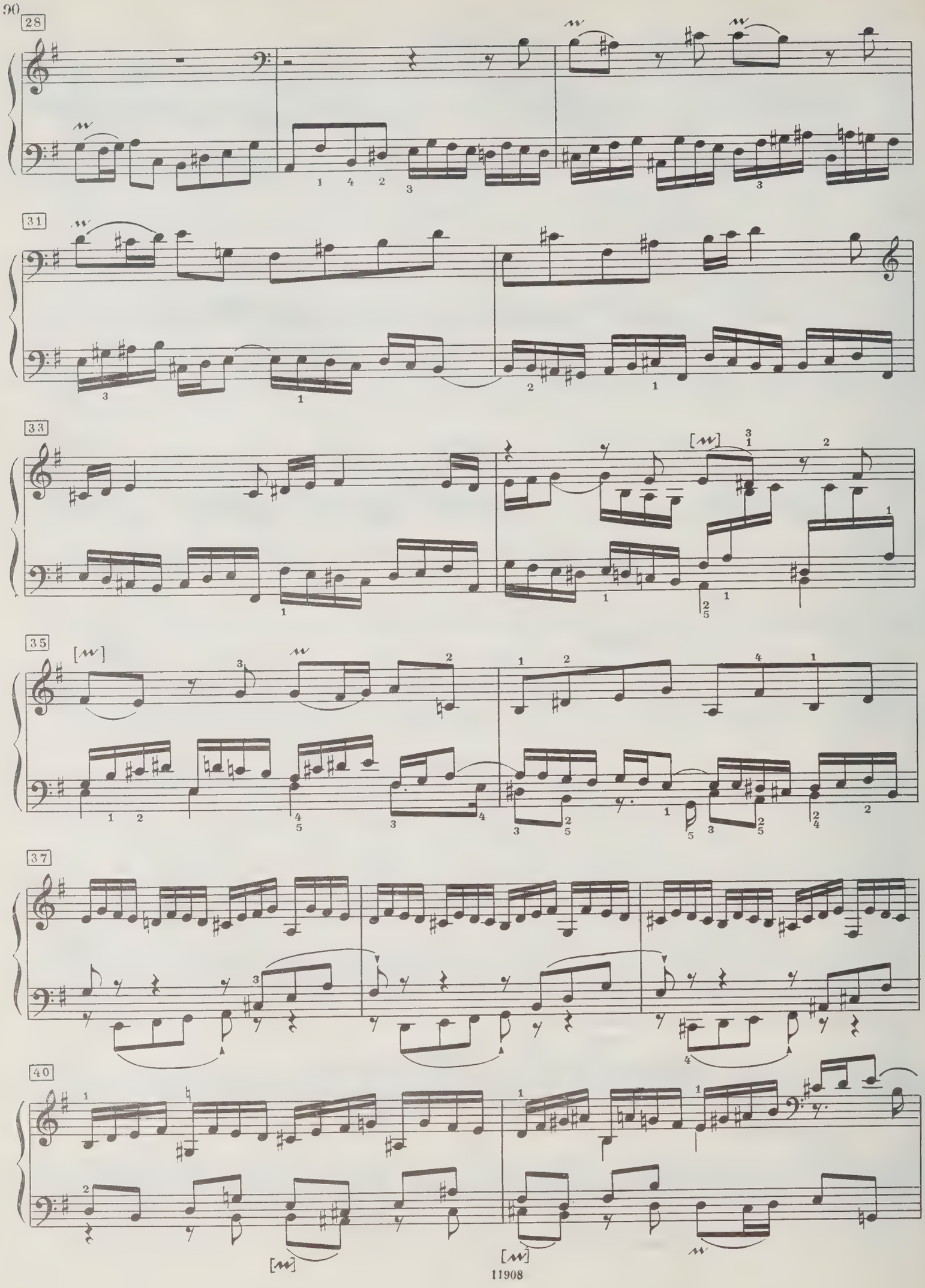
TOCCATA

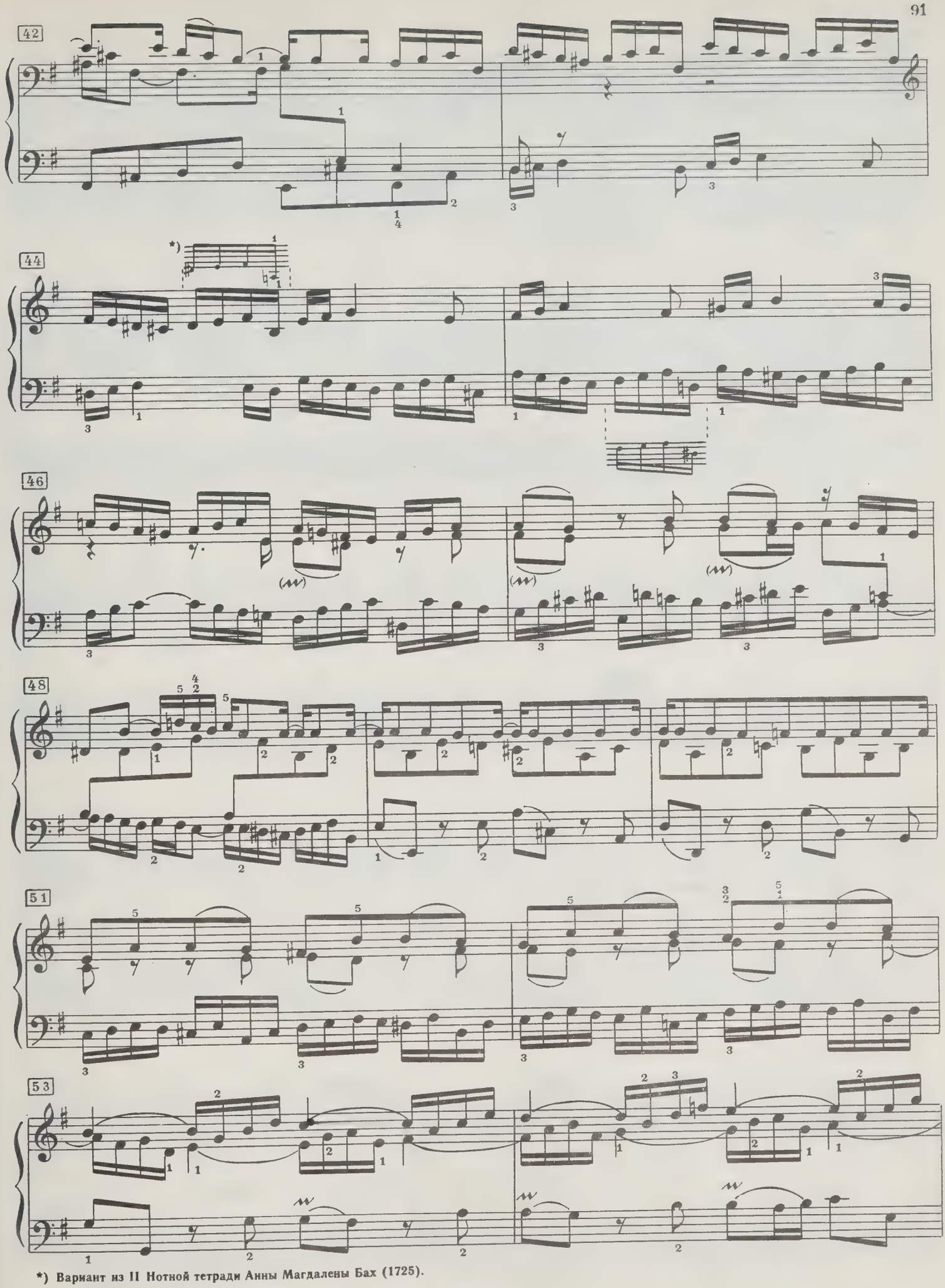


*) Мелизмы в квадратных скобках здесь и далее в аналогичных местах — во II Нотной тетради Анны Магдалены Бах (1725), в первом издании (1731) отсутствуют.

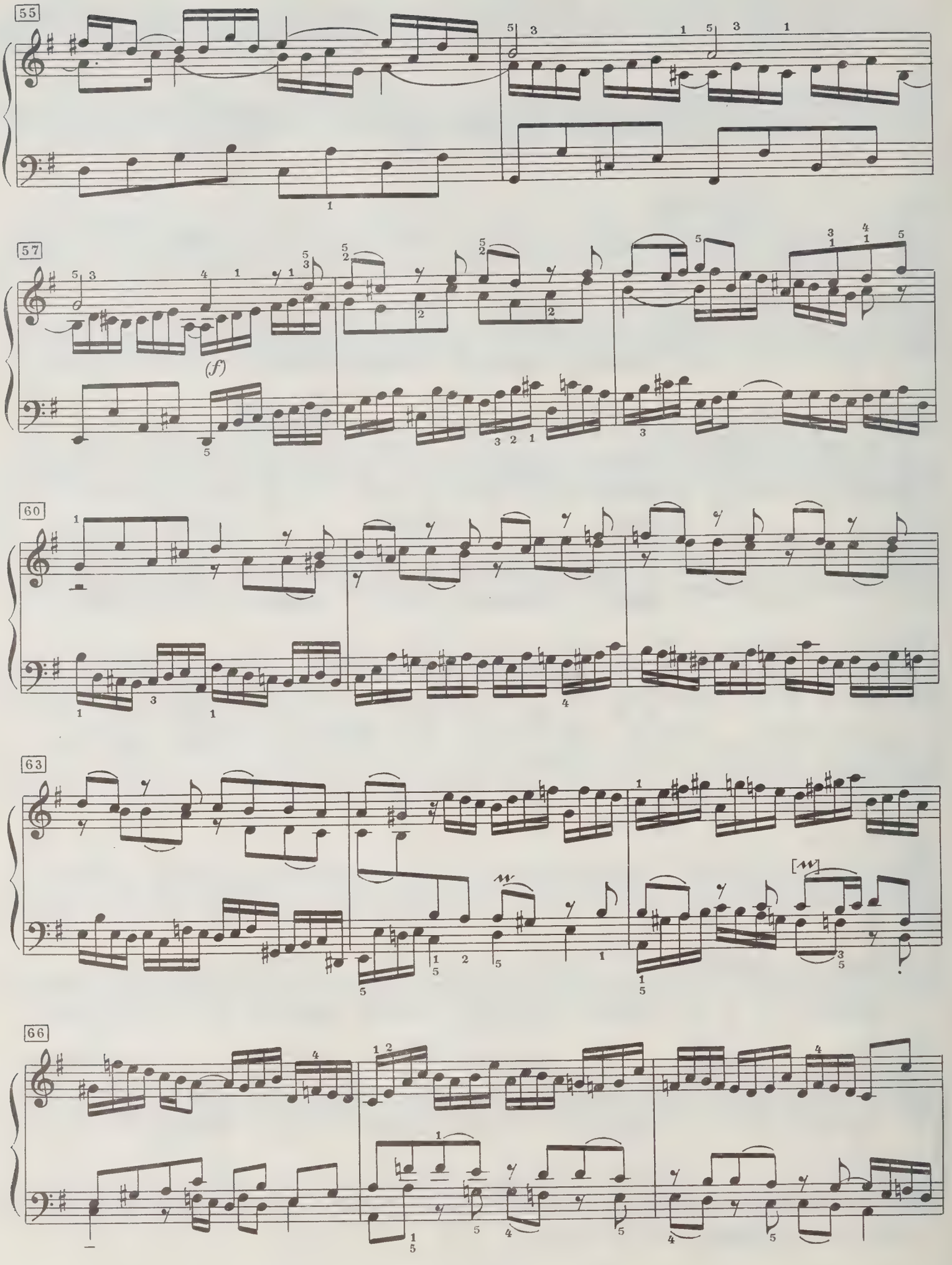


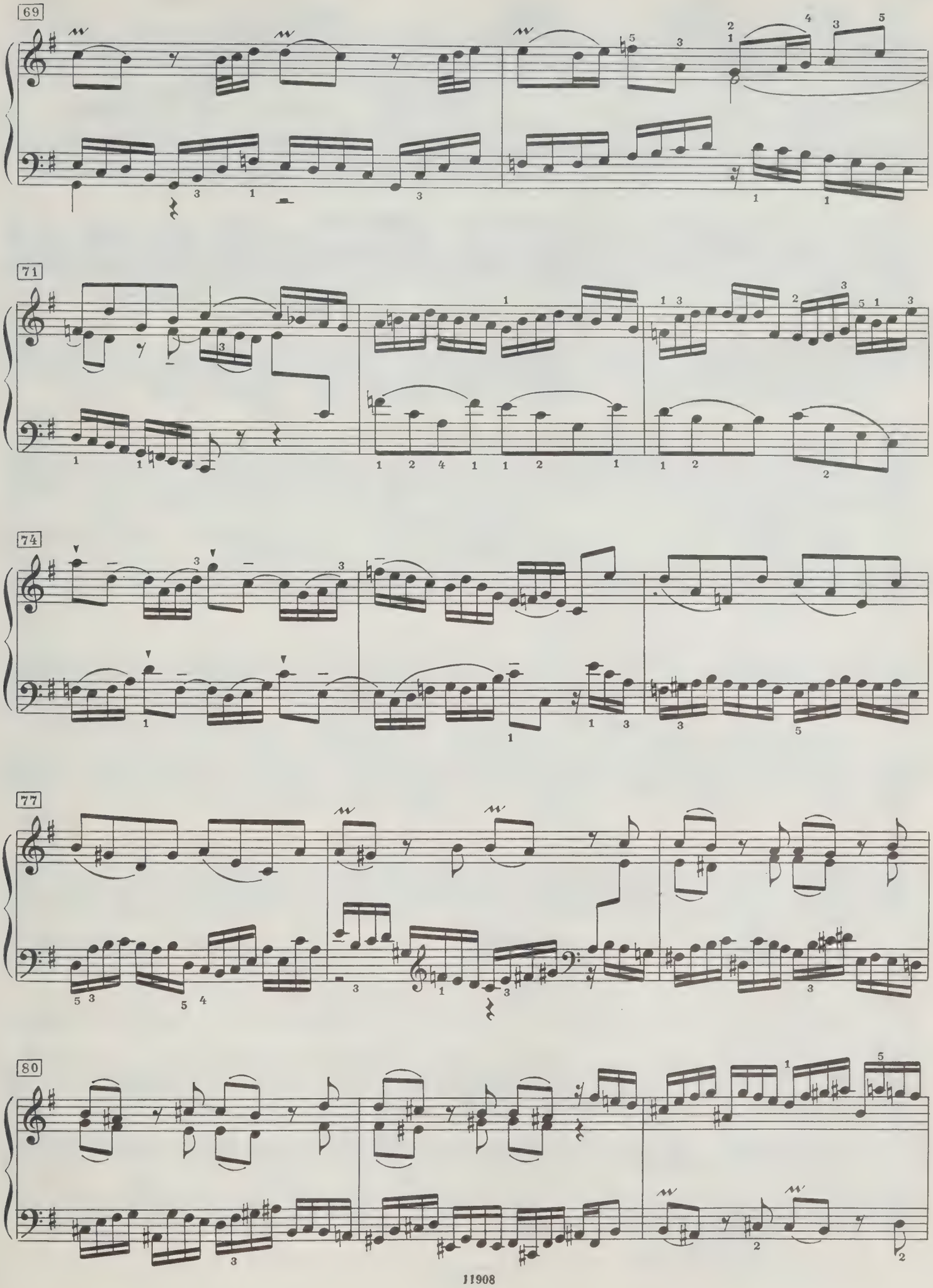
*) Здесь и далее в теме (в фигурах Seufzer) — не праллер, а шнеллер (начинается с основной ноты).

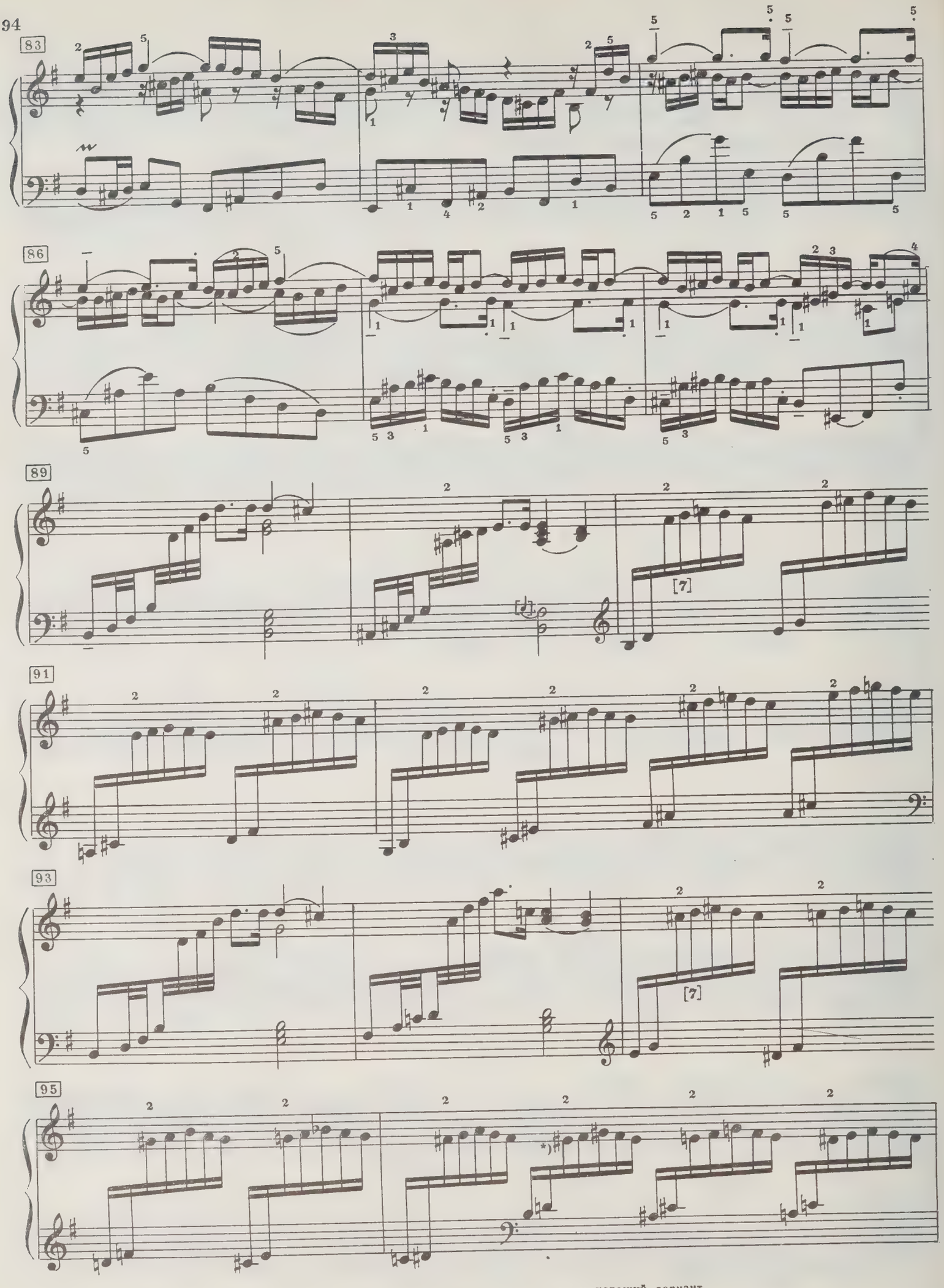

28
31
33
35
37
40



*) Вариант из II Нотной тетради Анны Магдалены Бах (1725).


55
57
(f)
60
63
66


69
71
74
77
80



*) Во II Нотной тетради Анны Магдалены Бах диез перед *ми* отсутствует — очень хороший вариант.

97

99

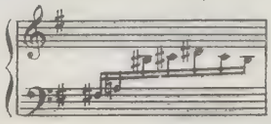
101

103

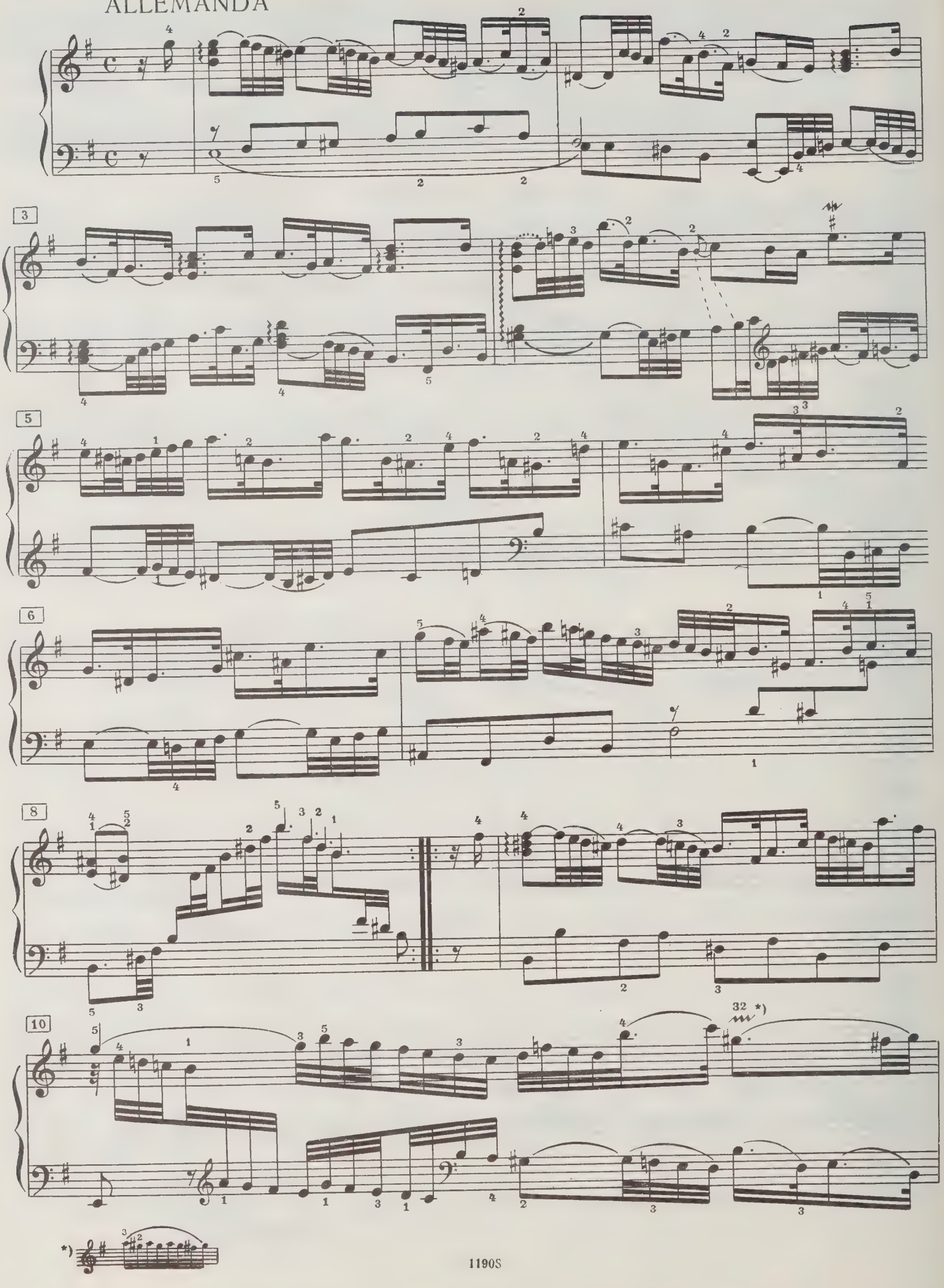
105

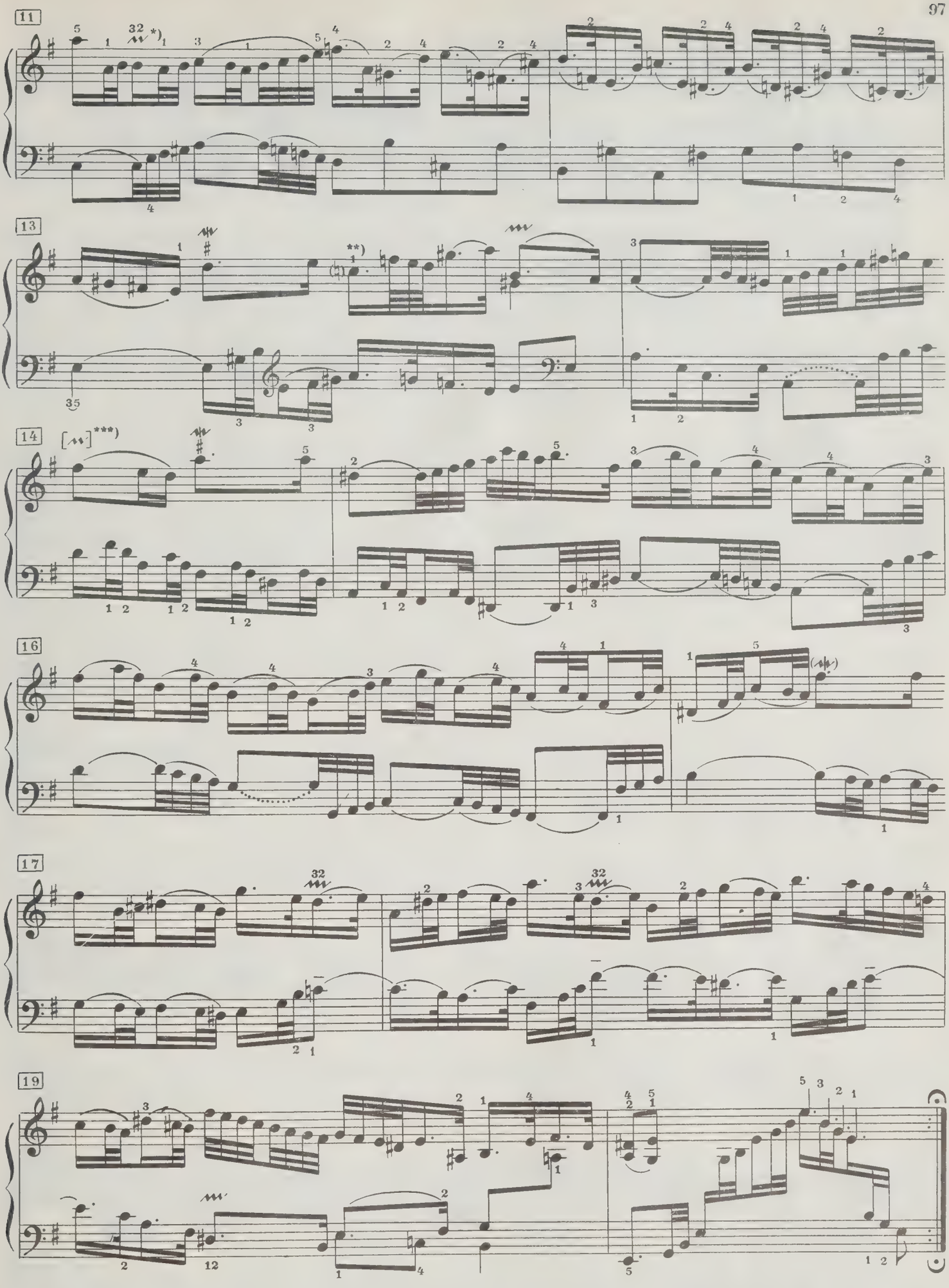
106

*) Возможно, эта последняя группа такта 105 должна быть изложена следующим образом:



ALLEMANDA



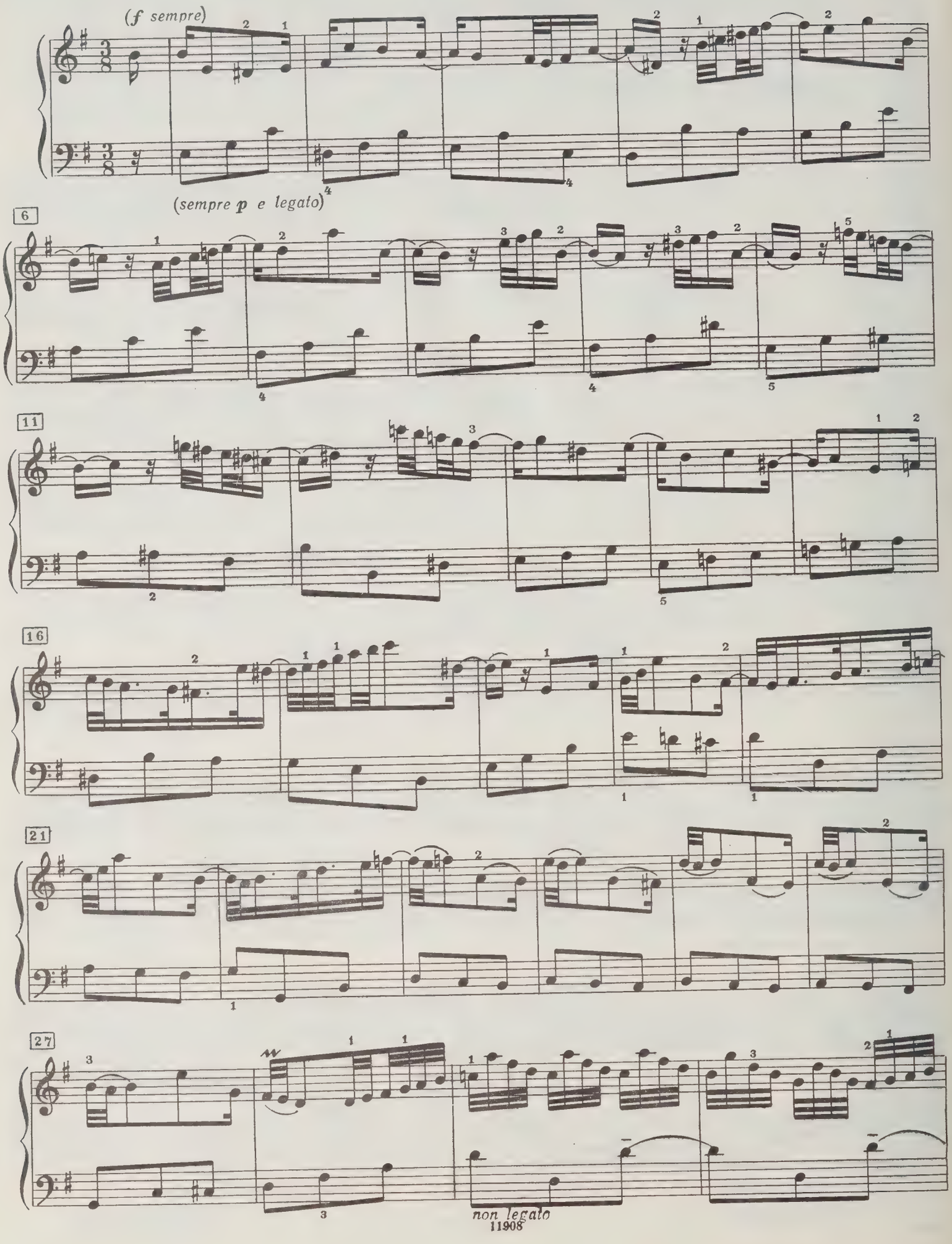


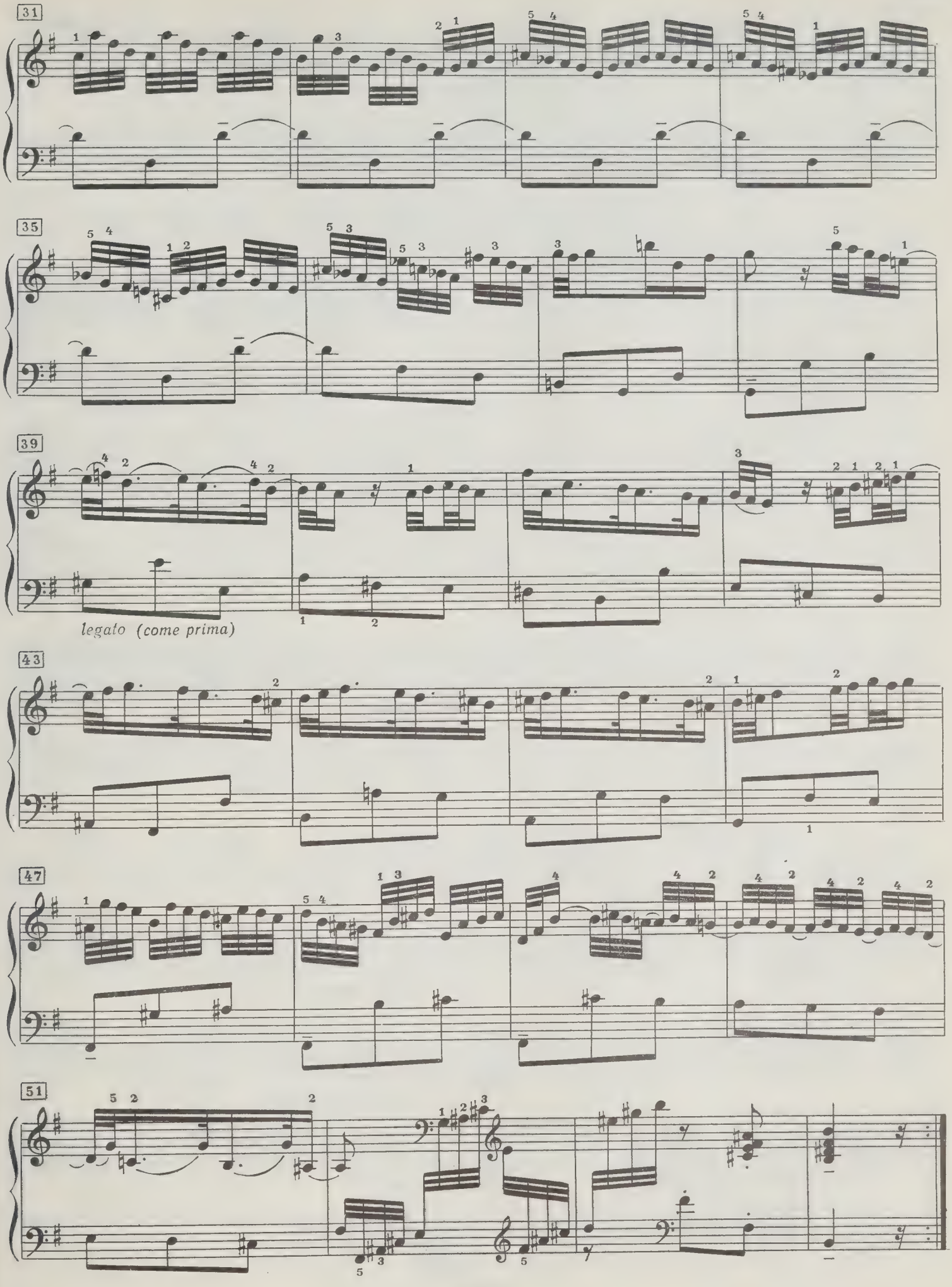
*)

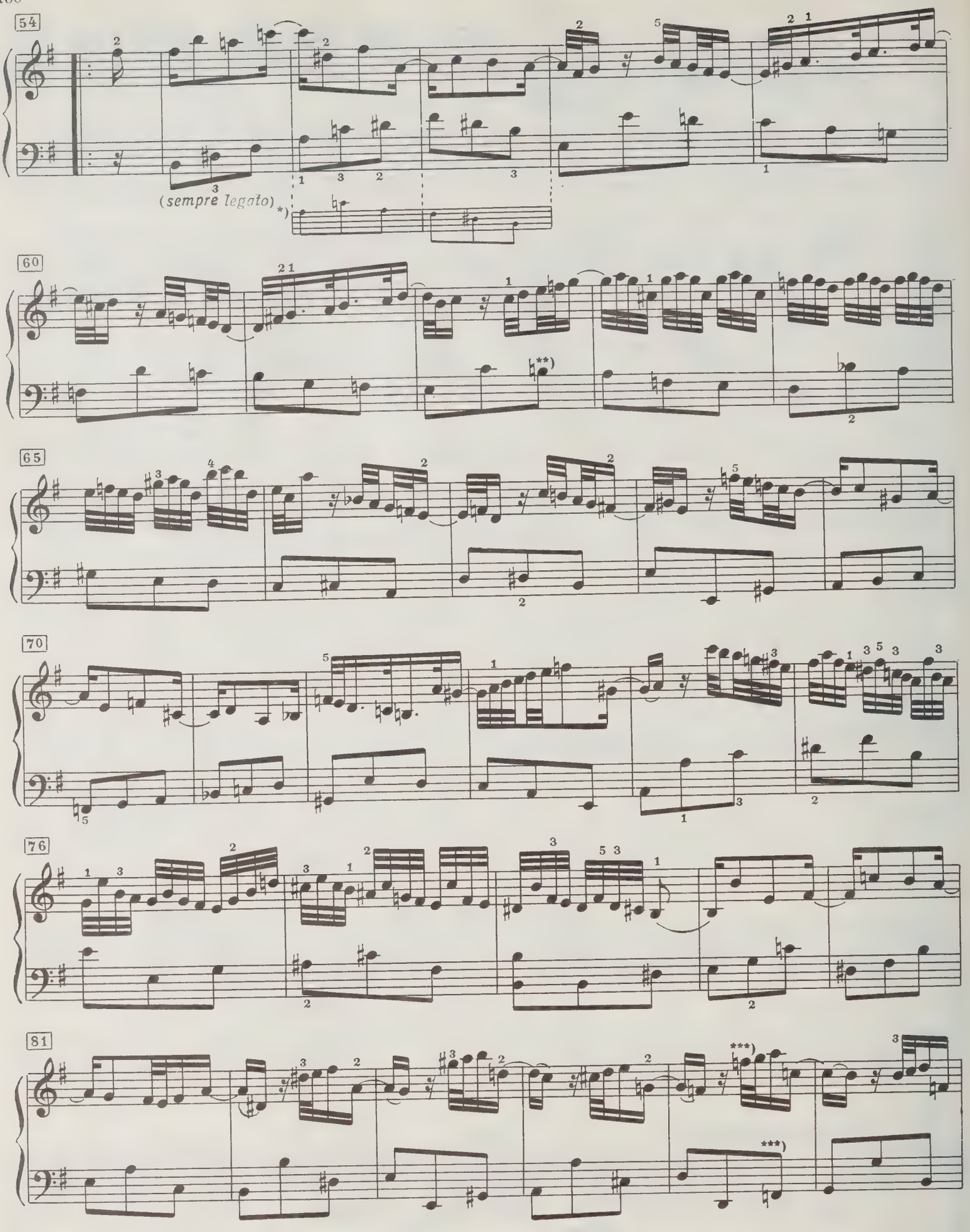
**) См. сноску 1 на стр. 50.

***) См. примечание на стр. 38.

CORRENTE (a 2 Glav.)




31
35
39
legato (come prima)
43
47
51



*) См. примечание на стр. 91.

**) Текст — по II Нотной тетради Анны Магдалены Бах (1725). В первом издании — *си бемоль.*

***) Текст — по II Нотной тетради Анны Магдалены Бах. В первом издании — *фа диез.*

87

non legato

92

96

legato

101

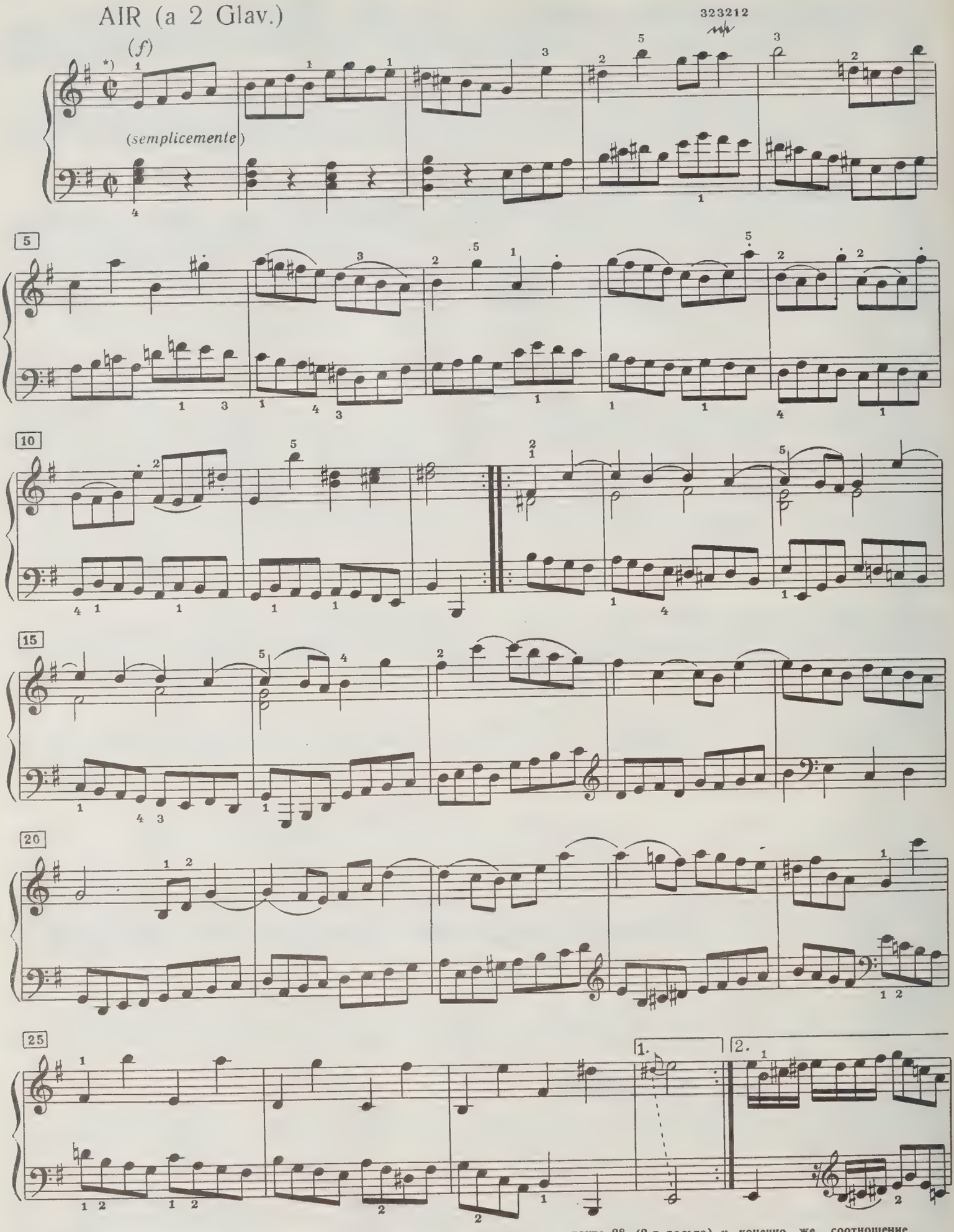
*)

107

111

*) См. примечание на стр. 91.

AIR (a 2 Glav.)



*) Для выбора правильного темпа определяющими являются шестнадцатые в такте 28 (2-я вольта) и, конечно же, соотношение длительностей между частями партиты.

29

SARABANDE

(affettuoso)

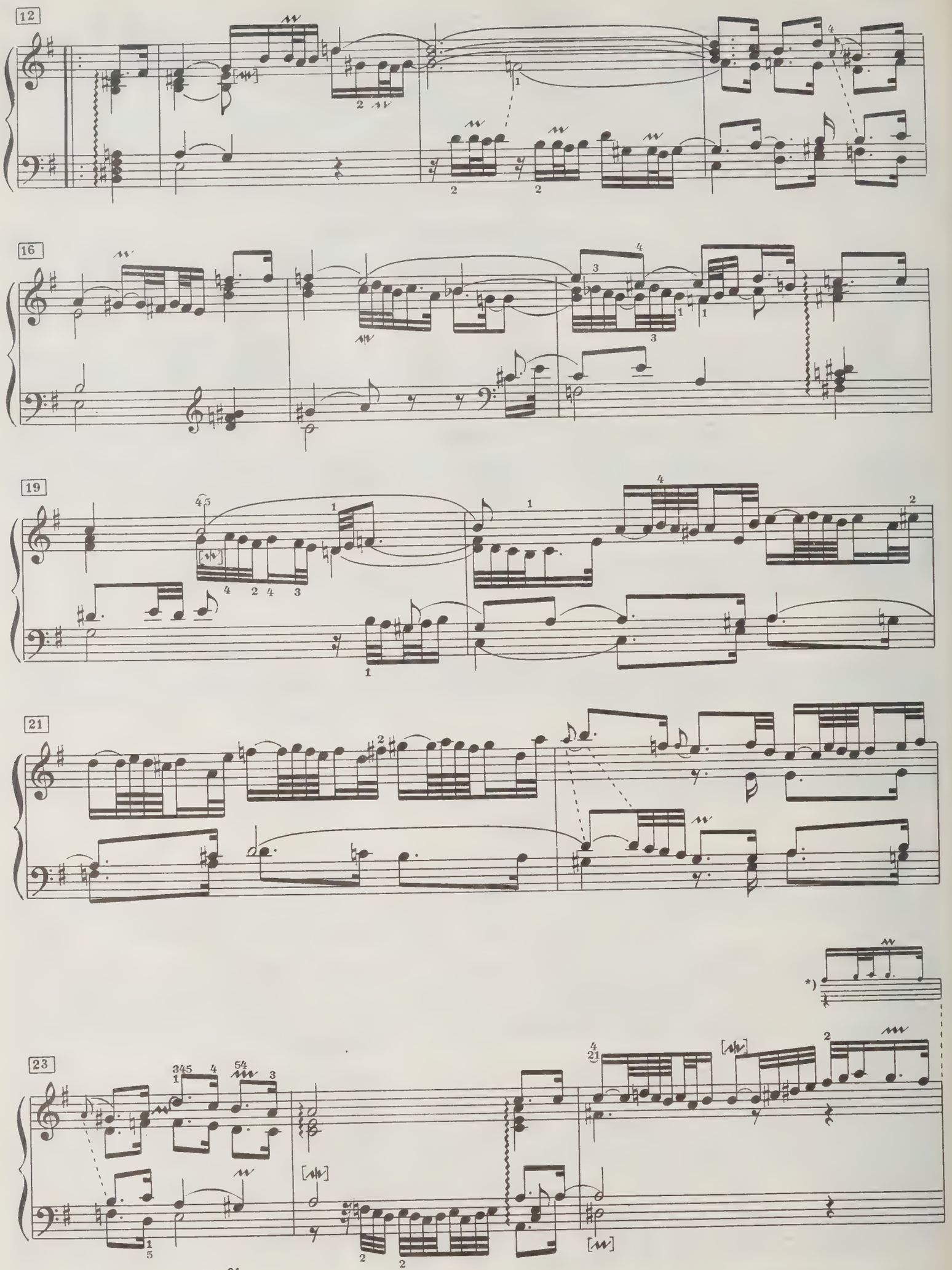
3

6

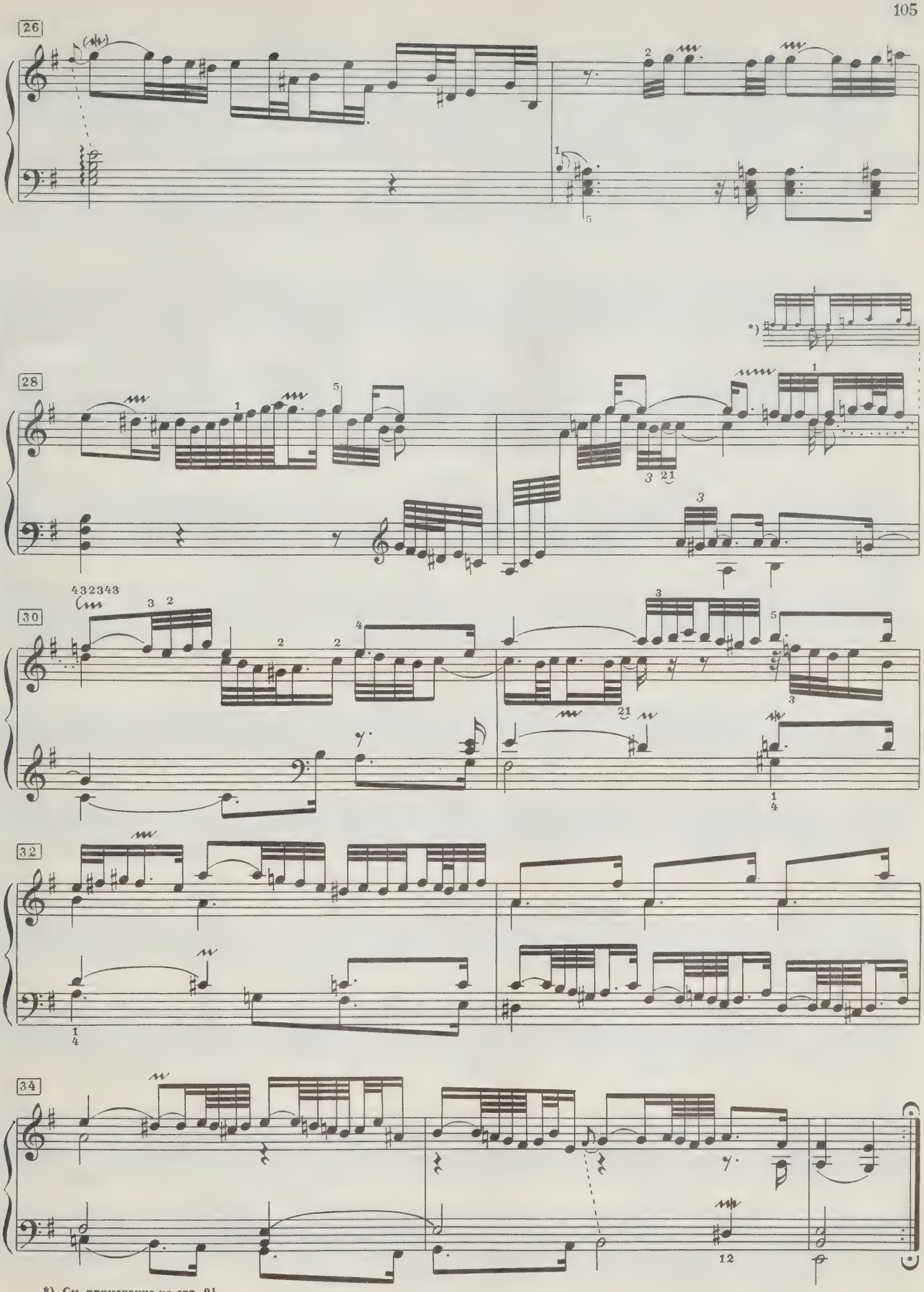
8

10

*) См. примечание на стр. 88.

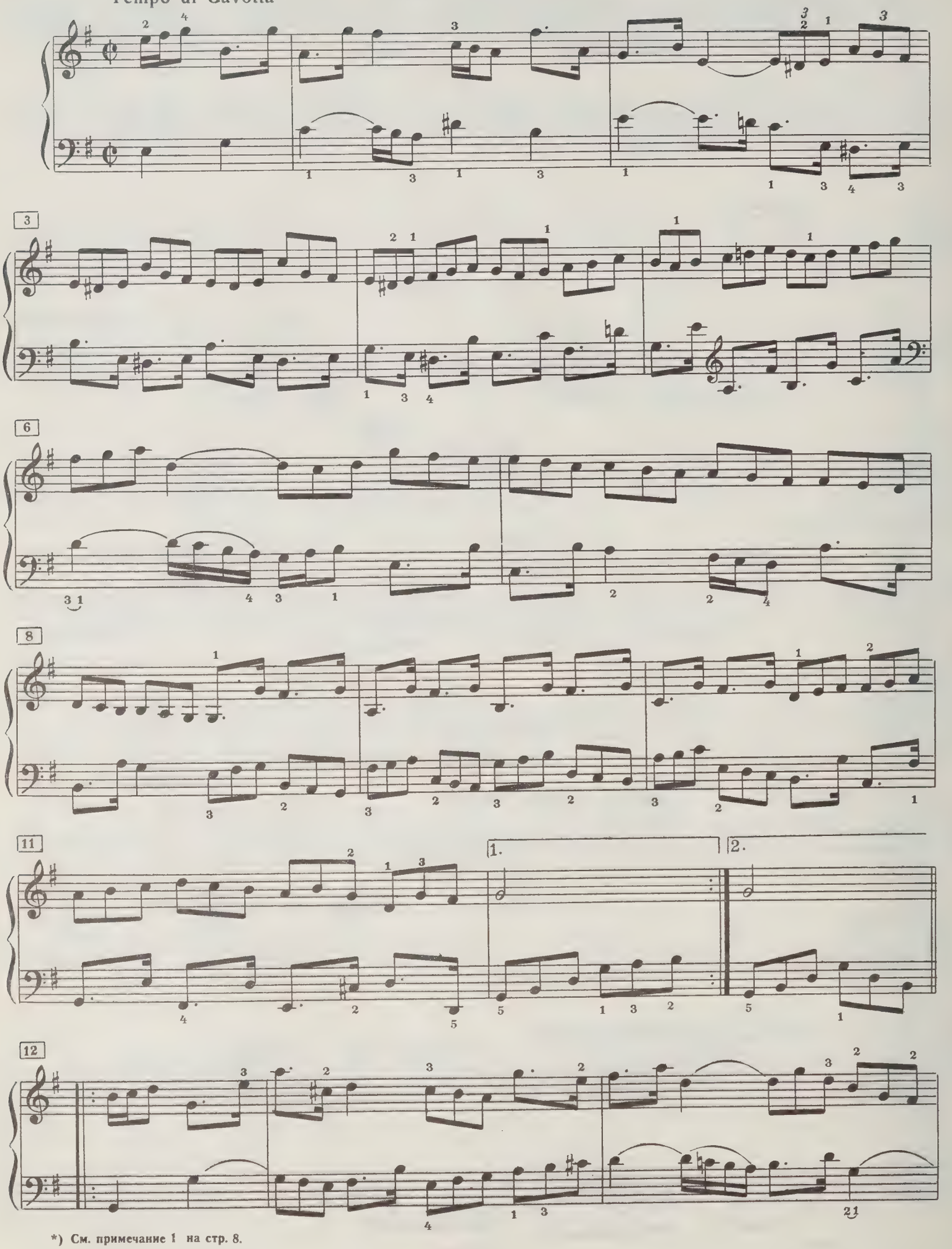


*) См. примечание на стр. 91.

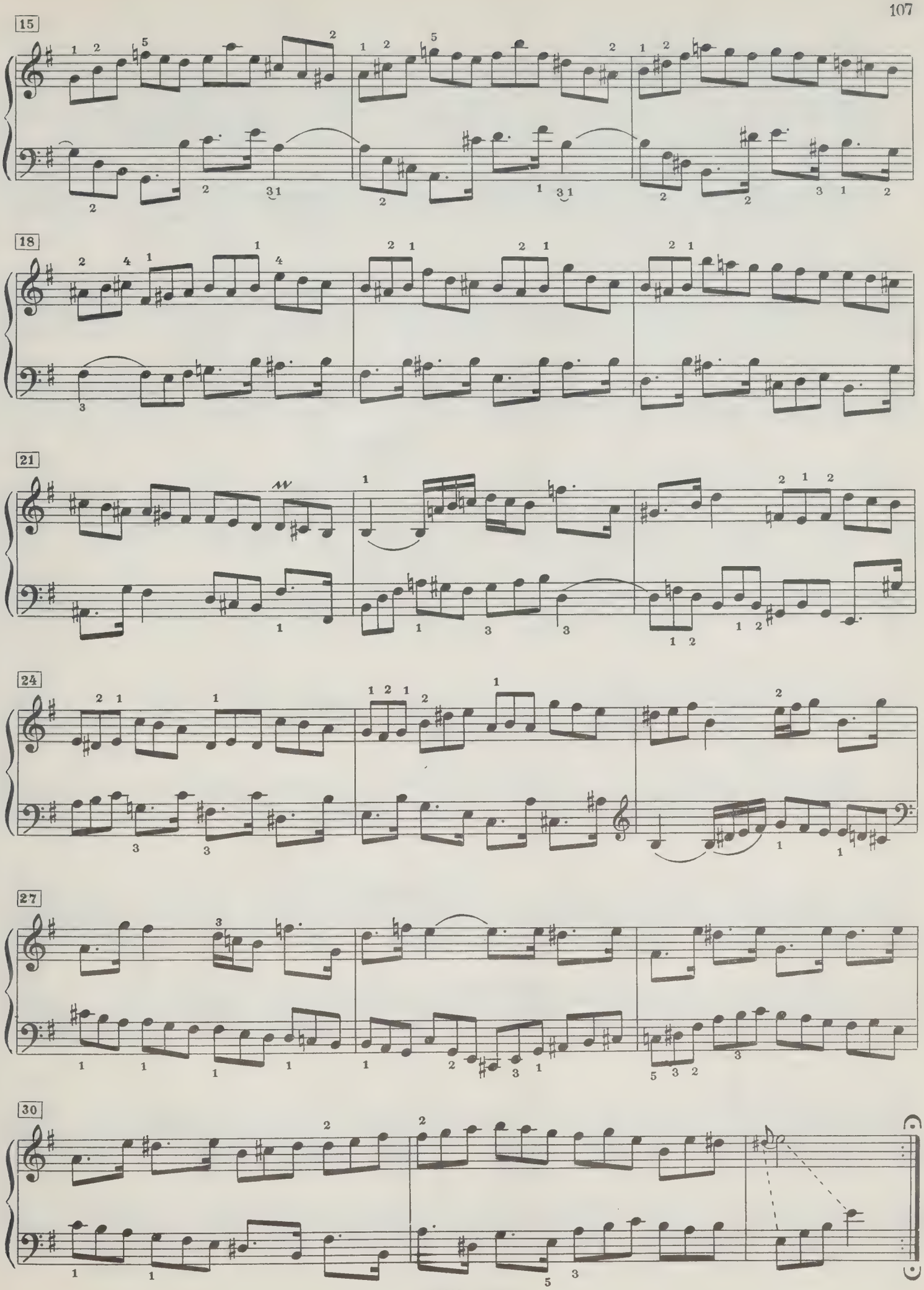


*) См. примечание на стр. 91.

Tempo di Gavotta*)

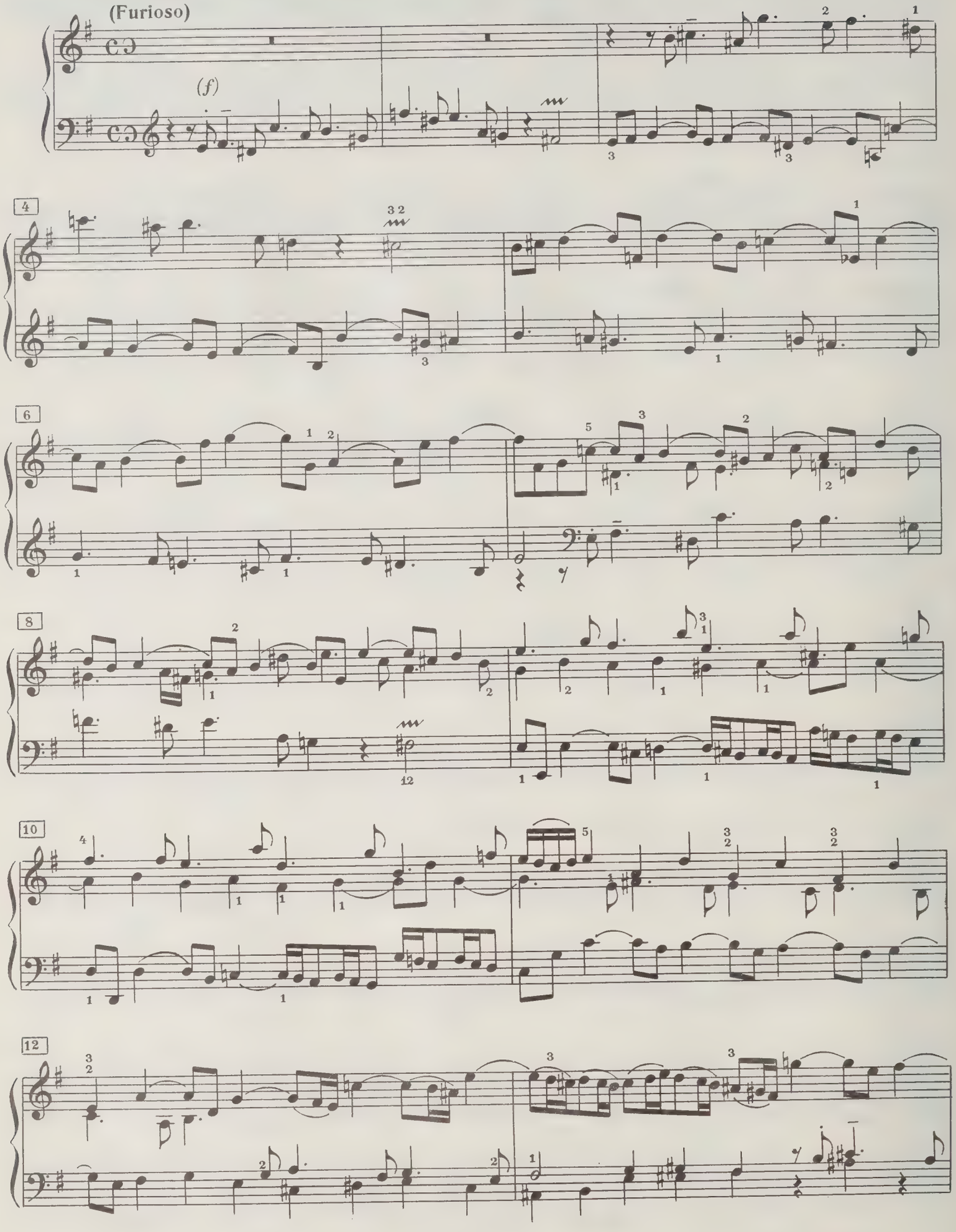


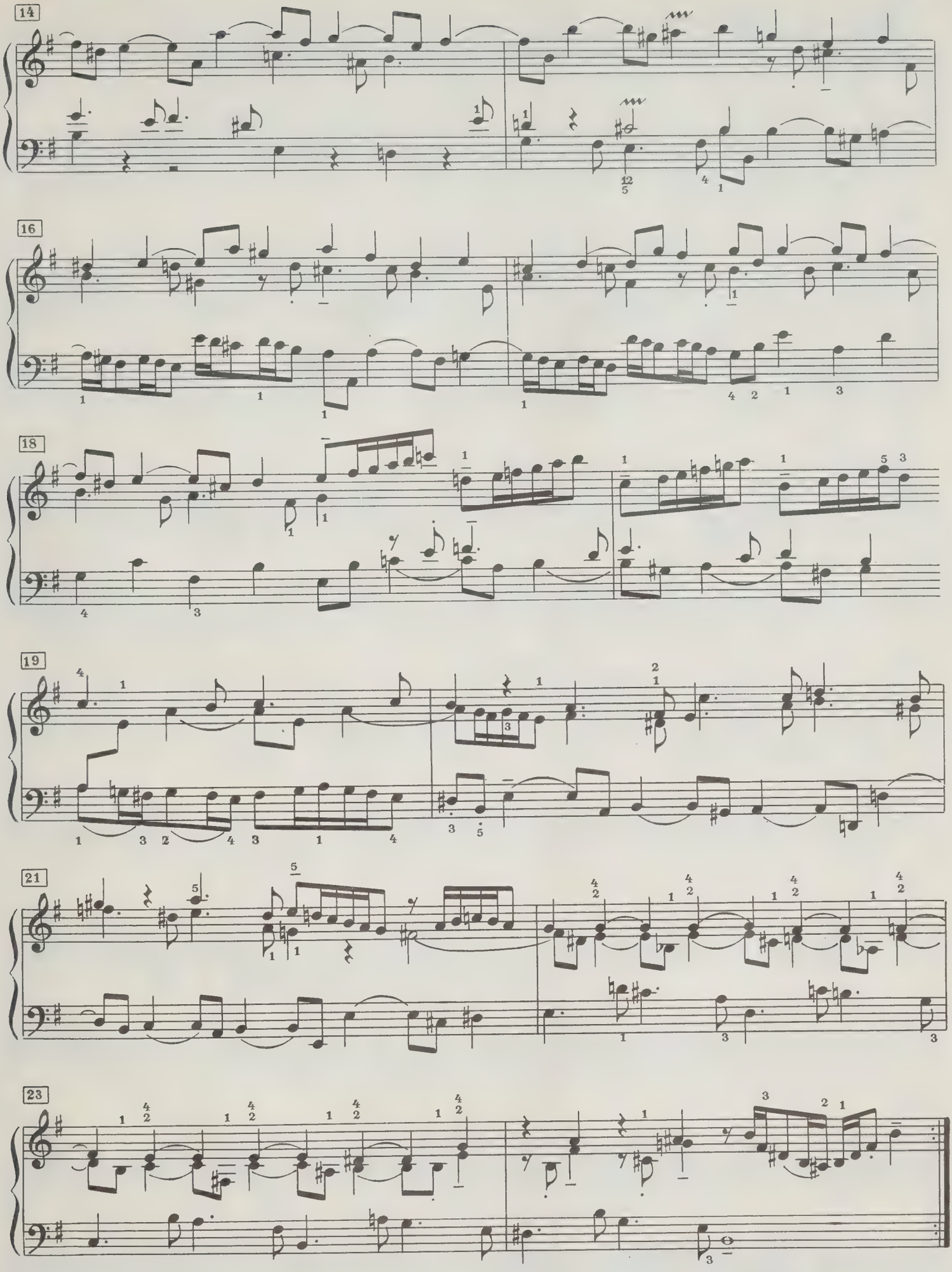
*) См. примечание 1 на стр. 8.

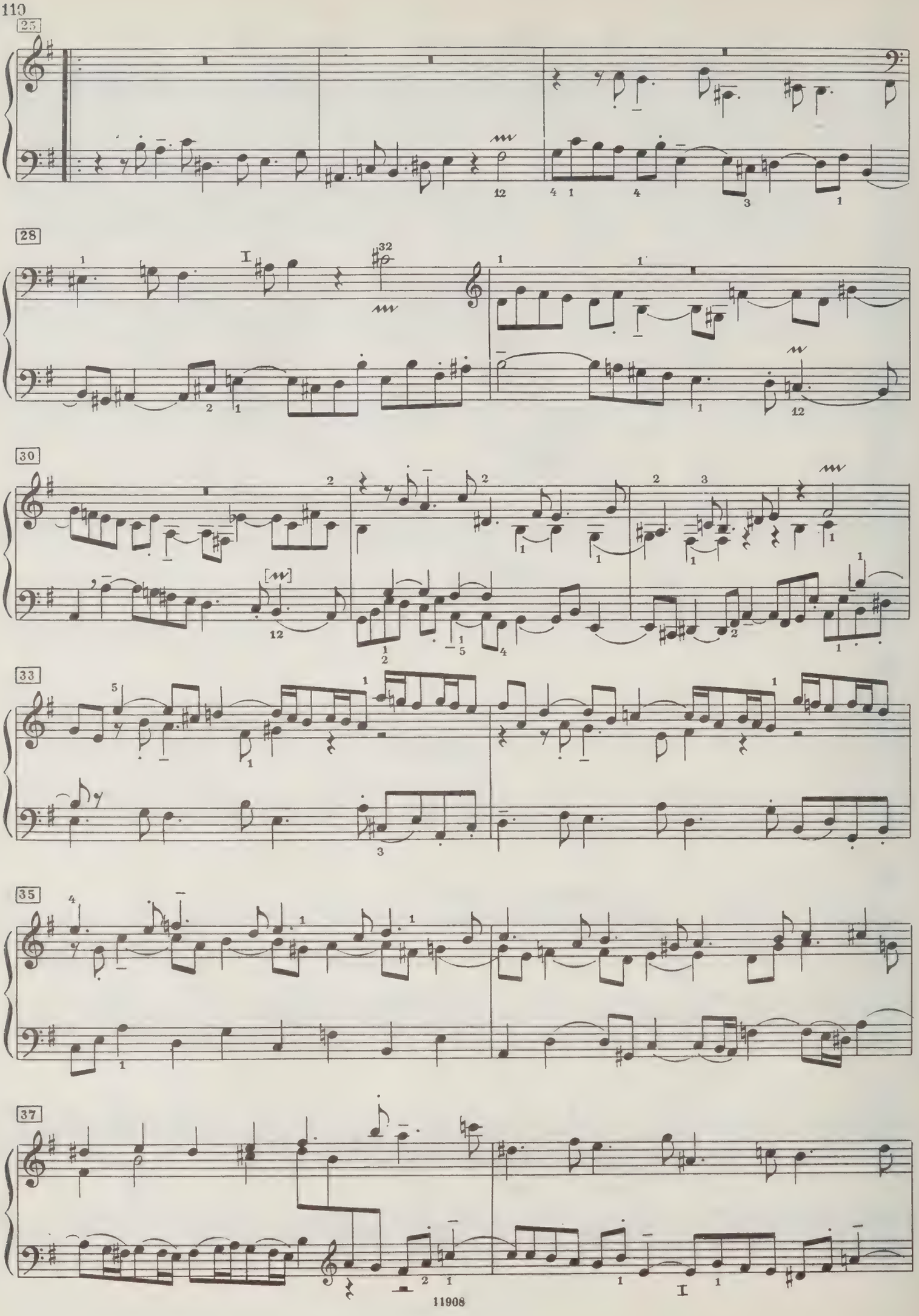

15
18
21
24
27
30

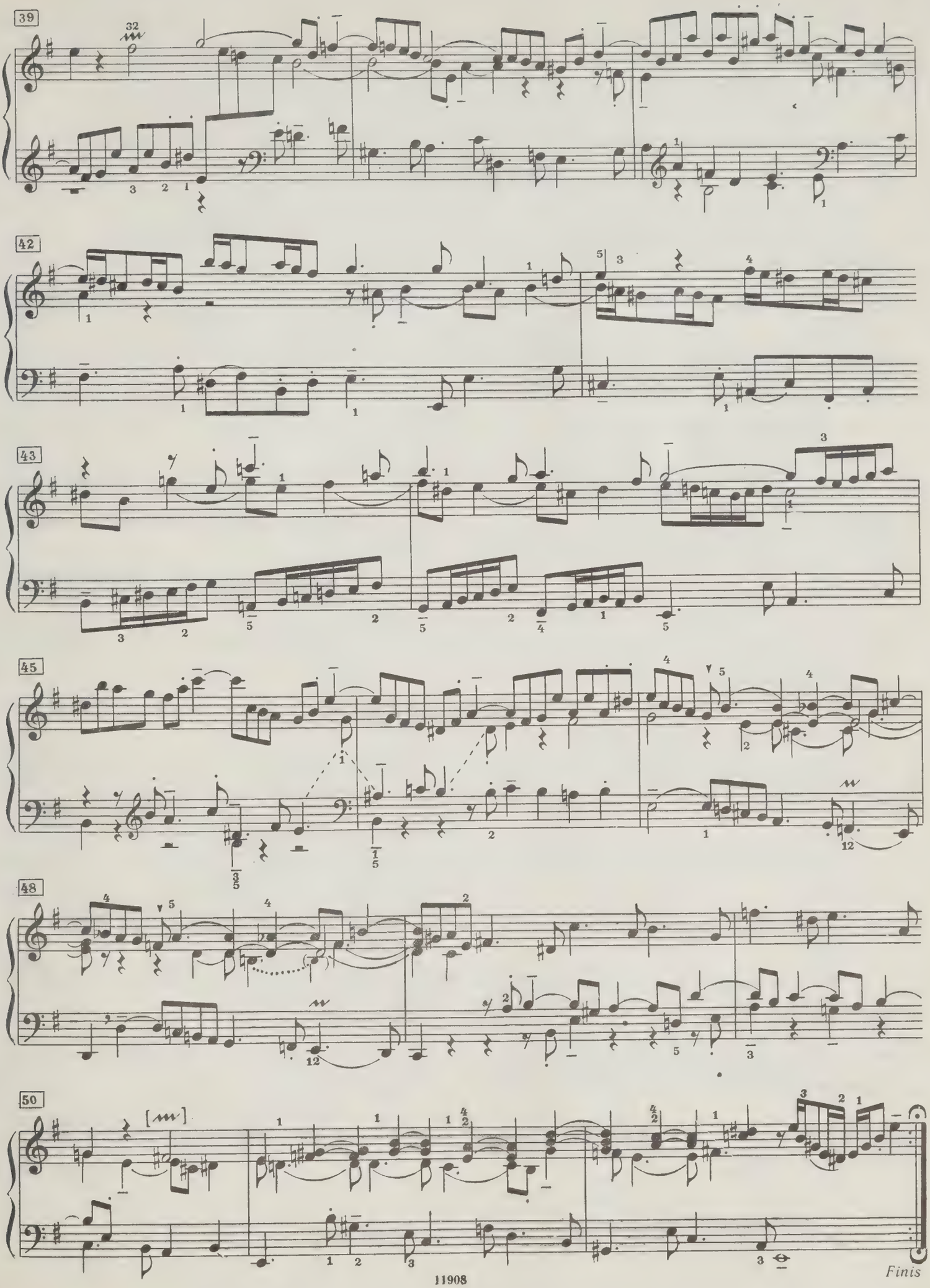
GIGUE

(Furioso)




14
16
18
19
21
23


25
28
30
33
35
37


39
42
43
45
48
50
[m]
Finis

КОММЕНТАРИИ

Партита I B-Dur BWV 825.

ALLEMANDE.

Такт 27. В первом издании (1731) ∿ стоит над *фа* четвертой четверти (вероятно, ошибка).

CORRENTE.

Такт 34. В некоторых источниках в третьей четверти в правой руке — *соль* вместо *фа*.

Такт 55. В первом издании ∿ стоит не на *ми бемоль*, а на следующем *ре* (вероятно, опечатка).

Партита II c-Moll BWV 826.

ALLEMANDE.

Такт 3. Бекар перед *си* в левой руке отсутствует в первом издании, но есть в других первоисточниках.

Такт 11. Диез перед *фа* в левой руке отсутствует в первом издании.

Такт 19. Бемоль перед *ре* в четвертой четверти, а также во второй четверти такта 20 в правой руке, отсутствует в первом издании и других первоисточниках.

COURANTE.

Такт 7. В первом издании *соль* в левой руке — половинка без точки.

Такт 9. Первая нота в левой руке награвирована в первом издании как половинная.

Такт 12. В первом издании первое *соль* в правой руке — половинка без точки.

Партита III a-Moll BWV 827.

Во II Нотной тетради Анны Магдалены Бах (1725) — без Скерцо; Бурлеска носит название «Менуэт». Эту (более раннюю) версию партиты интересно и полезно сравнить с текстом первого издания, который здесь воспроизводится.

CORRENTE.

Такт 54. В первом издании вместо ∿ стоит мордент — ∿. Во II Нотной тетради Анны Магдалены Бах — ∿.

SARABANDE.

Такт 24. Диез перед *фа* в первом издании отсутствует, однако имеется во II Нотной тетради Анны Магдалены Бах.

BURLESCA.

Такт 22. Соединительная лига к следующему такту есть в первом издании, во II Нотной тетради Анны Магдалены Бах отсутствует.

Такты 25 и 27. Во II Нотной тетради Анны Магдалены Бах в верхнем голосе стоят соединительные лиги к следующему такту. Однако в первом издании они отсутствуют.

Такт 31. Диез перед *фа* в первом издании отсутствует, однако имеется во II Нотной тетради Анны Магдалены Бах.

Партита IV D-Dur BWV 828.

OUVERTURE.

Такт 95. В большинстве изданий в нижнем голосе добавлена по аналогии соединительная лига к следующему такту, отсутствующая в первом издании.

ALLEMANDE.

Такт 31. В некоторых первоисточниках перед *ре* вместо ♯ стоит ♮.

Такт 33. В некоторых источниках последняя нота в правой руке — *до диез* вместо *си*.

Такт 40. В первом издании *си* в правой руке — половинка без точки.

COURANTE.

Такт 6. Не ошибка ли это И. С. Баха, не должно ли быть в третьей четверти в правой руке *си* вместо *до диез*?

Партита V G-Dur BWV 829.

PASSEPIED.

Такт 2. Благодаря правильной расшифровке форшлага получаются параллельные квинты, которых не следует опасаться. Они прекрасны!

Такт 39. Не описка ли это И. С. Баха, не должно ли здесь быть в правой руке *ми* вместо *соль* (как в такте 37)?

Партита VI e-Moll BWV 830.

Во II Нотной тетради Анны Магдалены Бах (1725) — без Арии. Первая часть называется Prélude.

TOCCATA.

Такты 1, 2, 5, 6, 13, 14, 17, 18, 25. Во II Нотной тетради Анны Магдалены Бах пассажи записаны в виде септолей. То же — в аналогичных местах в конце части.

Такт 23. Лиги в этом и следующем тактах принадлежат И. С. Баху. Вторая лига в правой руке отсутствует в первом издании, добавлена по аналогии.

Такт 49. Во II Нотной тетради Анны Магдалены Бах стоит соединительная лига от последнего *соль* к следующему такту, отсутствующая в первом издании.

Такты 105 и след. Текст — по II Нотной тетради Анны Магдалены Бах (1725). Другая (более поздняя) версия заключения опубликована в большинстве изданий.

ALLEMANDA.

Такты 2, 3. Acciaccatura (маленький штрих между нотами) — во II Нотной тетради Анны Магдалены Бах, в первом издании отсутствует.

SARABANDE.

Такты 12, 18. Acciaccatura (маленький штрих между нотами) — во II Нотной тетради Анны Магдалены Бах, в первом издании отсутствует.

TEMPO DI GAVOTTA.

Такт 13. Третья четверть в правой руке в первом издании награвирована как триоль. В большинстве изданий — как в такте 1.

С. ДИДЕНКО

В комментариях частично использованы текстологические исследования Курта Зольдана, опубликованные в 1937 году издательством C. F. Peters.

1 р. 70 к.

ИОГАНН СЕБАСТЬЯН БАХ
ПАРТИТЫ

Редактор *Э. Бабасян.* Техн. редактор *Г. Фокина*
Корректор *М. Шпанова*

Подписано в печать 20.08.82. Формат бумаги 60x90 1/8. Бумага офсетная № 1.
Печать офсет. Объем печ. л. 14,0 Усл. печ. л. 14,0. Уч.-изд. л. 16,76.
Тираж 20 000 экз. Изд. № 11908. Зак. 624. Цена 1 р. 70 к.

Издательство "Музыка", Москва, Неглинная, 14

Московская типография № 6 Союзполиграфпрома
при Государственном комитете СССР
по делам издательств, полиграфии и книжной торговли,
109088, Москва, Ж-88, Южнопортовая ул., 24

Б $\frac{5206010200 - 465}{026\,(01) - 82}$ 385 – 82

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M
24
B115
S.825
- 830
D5

Music